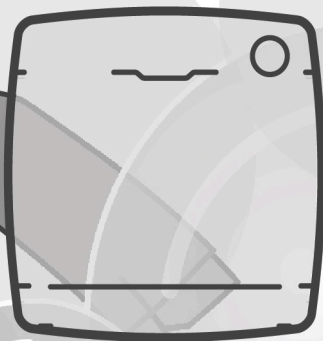
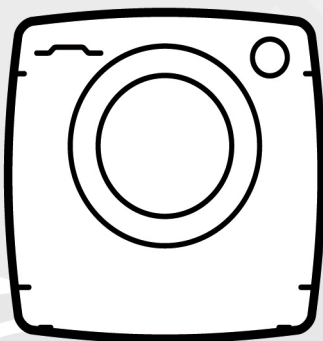
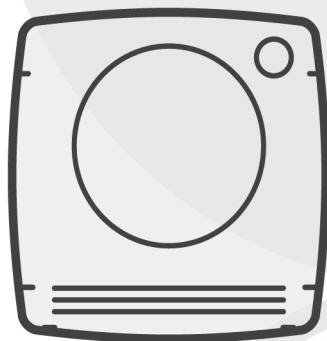




PT PL FR DE IT

CANDY

C A N D O

Grazie per aver scelto una lavatrice **Candy** che, siamo certi, sarà un prezioso alleato per lavare in tutta tranquillità la biancheria di tutti i giorni, anche la più delicata.

È possibile registrare il prodotto su **www.registercandy.com** per poter accedere più rapidamente ai servizi integrativi riservati solo ai clienti più fedeli.

La lettura completa di questo libretto permetterà un utilizzo corretto e sicuro dell'apparecchiatura e darà anche utili consigli sulla manutenzione più efficiente.



Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto attentamente le istruzioni. Si consiglia di tenere sempre il manuale a portata di mano e di conservarlo con cura per eventuali futuri proprietari.

Si raccomanda di controllare che al momento della consegna la macchina sia dotata di libretto di istruzioni, certificato di garanzia, indirizzi di assistenza ed etichetta di efficienza energetica. Verificare inoltre di avere tappi, curva per tubo di scarico e bacinella per detersivo liquido o candeggiante (presente solo su alcuni modelli). Si consiglia di conservare tutti questi componenti.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco di 16 caratteri, definito anche "numero di serie", che si trova nell'adesivo applicato sull'elettrodomestico (zona oblò) o nella busta documenti posta all'interno del prodotto. Questo codice è una sorta di carta d'identità specifica per il prodotto che servirà per registrare il prodotto e se fosse necessario contattare il Centro Assistenza Tecnica **Candy**.

Indicazioni ambientali



Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa di un errato trattamento di questo prodotto giunto a fine vita.

Il simbolo sul prodotto indica che questo apparecchio non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti. Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, per favore contattare l'ufficio pubblico di competenza (del dipartimento ecologia e ambiente), o il vostro servizio di raccolta rifiuti a domicilio, o il negozio dove avete acquistato il prodotto.

Indice

- 1. NORME GENERALI DI SICUREZZA**
- 2. INSTALLAZIONE**
- 3. CONSIGLI PRATICI**
- 4. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA**
- 5. GUIDA RAPIDA ALL'USO**
- 6. COMANDI E PROGRAMMI**
- 7. CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA**

1. NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è destinato ad uso in ambienti domestici e simili come per esempio:
 - aree di ristoro di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro;
 - negli agriturismo;
 - dai clienti di hotel, motel o altre aree residenziali simili;
 - nei bed & breakfast.

Un utilizzo diverso da quello tipico dell'ambiente domestico, come l'uso professionale da parte di esperti o di persone addestrate, è escluso anche dagli ambienti sopra descritti.

Un utilizzo non coerente con quello riportato, può ridurre la vita del prodotto e può invalidare la garanzia del costruttore. Qualsiasi danno all'apparecchio o ad altro, derivante da un utilizzo diverso da quello domestico (anche quando l'apparecchio è installato in un ambiente domestico) non sarà ammesso dal costruttore in sede legale.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenza a patto che siano supervisionate o che siano date loro istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che capiscano i pericoli del suo utilizzo.

Evitare che i bambini giochino con la lavatrice o che si occupino della sua pulizia e manutenzione senza supervisione.

- I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dalla macchina, a meno che non vengano continuamente sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico specializzato o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo. Si consiglia di utilizzare un componente originale, che può essere richiesto al Centro Assistenza Tecnica.
- Utilizzare unicamente il tubo fornito con l'apparecchio per il collegamento allo scarico e non riutilizzare vecchi tubi di scarico.
- La pressione idrica deve essere compresa tra un minimo di 0,05 MPa ed un massimo di 0,8 MPa.
- Assicurarsi che nessun tappeto ostruisca la base della lavatrice né i condotti di ventilazione.
- La lavatrice risulta "spenta" solo se l'apposito segnale sulla manopola o sul pannello di controllo è in posizione verticale. In qualsiasi altra posizione, la macchina risulta ancora "accesa".
- Dopo l'installazione, l'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia raggiungibile.
- La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

- Per ulteriori informazioni sul prodotto o per consultare la scheda tecnica fare riferimento al sito internet del produttore.

Prescrizioni di sicurezza

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice, togliere la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra, in caso contrario richiedere l'intervento di personale qualificato.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.



ATTENZIONE:
durante il lavaggio, l'acqua può raggiungere temperature molto elevate.

- Prima di aprire l'oblò, assicurarsi che non ci sia acqua nel cestello.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non lasciare la lavatrice esposta a pioggia, sole o ad altri agenti atmosferici.
- In caso di trasloco, non sollevare la lavatrice dalle manopole né dal cassetto del detersivo; durante il trasporto, non appoggiare mai l'oblò al carrello. Si consiglia di sollevare la lavatrice in due persone.

- In ogni caso di guasto e/o di malfunzionamento, si consiglia di spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'apparecchio. Contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica, richiedendo solo ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.



Questo apparecchio è conforme alle Direttive Europee:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- e a tutte le successive.**

2. INSTALLAZIONE

- Tagliare le fascette ferma-tubo, prestando attenzione a non danneggiare il tubo e il cavo elettrico.
- Svitare le **2 o 4 viti (A)** sul lato posteriore e rimuovere i **2 o 4 distanziali (B)** come in **figura 1**.
- Richiudere i **2 o 4 fori** utilizzando i tappi contenuti nella busta istruzioni.
- Se la lavatrice è **da incasso**, dopo aver tagliato le fascette ferma-tubo, svitare le **3 o 4 viti (A)** e rimuovere i **3 o 4 distanziali (B)**.
- In alcuni modelli, **1 o più** distanziali cadranno all'interno della macchina: inclinare avanti la lavatrice per rimuoverli. Richiudere i fori utilizzando i tappi contenuti nella busta.

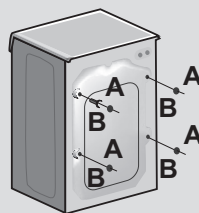


ATTENZIONE:

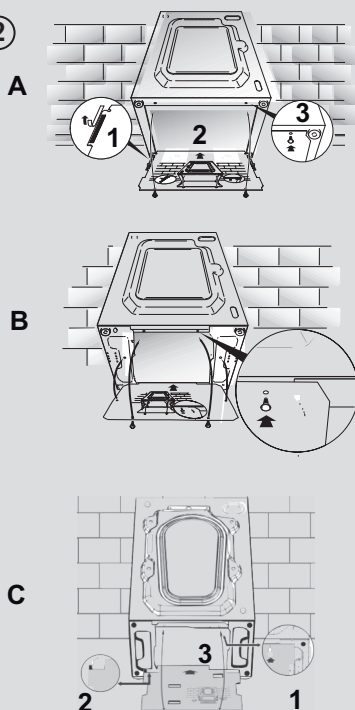
non lasciare gli elementi dell'imballaggio a portata dei bambini.

- Applicare il foglio polionda sul fondo come mostrato in **figura 2** (a seconda del modello, considerare la versione **A**, **B** o **C**).

①



②



Collegamento idraulico

- Allacciare il tubo dell'acqua al rubinetto, utilizzando solamente il tubo di scarico in dotazione con la lavatrice (fig. 3).

NON APRIRE IL RUBINETTO.

- In alcuni modelli, potrebbero essere presenti una o più delle seguenti caratteristiche:

- **HOT&COLD (fig. 4):** predisposizione al collegamento alla rete idrica con acqua calda e fredda per un maggiore risparmio energetico.

Collegare il tubo grigio al rubinetto dell'acqua fredda ❄️ e quello rosso al rubinetto dell'acqua calda. La macchina può essere comunque collegata anche solo all'acqua fredda: in tal caso, l'inizio di alcuni programmi sarà ritardato di alcuni minuti.

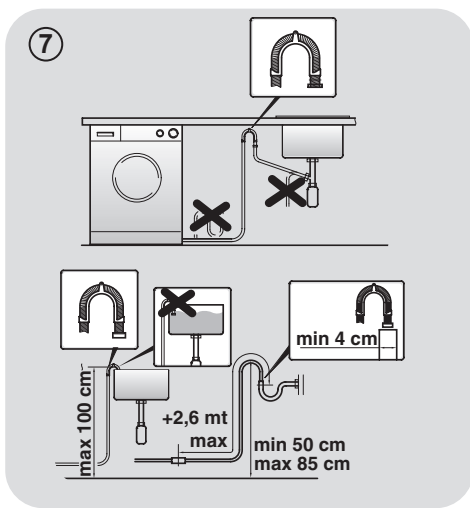
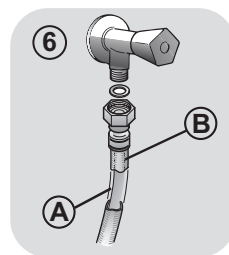
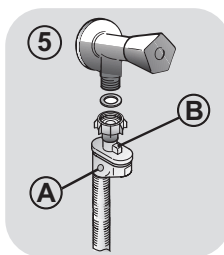
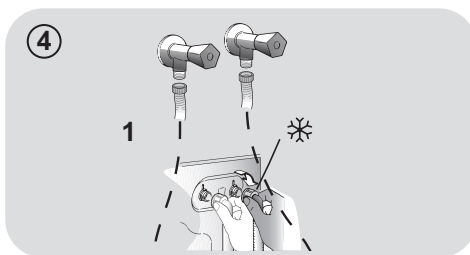
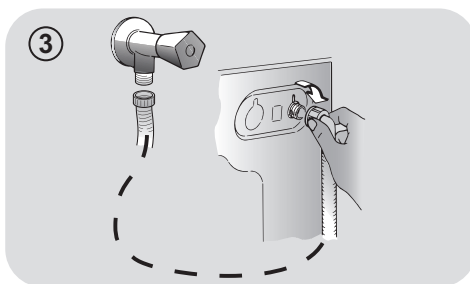
- **AQUASTOP (fig. 5):** dispositivo posizionato sul tubo di carico che blocca l'afflusso dell'acqua se il tubo si deteriora; in tal caso, apparirà una tacca rossa nella finestrella "A" e sarà necessario sostituire il tubo. Per svitare la ghiera, premere il dispositivo di antisvitamento "B".

- **AQUAPROTECT - TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE (fig. 6):** in caso di perdita d'acqua dal tubo primario interno "A", la guaina di contenimento trasparente "B" conterrà l'acqua, permettendo di terminare il lavaggio. Finito il ciclo, sostituire il tubo di carico contattando il Centro Assistenza Tecnica.

Posizionamento

- Accostare la lavatrice al muro, facendo attenzione che il tubo non abbia curve o strozzature e allacciare il tubo di scarico a bordo della vasca o, preferibilmente, ad uno scarico fisso di altezza minima 50 cm e di diametro superiore al tubo della lavatrice (fig. 7).

IT

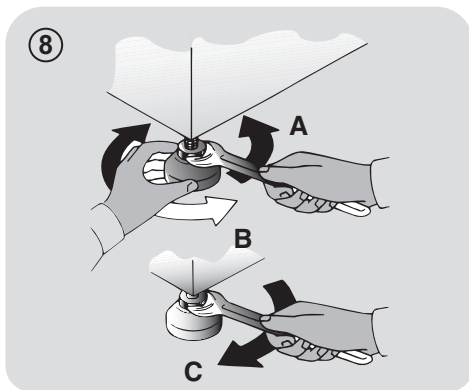


- Livellare la macchina agendo sui piedini come in **figura 8**:
 - a.girare in senso orario il dado per sbloccare la vite;
 - b.ruotare il piedino e farlo salire o scendere finché non aderisce al suolo;
 - c.bloccare infine il piedino, riavvitando il dado, fino a farlo aderire al fondo della lavatrice.
- Inserire la spina.



ATTENZIONE:

nel caso si renda necessario sostituire il cavo di alimentazione, si consiglia di chiamare il Centro Assistenza Tecnica.



Cassetto detersivo

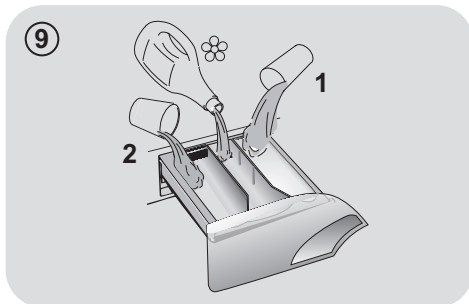
Il cassetto detersivo è suddiviso in 3 vaschette come mostrato in **figura 9**:

- **vaschetta "1"**: per il detersivo del prelavaggio;
- **vaschetta "2"** (con fiorellino): per additivi speciali, ammorbidenti, profumi inamidanti, ecc;



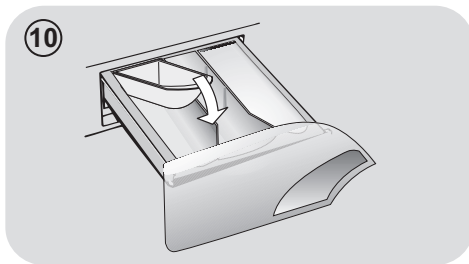
ATTENZIONE:

mettere solo prodotti liquidi; la lavatrice è predisposta al prelievo automatico degli additivi in ogni ciclo durante l'ultimo risciacquo.



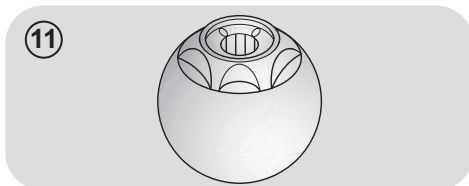
- **vaschetta "2"**: per il detersivo di lavaggio.

In alcuni modelli è presente anche la **bacinella per il detersivo liquido (fig. 10)**. Per utilizzarla, introdurla nella **vaschetta "2"**. In questo modo, il detersivo liquido andrà nel cesto solo nel momento opportuno. Questa bacinella è utile anche se si desidera candeggiare, scegliendo il programma "Risciacqui".



ATTENZIONE:

alcuni detersivi sono di difficile asportazione. In questo caso è consigliabile l'uso di un apposito contenitore da porre nel cestello (esempio in figura 11).



3. CONSIGLI PRATICI

Indicazioni sul carico

ATTENZIONE: durante la selezione del bucato, assicurarsi:

- di avere eliminato dalla biancheria oggetti metallici, come fermagli, spille, monete;
- di aver abbottonato federe, chiuso le cerniere lampo, annodato cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
- di aver tolto dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
- di aver osservato attentamente le indicazioni dei tessuti sulle etichette;
- di aver rimosso eventuali macchie persistenti con un apposito detersivo.

- In caso si debbano lavare tappeti, copriletto o altri indumenti pesanti, si consiglia di evitare la centrifuga.
- In caso si debba lavare biancheria di lana, assicurarsi che il capo sia idoneo controllando che sia contrassegnato dal simbolo "Pura Lana Vergine" e che sia presente l'indicazione "Non infeltrisce" oppure "Lavabile in lavatrice".

Consigli utili per gli utenti

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell'ambiente e con il massimo risparmio.

Caricare al massimo la propria lavabiancheria

- Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria. È possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

Quando serve veramente il prelavaggio?

- Solamente per carichi particolarmente sporchi! Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l'opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

Quale temperatura di lavaggio selezionare?

- L'utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare a temperature superiori a 60°C. È possibile risparmiare fino al 50% utilizzando la temperatura di lavaggio di 60°C anziché 90°C.

Di seguito, viene riportata una **breve guida** con consigli e raccomandazioni **sull'uso del detersivo alle varie temperature**. In ogni caso, controllare sempre le indicazioni riportate sul detersivo per il corretto uso e dosaggio.

Per lavaggi con programmi cotone a temperature da 60°C in su di capi bianchi resistenti molto sporchi, si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere normale (heavy-duty) che contiene agenti sbiancanti e che a temperature medio-alte fornisce ottime prestazioni.

Per lavaggi con programmi a temperature tra 60°C e 40°C, la scelta del detersivo deve essere fatta in base al tessuto, ai colori e al grado di sporco. In generale, per capi bianchi resistenti con un grado di sporco elevato, si raccomanda un detersivo in polvere normale; per capi colorati e in assenza di macchie difficili, si consiglia un detersivo liquido o in polvere indicato per la protezione dei colori.

Per lavaggi a basse temperature fino a 40°C, è consigliabile l'utilizzo di detersivi liquidi o polvere specifici per le basse temperature.

Per lana e seta, utilizzare esclusivamente prodotti specifici.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

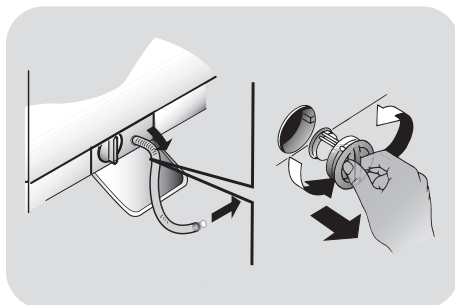
Per la pulizia del mobile esterno della lavatrice, utilizzare un panno umido, evitando abrasivi, alcol e/o diluenti. La lavatrice ha bisogno di poche accortezze per una pulizia ordinaria: pulizia vaschette e pulizia filtro; di seguito vengono indicati anche suggerimenti in caso di traslochi o lunghi periodi di fermo macchina.

Pulizia vaschetta

- E' consigliabile pulire la vaschetta per evitare l'accumulo di residui di detersivo e additivi.
- Per farlo, estrarre con leggera forza il cassetto, pulirlo con un getto d'acqua e reinserirlo nella propria sede.

Pulizia filtro

- La lavatrice è dotata di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico, come ad esempio bottoni o monete.
- Solo su alcuni modelli: estrarra il tubicino, tolga il tappo e raccolga l'acqua in un contenitore.
- Prima di svitare il filtro, è consigliabile collocare sotto di esso un panno assorbente onde evitare che l'acqua residua bagni il pavimento.
- Ruotare il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.
- Estrarre il filtro e pulirlo; successivamente riposizionarlo e girarlo in senso orario.
- Ripetere le precedenti istruzioni all'inverso per rimontare tutti gli elementi.



Suggerimenti in caso di traslochi o periodi di fermo

- Nel caso la lavatrice resti in un luogo non riscaldato per molto tempo, è necessario svuotare completamente i tubi da ogni residuo d'acqua.
- Scollegare la lavatrice dalla presa di corrente.
- Staccare il tubo dalla fascetta e portare il tubo verso il basso, svuotando l'acqua completamente in un catino.
- Fissare infine il tubo di scarico all'apposita fascetta.

5. GUIDA RAPIDA ALL'USO

Questa lavatrice è in grado di adattare automaticamente il livello dell'acqua al tipo e alla quantità della biancheria. Questo sistema porta ad una diminuzione dei consumi d'energia e ad una riduzione sensibile dei tempi di lavaggio.

Selezione del programma

- Accendere la lavatrice e selezionare il programma desiderato.
- Eventualmente modificare la temperatura di lavaggio e premere i tasti "opzione" desiderati.
- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per avviare il programma.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavatrice, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

- Alla fine del programma, sul display viene visualizzata la scritta "end" oppure si illumina il led corrispondente.

Attendere lo spegnimento della spia obliò bloccato: circa 2 minuti dalla fine del programma.

- Spegner la lavatrice.

Per qualsiasi tipo di lavaggio consultare la tabella dei programmi e seguire la sequenza delle operazioni come indicato.

Dati tecnici

Pressione dell'impianto idraulico:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Giri di centrifuga:

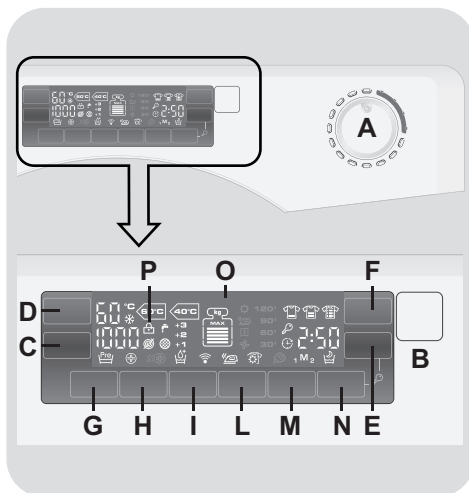
vedere targhetta dati.

Potenza Assorbita/ Ampere fusibile /

Tensione:

vedere targhetta dati.

6. COMANDI E PROGRAMMI



A Manopola programmi con posizione di OFF

B Tasto **AVVIO/PAUSA**

C Tasto **SELEZIONE CENTRIFUGA**

D Tasto **SELEZIONE TEMPERATURA**

E Tasto **PARTENZA DIFFERITA**

F Tasto **LIVELLO DI SPORCO**

G Tasto **PRELAVAGGIO**

H Tasto **IGIENE PLUS**

I Tasto **EXTRA RISCIAQUI**

L Tasto **STIRO FACILE**

M Tasto **MEMORY**

N Tasto **CICLO NOTTE**

O Display

P Spia **PORTA BLOCCATA**

E+N **BLOCCO TASTI**



ATTENZIONE:

Non toccare il display all'inserimento della spina perché la macchina, nei primi secondi, effettua un'autocalibrazione che potrebbe essere interrotta: se ciò avvenisse la macchina potrebbe non funzionare in maniera ottimale. In tal caso, togliere la spina e ripetere l'operazione.

Apertura oblò

Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio. Dopo 2 minuti dalla fine del lavaggio la spia si spegne per indicare che è possibile aprire l'oblò.

Manopola programmi di lavaggio con OFF

Ruotando la manopola il display si illumina visualizzando i parametri del programma scelto.

A fine ciclo o dopo un periodo di inattività, la luminosità del display diminuisce per un risparmio energetico.

N.B.: Per spegnere la macchina ruotare la manopola programmi sulla posizione **OFF**.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per iniziare il ciclo di lavaggio.
- Il ciclo di lavaggio avverrà con la manopola programmi ferma sul programma selezionato sino alla fine del lavaggio.

- A fine ciclo spegnere la lavabiancheria portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

La manopola programmi deve essere sempre portata in posizione di **OFF** alla fine di un lavaggio e prima di selezionarne uno nuovo.

Tasto AVVIO/PAUSA

Chiudere l'oblò **PRIMA** di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.

- Premere per avviare il ciclo impostato con la manopola programmi.

Dopo avere avviato la lavabiancheria con il tasto **AVVIO/PAUSA** si dovrà attendere alcuni secondi affinché la macchina inizi il programma.

AGGIUNGERE O TOGLIERE CAPI DOPO L'AVVIO DEL PROGRAMMA (PAUSA)

- Tenere premuto il tasto **AVVIO/PAUSA** per circa **2 secondi** (alcune spie e l'indicazione del tempo residuo lampeggeranno, indicando che la macchina è in pausa).
- Attendere **DUE minuti** affinché il dispositivo di sicurezza sblocchi l'oblò e ne permetta l'apertura.
- Dopo aver aggiunto o tolto i capi, chiudere l'oblò e premere il tasto **AVVIO/PAUSA** (il programma ripartirà dal punto in cui era stato interrotto).

CANCELLAZIONE PROGRAMMA IMPOSTATO

- Per annullare il programma, portare il selettore in posizione **OFF**.

I tasti opzione devono essere selezionati prima di premere il tasto AVVIO/PAUSA. Nel caso sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto, la relativa spia lampeggerà e poi si spegnerà.

Tasto SELEZIONE CENTRIFUGA

- Premendo questo tasto, si può ridurre la massima velocità di centrifuga possibile per il programma selezionato, fino alla sua completa esclusione.

 centrifuga esclusa.

- Per riattivare la centrifuga, è sufficiente premere nuovamente il tasto, fino al raggiungimento della velocità scelta.

Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la velocità oltre quella automaticamente indicata al momento della selezione del programma.

- È possibile modificare la velocità della centrifuga in qualsiasi momento, anche senza portare la macchina in **PAUSA**.

Il modello è dotato di un particolare dispositivo elettronico che impedisce la partenza della centrifuga con carichi particolarmente sbilanciati. Questo serve a ridurre le vibrazioni e la silenziosità, salvaguardando la durata della lavabiancheria.

Tasto SELEZIONE TEMPERATURA

- Questo tasto permette di cambiare la temperatura dei cicli di lavaggio.

 lavaggio a freddo.

- Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la temperatura oltre la massima prevista per ogni programma.

Tasto PARTENZA DIFFERITA

- Questo tasto permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio con un ritardo massimo di **24h**.

- Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Impostare il programma desiderato.

- Premere il pulsante una prima volta per attivarlo (sul display viene visualizzato **h00**) e premere nuovamente per impostare un ritardo di **1 ora** (sul display viene visualizzato **h01**). Ad ogni pressione successiva il ritardo impostato aumenta di **1 ora** fino a **h24** mentre con un ulteriore pressione si azzerà la partenza ritardata.

- Confermare premendo il tasto **AVVIO/PAUSA** (la spia nel display inizia a lampeggiare) per iniziare il conteggio alla fine del quale il programma inizierà automaticamente.

- È possibile annullare la partenza ritardata, portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento della lavabiancheria, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dal punto in cui si era fermata.

Tasto LIVELLO DI SPORCO

- Agendo sul tasto è possibile scegliere 3 livelli di intensità di lavaggio, a seconda del grado di sporco dei tessuti (può essere utilizzato solo in alcuni programmi come riportato nella tabella programmi).
- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicato il livello di sporco impostato per quel programma tramite l'accensione della relativa spia.
- Scegliendo un livello di sporco differente si illuminerà la spia corrispondente.

Tasto PRELAVAGGIO

- Questa opzione permette di effettuare un prelavaggio ed è particolarmente utile per la biancheria molto sporca (può essere utilizzata solo in alcuni programmi come riportato nella tabella programmi).
- Si consiglia di utilizzare solo il 20% della quantità consigliata sulla confezione del detersivo.

Tasto IGIENE PLUS

Questa opzione permette di igienizzare la biancheria, raggiungendo la temperatura di 60°C.

Tasto EXTRA RISCIAQUI

- Questo tasto permette di aggiungere alcuni risciacqui alla fine del ciclo di lavaggio. Il numero massimo di risciacqui dipende dal tipo di programma scelto.
- Questa funzione è stata studiata appositamente per le persone con pelle delicata e sensibile, per le quali anche un minimo residuo di detersivo può causare irritazioni o allergie.

- Si consiglia di utilizzare questa funzione anche per i capi dei bambini e per i delicati in generale, oppure nel lavaggio di capi di spugna le cui fibre tendono maggiormente a trattenere il detersivo.

Tasto STIRO FACILE

Questa funzione permette di ridurre al minimo la formazione di pieghe, eliminando le centrifughe intermedie o riducendo l'intensità dell'ultima centrifuga.

Tasto MEMORY

Questa funzione permette di memorizzare due programmi preferiti, con tutte le relative opzioni scelte, comprese temperatura, giri centrifuga e grado di sporco, in modo da poterli richiamare in maniera veloce.

Memorizzare un programma per la prima volta:

- 1) Impostare il programma e le opzioni desiderate.
- 2) Premere brevemente il tasto **MEMORY**, scegliendo in quale posizione salvare la combinazione (**M1** o **M2**). Si consiglia di scegliere **M1** come posizione preferenziale.
- 3) Premere nuovamente il tasto **MEMORY** per circa **3 secondi**, così da salvare la combinazione nella posizione scelta.

Memorizzare un programma quando le memorie sono già occupate:

- 1) Impostare il programma e le opzioni desiderate.
- 2) Premere il tasto **MEMORY** per circa **3 secondi**, così da salvare la combinazione nella posizione **M1**. Automaticamente il programma precedentemente salvato in **M1**, verrà spostato su **M2**, cancellandone il contenuto.

Avviare un programma memorizzato

- Per avviare un programma memorizzato, premere brevemente il tasto **MEMORY** (una volta per **M1**, due volte per **M2**) e premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.
- Una volta richiamato un programma memorizzato, è comunque possibile variare le sue opzioni ed i settaggi, agendo sui relativi tasti. In questo caso, le opzioni aggiunte non saranno memorizzate.

Se inavvertitamente è stato richiamato un programma memorizzato, è sufficiente ruotare la manopola programmi per selezionarne un altro.

Tasto CICLO NOTTE

- Questa opzione limita le centrifughe intermedie a 400 giri, dove previsto, aumenta il livello d'acqua nei risciacqui e lascia i capi immersi nell'acqua alla fine dell'ultimo risciacquo, al fine di distendere perfettamente le fibre.
- Durante la fase di fermo acqua in vasca, la relativa spia lampeggia ad indicare che la macchina è in pausa.
- Deselezionare l'opzione per terminare il ciclo con la fase di centrifuga (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto) e scarico.
- Grazie ad un controllo elettronico lo scarico dell'acqua nelle fasi intermedie viene fatto in modo silenzioso rendendo questa opzione molto utile per lavaggi notturni.

BLOCCO TASTI

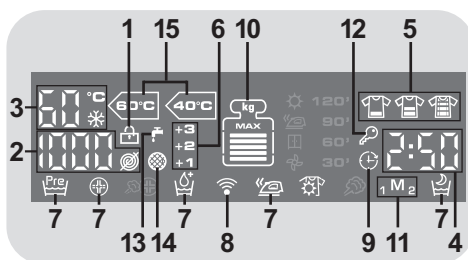
- Le pressione contemporanea dei tasti **PARTENZA DIFFERITA** e **CICLO NOTTE** per circa **3 secondi** permette di bloccare i

tasti. In questo modo, si può evitare che vengano effettuate modifiche indesiderate o accidentali dovute al semplice contatto con il display.

- Il blocco tasti può essere annullato, semplicemente premendo nuovamente i due tasti di attivazione o portando la manopola programmi su **OFF**.

Display

Il sistema di segnalazione del display consente di essere costantemente informati sul funzionamento dell'apparecchio.



1) SPIA PORTA BLOCCATA

- La spia indica la chiusura dell'oblò.

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Dopo aver premuto il tasto **AVVIO/PAUSA**, inizialmente la spia lampeggia per poi diventare fissa sino alla fine del lavaggio.

Nel caso in cui l'oblò non venga chiuso correttamente la spia continuerà a lampeggiare per circa 7 secondi, dopodiché il comando d'avvio si cancellerà automaticamente. In tal caso, chiudere correttamente l'oblò e premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

- Uno speciale dispositivo di sicurezza impedisce che l'oblò possa venire aperto immediatamente dopo la fine di un ciclo di lavaggio. Attendere **2 minuti** che la spia si spenga e quindi spegnere la macchina portando la manopola programmi in posizione di **OFF**.

2) GIRI CENTRIFUGA

Indica la velocità di centrifuga del programma selezionato che può essere variata o annullata, tramite l'apposito tasto.

 centrifuga esclusa.

3) TEMPERATURA DI LAVAGGIO

Indica la temperatura di lavaggio del programma selezionato che può essere cambiata (dove previsto) tramite il relativo tasto.

 lavaggio a freddo.

4) DURATA CICLO

- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicata la durata del ciclo che potrà variare a seconda delle opzioni che verranno selezionate.
- Dopo l'avvio del programma il display vi terrà costantemente informati sul tempo restante alla fine del lavaggio.
- L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.

5) LIVELLO DI SPORCO

- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicato il livello di sporco impostato per quel programma, tramite l'accensione della relativa spia.
- Scegliendo un livello di sporco differente si illuminerà la spia corrispondente.

6) EXTRA RISCIAQUI

Le spie indicano i risciacqui aggiuntivi scelti con l'apposito tasto.

7) OPZIONI

Le spie indicano le opzioni selezionabili tramite i relativi tasti.

8) Wi-Fi (solo in alcuni modelli)

- Nei modelli dotati di funzione Wi-Fi, ne indica il funzionamento.
- Per le impostazioni relative al Wi-Fi, fare riferimento alle apposite istruzioni, allegate al presente libretto.

9) PARTENZA DIFFERITA

Lampeggia quando è impostata la partenza differita.

10) Kg Check (attiva solo nei programmi Cotone e Sintetici)

- Per i programmi con funzione **"Kg Check"** la lavatrice calcola nei primi minuti il peso reale della biancheria, aggiornando il livello di carico sul display in tempo reale. Ogni livello visualizzato corrisponde a circa il 20% del carico massimo. Alla selezione del programma viene visualizzato il carico massimo consigliato.
- **"Kg Check"** consente di misurare durante tutte le fasi del lavaggio una serie di informazioni sulla biancheria inserita all'interno del cesto e nei primi minuti del ciclo di lavaggio:
 - regola la quantità di acqua necessaria;
 - determina la durata del lavaggio;
 - regola i risciacqui in base al carico e al tipo di biancheria che si è scelto di lavare;
 - regola il ritmo di rotazione del cesto per adattarlo al tipo di tessuto;
 - riconosce la presenza di schiuma, aumentando eventualmente il livello dell'acqua durante i risciacqui;

- regola il numero di giri della centrifuga in funzione del carico, evitando che ci siano squilibri.

11) MEMORY

Indica che la funzione di memorizzazione è attiva.

12) BLOCCO TASTI

Indica che i tasti sono bloccati.

13) RUBINETTO CHIUSO

Indica che la lavatrice non riesce a caricare l'acqua: si suggerisce di spegnere l'apparecchio, verificare che il rubinetto sia aperto e che la pressione dell'acqua non sia particolarmente bassa.

14) FILTRO OSTRUITO

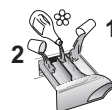
Indica che la lavatrice non riesce a scaricare l'acqua: si suggerisce di spegnere l'apparecchio, verificare che il filtro non sia ostruito o che il tubo di scarico non sia piegato o schiacciato.

15) SPIE PROGRAMMA COTONE NORMATIVO (vedi tabella programmi)

Si illuminano quando viene selezionato il programma più efficiente in termini di consumo combinato d'acqua ed energia per il lavaggio di capi di cotone normalmente sporchi.

II

Tabella programmi



PROGRAMMA		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERGIVO		
						Consigliata	Max.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20° Mix & Wash 1)	5,5	6	6,5	7	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensivo 40° 1)	5,5	6	6,5	7	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Igiene 60°	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	3	3	3,5	3,5	40°	40°	●	●	
30 Min	Rapido 30 Min	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Rapido 14 Min	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
	Risciacqui	-	-	-	-	-	-		●	
	Scarico + Centrifuga	-	-	-	-	-	-			
	Mano/Seta	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Lana	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicati	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Misti 1)	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Cotone ** 1)	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Cotone Resistente 1)	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)

* La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

Questi programmi sono stati sviluppati per essere conformi con le temperature di lavaggio delle etichette degli indumenti e la temperatura effettiva dell'acqua potrebbe differire leggermente da quella dichiarata dal ciclo.

Se l'etichetta non riporta alcuna indicazione è possibile centrifugare alla massima velocità prevista dal programma.

Un sovradosaggio di detersivo può causare un'eccessiva formazione di schiuma. Se la lavatrice rileva un'eccessiva presenza di schiuma, può escludere la centrifuga o prolungare la durata del programma e aumentare il consumo d'acqua.

- Solo con l'opzione PRELAVAGGIO selezionata (programmi con opzione PRELAVAGGIO disponibile).

Introdurre nello scomparto **"2"** del cassetto detersivo l'apposita vaschetta in dotazione nella quale versare il candeggiante ed impostare il programma RISCIAQUI. Finito questo trattamento, riportare la manopola programmi in posizione OFF, aggiungere ai capi candeggiati il resto della biancheria e procedere al bucato normale con il programma più adatto.

- 1) Per i programmi indicati è possibile, tramite il tasto LIVELLO DI SPORCO, regolare il tempo e l'intensità del lavaggio.

Selezione programmi

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice è dotata di programmi specifici, adatti ad ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella programmi).

Mix Power System +

La lavabiancheria è dotata di un innovativo sistema di lavaggio che pre-miscela acqua e detersivo e, tramite un getto di acqua ad alta pressione, spruzza la miscela direttamente nei capi.

Nella fase iniziale del ciclo di lavaggio, il getto ad alta pressione facilita la penetrazione della soluzione lavante all'interno dei tessuti, rimuovendo a fondo lo sporco fibra per fibra per garantire le migliori performance di lavaggio.

Il sistema "Mix Power System +" garantisce inoltre, durante la fase dei risciacqui, la completa rimozione dei residui di detersivo grazie al suo getto d'acqua ad alta pressione che investe la biancheria.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Questo innovativo programma, grazie alla tecnologia "Mix Power System +", consente di lavare tessuti quali cotone, misti e sintetici alla temperatura di 20°C con prestazioni paragonabili ad un ciclo 40°C.

Il consumo di questo programma risulta essere circa il 50% di quello di un normale programma Cotone 40°C. Si suggerisce un carico pari ai 2/3 della capacità massima della lavabiancheria.

A questo programma è associato il sistema di lavaggio "Mix & Wash" che consente di poter lavare insieme capi di diversi tessuti e colori.



ATTENZIONE:

Il primo lavaggio di capi colorati nuovi deve essere effettuato separatamente.

In ogni caso, non mischiare mai capi colorati stingenti.

Intensivo 40°

Questo programma indicato per capi in cotone consente di ottenere un eccellente risultato di lavaggio già a 40°C garantendo il rispetto dei tessuti e dei colori.

Igiene 60°

Questo programma indicato per capi in cotone è stato appositamente sviluppato per rimuovere lo sporco più ostinato già a 60°C grazie alla tecnologia "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

Questo programma è stato studiato per avere la massima qualità di lavaggio ma con il grande vantaggio di una consistente riduzione della durata del tempo di lavaggio.

Il ciclo di lavaggio è in grado di lavare ad una temperatura di 40°C con un carico ridotto (vedi tabella programmi).

Rapido 30 Min

Questo programma esegue un completo ciclo di lavaggio (lavaggio, risciacquo e centrifuga). È particolarmente indicato per capi di cotone e tessuti misti poco sporchi. Con questo programma si raccomanda di utilizzare solo il 20% della normale dose di detersivo per evitare sprechi.

Rapido 14 Min

Questo programma esegue un completo ciclo di lavaggio (lavaggio, risciacquo e centrifuga). Questo programma è indicato per capi poco sporchi. Con questo programma si raccomanda di utilizzare solo il 20% della normale dose di detersivo per evitare sprechi.

Baby

Questo programma permette di lavare i capi del bambino, ottenendo un pulito perfetto e igienizzando il bucato impostando una temperatura di almeno 60°C.

Per ottimizzare il risultato igienizzante si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere.

Risciacqui

Questo programma effettua 3 risciacqui della biancheria con centrifuga intermedia (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto). E' utilizzabile per risciacquare qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.

Scarico + Centrifuga

Tramite questo programma la macchina effettuerà direttamente lo scarico dell'acqua e una centrifuga ad alta velocità. Qualora si voglia effettuare solo lo scarico o ridurre l'intensità della centrifuga, sarà sufficiente agire sul tasto SELEZIONE CENTRIFUGA.

Mano/Seta

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio delicato, per capi da lavare esclusivamente a mano o per i tessuti in seta lavabili in lavatrice.

Lana

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio dedicato ai tessuti in **"Lana lavabile in lavatrice"** o per i capi da lavare esclusivamente a mano.

Delicati

Questo programma alterna momenti di lavoro a momenti di pausa ed è particolarmente indicato

per il lavaggio di tessuti molto delicati. Il lavaggio e i risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.

Misti

Il lavaggio ed il risciacquo sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto e nei livelli di acqua. La centrifuga ad azione delicata, assicura una ridotta formazione di pieghe sui tessuti.

Cotone 40°C - 60°C

Questo programma è indicato per lavare capi di cotone normalmente sporchi ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di acqua e energia per lavaggi di biancheria in cotone.

Cotone Resistente

Realizzato per sviluppare il massimo grado di lavaggio.

La centrifuga finale alla massima velocità assicura un'ottima strizzatura.

7. CENTRO ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA

Nel caso si pensi che la lavatrice non funzioni in modo corretto, consultare la breve guida sotto riportata, con alcuni suggerimenti pratici per risolvere le anomalie più comuni.

Problema	Possibili cause e soluzioni pratiche
La lavatrice non funziona / non parte	Verificare che la spina sia inserita in modo corretto.
	Controllare che non manchi la corrente.
	Verificare di aver selezionato correttamente il programma desiderato e di aver avviato la lavatrice correttamente.
	Appurare che il fusibile non sia bruciato e che la presa di corrente funzioni, provandola con un altro apparecchio come ad esempio una lampada.
	E' possibile che l'oblò non sia chiuso in modo corretto: aprirlo e chiuderlo di nuovo.
La lavatrice non carica acqua	Verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Controllare che il timer sia posizionato in modo corretto.
La lavatrice non scarica l'acqua	Verificare che il filtro non sia intasato.
	Appurare che il tubo di scarico non sia piegato.
	Verificare che non ci siano corpi estranei nel filtro.
Presenza di acqua sul pavimento vicino alla lavatrice	È possibile che sia dovuto ad una perdita nella guarnizione posta tra rubinetto e tubo di carico; in tal caso, sostituirla e stringere bene tubo e rubinetto.
La lavatrice non centrifuga	Potrebbe essere dovuto al fatto che l'acqua non è ancora stata scaricata completamente: attendere alcuni minuti.
	In alcuni modelli, è presente la funzione "esclusione centrifuga": verificare che non sia stata azionata.
	Un eccessivo utilizzo di detersivo può impedire l'esecuzione della centrifuga: ridurre il quantitativo per i successivi lavaggi.
Si sentono forti vibrazioni durante la centrifuga	La lavatrice potrebbe non essere completamente in piano: in caso, regolare i piedini come indicato nell'apposita sezione.
	Verificare di aver eliminato le staffe di trasporto.
	Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme.
Nel caso lampeggi o appaia un ERRORE specifico	Se lampeggia o appare l' errore n. 0, 1, 5, 7 o 8 , contattare direttamente il Centro Assistenza Tecnica.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 2 , la macchina non carica quindi verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 3 , la macchina non scarica quindi controllare che lo scarico sia libero e che il tubo di scarico non sia piegato.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 4 , la macchina è troppo piena quindi chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro Assistenza Tecnica.
	Se lampeggia o appare l' errore n. 9 , spegnere la lavatrice, attendere 10-15 secondi ed eseguire nuovamente il programma.

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:

- **acqua di scarico dei risciacqui più torbida:** è un effetto legato alla presenza di zeoliti in sospensione che non ha effetti negativi sull'efficacia del risciacquo.
- **presenza di polvere bianca (zeoliti) sul bucato al termine del lavaggio:** è un effetto normale, la polvere non si ingloba nei tessuti e non ne altererà il loro colore.
- **presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo:** non è necessariamente indice di un cattivo risciacquo.
- **vistosa formazione di schiuma:** è spesso dovuta ai tensioattivi anionici presenti nella formulazione dei detersivi che difficilmente sono allontanabili dalla **biancheria** stessa.
In questi casi, non è necessario eseguire più cicli di risciacquo per eliminare questi effetti: non si otterrà alcun beneficio.

Se l'inconveniente persiste o se si pensi che ci sia un malfunzionamento, contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica **Candy**.

È inoltre possibile aderire al piano di assistenza **Candy**, in modo da ricevere il supporto di un operatore specializzato gratuitamente a domicilio anche nel momento in cui il prodotto risulti fuori dai termini legali di garanzia.

Attenzione: la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio Clienti dell'operatore telefonico utilizzato.

Candy consiglia di utilizzare sempre ricambi originali, disponibili presso il nostro Centro Assistenza Tecnica.

Garanzia

Il prodotto è garantito alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto. Il certificato di garanzia dovrà essere conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato **Candy**, in caso di necessità.

Registra il tuo prodotto!

Non perdere tempo e registra subito la tua lavatrice per scoprire una serie di vantaggi a te riservati. Scopri come fare sul sito **www.registercandy.com** o chiamando il numero riportato sui materiali specifici.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel libretto presente in questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai proprio prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus unserem Hause entschieden haben – es soll die tägliche Arbeit im Haushalt und damit Ihren Alltag erleichtern. Wir wünschen Ihnen allzeit viel Freude mit Ihrer **Candy** Waschmaschine.

Sie können Ihr Gerät unter **www.registercandy.com** kostenpflichtig registrieren, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service zu genießen.



Bitte nehmen Sie sich vor der Installation und vor dem ersten Gebrauch unbedingt ausreichend Zeit, um die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam zu lesen und sich in Ruhe mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden an der Waschmaschine. Die Anleitung enthält wichtige Hinweise - bitte daher für evtl. Rückfragen unbedingt aufbewahren bzw. bei der Weitergabe des Gerätes an Nachbesitzer mitgeben.

Bitte überprüfen Sie weiterhin nach dem Auspacken des Gerätes, ob das komplette Zubehör wie z.B. die passende Gebrauchsanleitung, die Garantiebescheinigung, das Energielabel, der Einsatz für Flüssigwaschmittel (nur einige Modelle) und der Bogen für die ordnungsgemäße Anbringung des Ablaufschlauchs mitgeliefert wurden.

Jedes unserer Geräte verfügt über eine 16-stellige Matrikelnummer, die sich auf dem Typenschild im Innenbereich des Bullauges befindet. Bitte notieren Sie sich diese unbedingt, damit Ihnen der **Candy** Kundendienst bei Fragen oder im Servicefall schneller und gezielter helfen kann.

Umweltbedingungen



Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

DE

Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten.

Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss. Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umweltrichtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen.

Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt bzw. an Ihren Händler.

Inhalt

1. **GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE**
2. **INSTALLATION**
3. **PRAKTISCHE TIPPS**
4. **WARTUNG UND REINIGUNG**
5. **KURZANLEITUNG**
6. **STEUERUNG UND PROGRAMME**
7. **HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE**

1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch konzipiert bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie z.B:

- Teeküchen für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen;
- Ferienhäuser;
- Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Gäste von Apartments/Ferienwohnungen, Bed and Breakfast Einrichtungen

Eine andere Nutzung als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen.

Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verwirken.

Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, so weit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

- Kinder unter 8 Jahren sowie Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Waschmaschine

sicher zu bedienen, dürfen die Waschmaschine nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen, sich in der Nähe aufhalten oder das Gerät saubermachen.

Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Einführung, ausgeführt werden.

- Kinder sollten über das Gerät aufgeklärt werden, damit Sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten oder spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Gerät zum Hersteller gebracht werden und von zuständigen Personen repariert werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät zusammen gelieferten Schläuche.
- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,05 MPa und max. 0,8 MPa liegen.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Teppich nicht die Maschine und Ventilatorenöffnungen, behindert.
- Das Gerät ist abgeschaltet, wenn sich der Referenzpunkt auf dem Bedienknopf in der Position AUS/OFF befindet. In jeder

- anderen Stellung ist das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit.
- Nach der Installation, sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
 - Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).
 - Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.
 - Setzen Sie das Gerät keinem Regen, direktem Sonnenlicht oder anderen Wetterelementen aus.
 - Heben Sie die Maschine nicht an den Drehknöpfen oder dem Bullauge an; lassen Sie das Bullauge nicht im Wagen. Wir empfehlen, die Maschine, immer zu zweit anzuheben.
 - Im Falle einer Störung schalten Sie die Maschine aus, schließen Sie die Wasserzufuhr und ändern Sie nichts mehr an dem Gerät. Kontaktieren Sie umgehend den Kundendienst und verwenden Sie nur Originale als Ersatzteile

Sicherheitsanweisungen

- Bevor Sie die Waschmaschine reinigen, ziehen Sie das Gerät vor und drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Überprüfen Sie, ob der Strom abgeschaltet ist oder holen Sie sich professionelle Hilfe dazu.
- Gebrauchen Sie keine Wandler, Mehrfachsteckdosen oder erweiterte Kabel.



WARNUNG:

Wasser kann eine hohe Temperatur während des Waschvorgangs annehmen.

- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr in der Trommel befindet, wenn Sie das Bullauge öffnen.
- Bringen Sie keine Schnur an, um die Maschine vorzuziehen.

CE Geräte erfüllen die europäischen Richtlinien:

- 2006/95/EC (LVD);
- 2004/108/EC (EMC);
- 2009/125/EC (ErP);
- 2011/65/EU (RoHS);

sowie die folgenden.

2. INSTALLATION

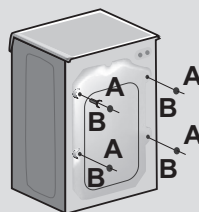
- Schneiden Sie die Transportbefestigungen der beiden Schläuche und des Netzkabels vorsichtig durch und achten darauf, dass diese dabei nicht versehentlich beschädigt werden.
- Lösen Sie die **2 bzw. 4** Schrauben (**A**) auf der Geräterückseite und entfernen die **2 bzw. 4** Distanzstücke (**B**) wie in **Abbildung 1** gezeigt.
- Schließen Sie 2 bzw. 4 Öffnungen anschließend mit den beigegeführten Abdeckungen.
- Wenn es sich bei Ihrem Gerät um ein **Einbaumodell** handelt, bitte nach dem Entfernen der Schlauchtransportbefestigungen die 3 bzw. 4 Schrauben (**A**) lösen und die 3 bzw. 4 Distanzstücke (**B**) entfernen.
- Je nach Modell fallen eine oder mehrere der Distanzstücke in das Gerät. Das Gerät dann vorsichtig nach vorne neigen und die Distanzstücke entfernen. Die Öffnungen anschließend mit den beigegeführten Abdeckungen schließen.



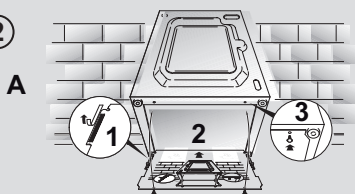
WARNUNG:
Bewahren Sie die Verpackung abseits von Kindern auf.

- Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wie in **Abb. 2** beschrieben unter dem Gerät an (je nach Modell wählen Sie die Variante **A**, **B** oder **C**).

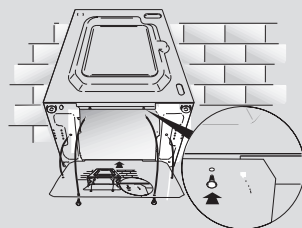
①



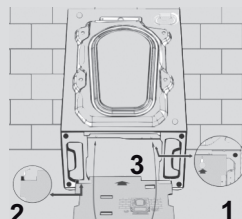
②



B



C



Wasseranschluss

- Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem Wasserhahn (**Abbildung 3**) und bringen den Wasserablaufschlauch wie in **Abbildung 7** beschrieben an.

ÖFFNEN SIE KEINESFALLS DEN WASSERHAHN OHNE DEN SCHLAUCH ANGEBRACHT ZU HABEN!

- Einige Modelle enthalten ein oder mehrere der folgenden Eigenschaften:

HEIß&KALT (Abbildung 4): Wasserverbindungseinstellungen mit heiß und kalt für höhere Energieeinsparungen. Verbinden Sie den grauen Schlauch mit dem Wasserhahn und den roten mit dem Heißwasserhahn. Die Waschmaschine kann auch nur mit dem Kaltwasserhahn verbunden werden: In diesem Fall brauche einige Programme etwas länger, um zu starten.

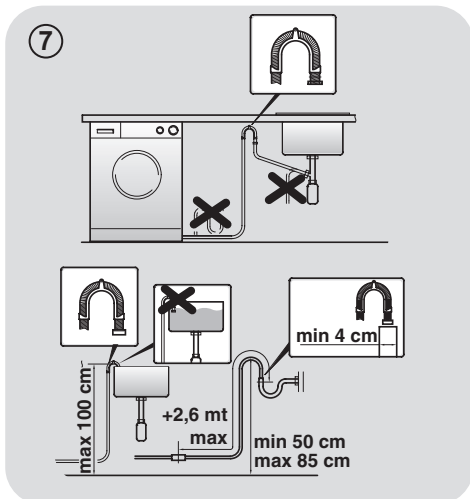
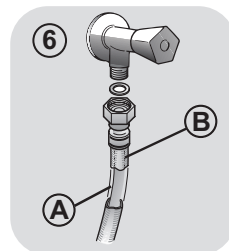
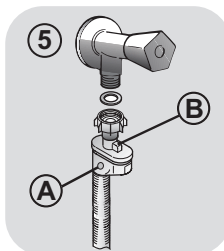
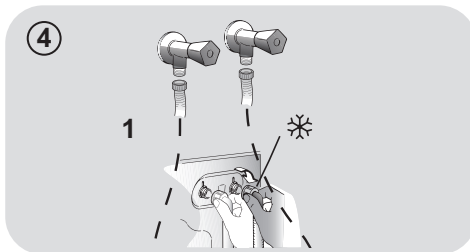
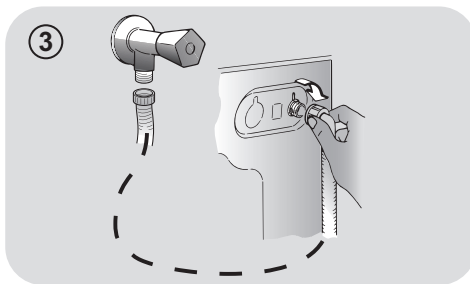
WASSERSTOP (Abbildung 5): Im Falle eines defekten Schlauches stoppt die Wasserzufuhr. In diesem Fall erscheint auf dem Fenster „A“ ein rotes Feld und der Schlauch muss entfernt werden. Um die Schraubenmutter zu lösen, drücken Sie den Entsicherungsknopf „B“.

WASSERSCHUTZ (Abbildung 6): Sollte Wasser aus dem Hauptschlauch „A“ austreten, schützt die Hülle „B“ vor kompletten Wasseraustritt.

- Am Ende dieses Vorganges kontaktieren Sie den Kundenservice, damit der Schlauch ausgewechselt wird.

Aufstellung des Gerätes

- Seien Sie mit dem Abstand zwischen Waschmaschine und Wand vorsichtig, da der Schlauch eingequetscht werden könnte. Es sollte ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden (**Abbildung 7**).



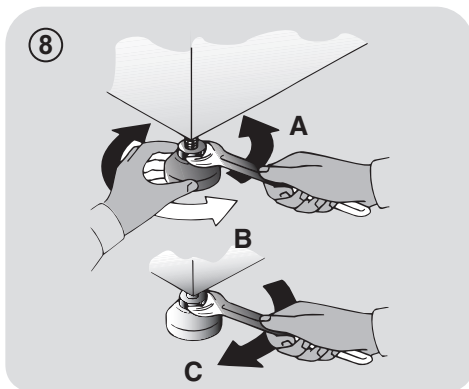
DE

- Justieren Sie die Höhe der Standfüße wie in **Abbildung 8** beschrieben:
 - a. Drehen Sie die Schraubenmuttern im Uhrzeigersinn, um diese zu lösen.
 - b. Drehen Sie den Standfuß, um die Höhe einzustellen.
 - c. Sichern Sie den Standfuß durch Drehen der Schraubenmuttern gegen den Uhrzeigersinn bis zum festen Sitz.



WARNUNG:

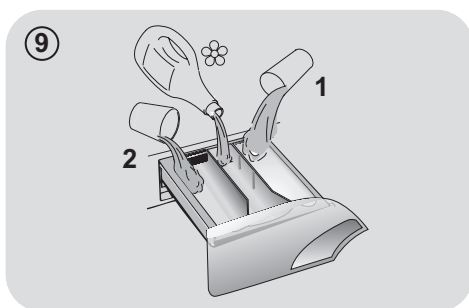
Bitte versuchen Sie keinesfalls den Wasserablaufschlauch selber zu wechseln, sondern setzen sich hierfür mit dem Kundendienst in Verbindung.



Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade ist in drei Fächer aufgeteilt (**Abbildung 9**):

- Fach "1": ist für das in der Vorwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen;
- Fach "2" ist für spezielle Wäschezusatzstoffe wie Weichspüler etc.

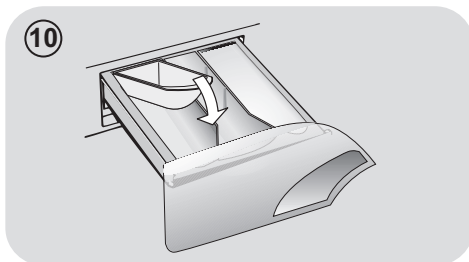


WARNUNG:

Benutzen Sie im mittleren Fach ausschließlich Flüssigprodukte!

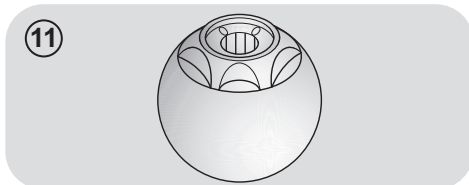
- **Fach "2"**: ist für das in der Hauptwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen.

Je nach Modell ist im Lieferumfang des Gerätes ein **spezieller Einsatz für Flüssigwaschmittel** enthalten (**Abbildung 10**), der die Einspülung des Waschmittels in die Trommel richtig reguliert. Bei Einsatz von flüssigen Waschmitteln den Einsatz in **Fach "2"** einlegen. In Kombination mit dem Programm "Spülen" kann dieser Einsatz auch für den Bleichvorgang genutzt werden (s. Beschreibung).



WARNUNG:

Einige flüssige Waschmittel verteilen sich nur schwer oder langsam in der Waschlade. Bitte nutzen Sie ggf. Die vom Waschmittelhersteller zur Verfügung gestellten Dosiervorrichtungen (**Abbildung 11**).



3. PRAKTISCHE TIPPS

Beladungstipps

WARNUNG: Beim Sortieren der Wäsche, beachten Sie folgende Punkte:

- Wurden metallische Objekte aus der Wäsche entfernt;
- Reißverschlüsse geschlossen;
- Kissen auf links gezogen;
- Clips von Vorhängen entfernt;
- Waschanweisungen auf Schildchen in der Kleidung gelesen.

● Wir empfehlen beim Waschen von Teppichen/Läufern, Oberbetten und anderen schweren Textilien den Schleudervorgang gänzlich abzustellen, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden.

● Beim Waschen von Wolle unbedingt vorher prüfen, ob diese waschmaschinene geeignet ist (s. Pflegesymbol in der Wäsche).

Hilfreiche Empfehlungen für den Nutzer

Einen umweltfreundlichen und ökonomischen Gebrauch Ihres Gerätes schaffen.

Maximieren Sie die Füllmenge

● Erzielen Sie den besten Energie-, Wasser- und Waschmittelverbrauch, indem Sie Ihre Waschmaschine immer voll füllen. Sichern Sie 50 % Energie beim Waschen einer vollen Ladung im Gegensatz zu zwei halben Ladungen.

Wann ist eine Vorwäsche wirklich notwendig?

● In der Regel nur für stark verschmutzte Wäsche!
Wenn Sie normal oder wenig verschmutzte Wäsche waschen, sparen Sie zwischen 5% und 15% Strom, wenn Sie keine Vorwäsche wählen.

Ist heißes Waschen erforderlich?

● Das Vorbehandeln von Flecken kann ein heißes Waschen ersetzen und man kann bis zu 50% Energie bei einem 60 Grad Waschgang sparen.

Nachfolgend ein **kurzer Ratgeber** mit Tipps und Empfehlungen für den **Waschmittelgebrauch in den verschiedenen Programmen/Temperatureinstellungen**.

Beachten Sie jedoch unbedingt die Angaben des Waschmittelherstellers zur Dosierung und korrekten Anwendung.

Beim Waschen von weißen Sachen, empfehlen wir das 60 Grad Baumwollprogramm und ein normales Waschpulver.

Für Waschvorgänge zwischen 40 und 60 Grad muss ein für die Verschmutzung der Wäsche passendes Waschmittel ausgewählt werden. Normale Waschpulver können für weiße oder leichte Farben verwendet werden, während flüssige Waschmittel für Farbschutz geeignet sind.

Für Waschvorgänge unter 40 Grad empfehlen wir den Gebrauch von flüssigen Waschmitteln, die für niedrige Temperaturen geeignet sind.

Zum Waschen von **Wolle oder Seide** empfehlen wir nur den Gebrauch von Spezial- und Feinwaschmitteln.

DE

4. WARTUNG UND REINIGUNG

Um die Waschmaschine von außen zu reinigen, nutzen Sie ein feuchtes Tuch mit leichten Reinigungsmitteln. Das Gerät erfordert keine besondere Reinigung von außen: reinigen Sie lediglich die Schubladen für Waschmittel und den Filter.

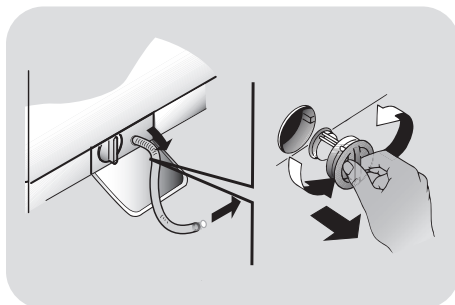
Reinigung der Waschmittelschublade

- Wir empfehlen die Schubladen zu reinigen, um Restmengen und Rückstände von Zusatzstoffen zu vermeiden.
- Der Filter ist dafür ausgelegt, Rückstände und Ablagerungen von der Wäsche fernzuhalten. Reinigen Sie diesen wenn möglich von Hand.

Reinigung der Klammerfalle

- Die Waschmaschine besitzt eine spezielle Vorrichtung zum Auffangen von größeren Gegenständen (z.B. Knöpfe/Münzen), welche die Pumpe oder den Ablaufschlauch verstopfen könnten.
- Nur bei einigen Modellen: Schlauch herausziehen, Stöpsel entfernen und Restwasser in einem Behälter auffangen.
- Bevor Sie die Klammerfalle öffnen, empfehlen wir, den Boden mit einer saugfähigen Unterlage auszulegen.
- Drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.
- Entnehmen und Reinigen Sie die Abdeckung mit dem Grobschmutzfilter und drehen sie anschließend im Uhrzeigersinn wieder ein.

- Wiederholen Sie die restlichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Teile wieder einzubauen.



Vorschläge für anhaltenden Nichtgebrauch

- Sollte die Maschine in einem überhitzten Raum gelagert sein, lassen Sie das gesamte Wasser aus den Schläuchen.
- Ziehen Sie alle Stecker aus der Maschine.
- Trennen Sie den Schlauch von dem Riegel und füllen Sie das gesamte Wasser in eine Schüssel.
- Sichern Sie den Schlauch wieder mit den Riegeln.

5. KURZANLEITUNG

Dieses Gerät verfügt über eine moderne Mengenautomatik, die automatisch die benötigte Wassermenge, den Energieverbrauch und die Waschdauer anpasst.

Programmauswahl

- Schalten Sie Ihr Gerät ein und wählen Sie das benötigte Programm aus.
- Stellen Sie wenn nötig eine Washtemperatur ein.
- Drücken Sie den Button **START/PAUSE** um den Waschvorgang zu starten.

Sollte die Maschine während des Waschvorgangs ausgehen, starten Sie sie später erneut; das Waschprogramm wurde gespeichert.

- Am Ende des Waschvorgangs erscheint auf dem Display das Wort „Ende“.

Warten Sie bis die Sicherung des Bullauges aufgeht; dies kann bis zu zwei Minuten nach Beendigung des Waschvorgangs passieren.

- Schalten Sie die Waschmaschine nun aus..

Für jeden Waschtyp sehen Sie in der Tabelle die passenden Sequenzen.

Technische Daten

Wasserdruck:

min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

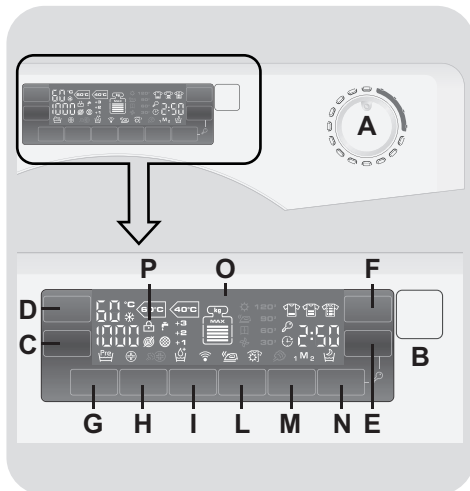
Schleuderdrehzahl:

Siehe Typenschild.

Gesamtanschlußwert/Absicherung/ Spannung:

Siehe Typenschild.

6. STEUERUNG UND PROGRAMME



A Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

B Taste START/PAUSE

C Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

D Taste WASCHTEMPERATURWAHL

E Taste STARTZEITVORWAHL

F Taste VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL

G Taste VORWÄSCHE

H Taste HYGIENE+

I Taste EXTRA SPÜLEN

L Taste LEICHTBÜGELN

M Taste SPEICHER

N Taste NIGHT & DAY

O Anzeigebereich

P Kontrolleuchte TÜRVERRIEGELUNG

**E+N TASTENSPERRE/
KINDERSICHERUNG**



WARNUNG:

Berühren beim Einstecken des Geräts in keinem Fall das Display, da sich die Maschine in den ersten Sekunden kalibriert. Sollte dies dennoch passieren, nehmen Sie das Gerät vom Netz und Wiederholen Sie den Vorgang.

Der Programmwahlschalter muss am Ende jedes Waschvorganges oder vor der Wahl eines neuen Waschprogramms auf die Position AUS gedreht werden.

Bullauge öffnen

Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach zwei Minuten erlischt die Kontrollleuchte "Türverriegelung" und das Bullauge kann geöffnet werden.

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste **START/PAUSE** drücken.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.

Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wurde, kann es einige Sekunden dauern, bevor der Waschvorgang beginnt.

Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

Im Displaybereich werden die gewählten Programmparameter und Optionen angezeigt. Um Energie zu sparen wird die Helligkeit des Displays während des Waschvorganges und wenn längere Zeit keine Eingaben vorgenommen wurden verringert.

Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position AUS stellen.

WÄSCHE NACHLEGEN ODER ENTNEHMEN, NACHDEM DAS PROGRAMM BEGONNEN HAT (PAUSE)

- Die Taste **START/PAUSE** für mindestens **2 Sekunden** gedrückt halten (einige der Anzeigeleuchten sowie die Restlaufzeitanzeige beginnen zu blinken, während das Programm unterbrochen ist).
- Nach **2 Minuten** wird die Türverriegelung automatisch deaktiviert und das Bullauge kann geöffnet werden.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.
- Die Position des Programmwahlschalters ändert sich während des kompletten Programmablaufs nicht.

- Nachdem Entnehmen oder Nachlegen von Wäsche das Bullauge wieder schließen und die Taste **START/PAUSE** erneut drücken (Programm wird an der ursprünglichen Stelle fortgesetzt).

WASCHPROGRAMM ABBRECHEN

- Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.
- Um ein Programm zu beenden, den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Die gewünschten Optionen sollten ausgewählt werden, bevor die Taste **START/PAUSE** betätigt wird.

Wird eine Option gewählt, welche nicht kompatibel mit dem ausgewählten Programm ist, wird die Optionsanzeige mehrfach kurz aufblinken und anschließend wieder erlöschen.

Taste SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL

- Die Schleuderdrehzahl kann in jedem Programm angepasst oder sogar ganz ausgeschaltet werden.

 ohne Schleudergang

- Nach Auswahl eines Waschprogramms wird die maximale Schleuderdrehzahl angezeigt und diese kann in Schritten nach unten korrigiert werden.

Jedem Programm ist eine max. Schleuderdrehzahl zugewiesen. Um Schäden an Textilien zu verhindern, ist diese nur nach unten abänderbar.

- Die Schleuderdrehzahl lässt sich auch während eines laufenden Waschprogramms noch jederzeit ändern.

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Unwuchtkontrollsystem ausgestattet, dass den Schleudervorgang bei einer ungleichmäßigen Verteilung der Wäsche in der Trommel verhindert.

Taste WASCHTEMPERATURWAHL

- Mit dieser Taste wählen Sie die gewünschte Temperatur des Waschvorgangs aus.

 Kaltwäsche

- Um Ihre Textilien zu schützen, ist es nicht möglich die Temperatur höher einzustellen, als das jeweilige Programm es zulässt (s. Programmtabelle).

Taste STARTZEITVORWAHL

- Der Programmstart kann zwischen **1 Stunde** und **24 Stunden** verzögert werden.

- Um den Programmstart zu verzögern, bitte diesen Schritten folgen:

- Stellen Sie das gewünschte Programm ein.

- Drücken Sie die Taste **STARTZEITVORWAHL** einmal, um die Funktion zu aktivieren (es erscheint die Anzeige **h00** auf dem Display). Für **eine einstündige** Verzögerung drücken Sie die Taste erneut (im Display erscheint die Anzeige **h01**). Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die gewünschte Verzögerung im Display erscheint. Zum Zurücksetzen der Startzeitvorwahl die Taste so oft drücken, bis im Display wieder die Anzeige **h00** erscheint.

- Durch das Drücken der Taste **START/PAUSE** bestätigen Sie Ihre Auswahl. Der Countdown beginnt und das Programm startet automatisch.

- Die eingestellte Startzeitvorwahl kann unterbrochen werden, indem der Programmwähler auf **AUS** gestellt wird.

Sollte es eine Unterbrechung der Stromversorgung während eines laufenden Waschvorgangs geben, werden die Einstellungen gespeichert, um das Programm bei Wiederinbetriebnahme automatisch fortzusetzen.

Taste VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL

- Diese Taste erlaubt Ihnen eine Vorauswahl des Verschmutzungsgrades Ihrer Wäsche in drei verschiedenen Stufen.

- Diese Option lässt sich nur in bestimmten Programmen zuwählen (s. Programmtabelle).

- Der gewählte Verschmutzungsgrad wird über eine Kontrollleuchte angezeigt.

Taste VORWÄSCHE

- Diese Option erlaubt es Ihnen bei stark verschmutzter vor dem Hauptwaschgang eine Vorwäsche durchzuführen (nur in bestimmten Programmen; s. Programmtabelle).
- Es wird empfohlen hierfür 20% der vom Waschmittelhersteller empfohlenen Waschmitteldosis im angegebenen Waschmittelfach zu verwenden.

Taste HYGIENE+

Mit dieser Option ist es möglich Ihre Wäsche bei einer Waschtemperatur von 60°C zu hygienisieren.

Taste EXTRA SPÜLEN

- Mit dieser Optionstaste fügen Sie am Ende des Waschvorgangs zusätzliche Spülgänge ein, deren Anzahl vom jeweiligen Programm abhängig ist.
- Diese Funktion wurde für Personen mit sensibler Haut entwickelt, bei denen selbst kleinste Rückstände des Waschmittels Hautirritationen oder Allergien auslösen können.
- Zudem empfiehlt sich die Zuwahl dieser Option beim Waschen von stark verschmutzter Kinderkleidung, die eine große Menge an Waschmittel erfordert, bzw. bei sehr saugfähigen Textilien wie Handtüchern etc.

Taste LEICHTBÜGELN

Durch das Zuwählen dieser Option lässt sich die Knitterbildung durch Weglassen der Zwischenschleudergänge bzw. Durchführung des Endschleuderns bei reduzierter Schleuderdrehzahl weitestgehend reduzieren.

Taste SPEICHER

Mit dieser Optionstaste können Sie bis zu zwei individuelle Einstellungen (Kombination aus Waschprogramm, Waschtemperatur, Schleuderdrehzahl und Verschmutzungsgrad) speichern und jederzeit wieder abrufen.

Abspeichern von einer individuellen Programmkombination:

- 1) Wählen Sie das gewünschte Programm und die jeweiligen Einstellungen.
- 2) Wählen Sie mit der Taste **SPEICHER** entweder **M1** oder **M2** aus. Falls es sich um die erste gespeicherte Programmkombination handelt, sollten Sie **M1** auswählen.
- 3) Anschließend die Taste **SPEICHER** für mindestens **3 Sekunden** gedrückt halten, um die Einstellungen zu speichern.

Überschreiben der unter M1 & M2 gespeicherten Programmkombinationen:

- 1) Wählen Sie das gewünschte Programm und die jeweiligen Einstellungen.
- 2) Anschließend die Taste **SPEICHER** für mindestens **3 Sekunden** gedrückt halten, um die Einstellungen in **M1** zu speichern. Das zuvor unter **M1** gespeicherte Programm wird auf **M2** verschoben und die zuvor hier gespeicherte Kombination überschrieben.

Ein bereits gespeichertes Programm starten:

- Die Taste **SPEICHER** kurz antippen (ein Mal für **M1**, zwei Mal für **M2**) und anschließend die Taste **START/PAUSE** drücken.

- Die gewählten Programmeinstellungen und Optionen können auch nach dem Abrufen eines Programmes aus dem Speicher noch verändert werden. Die gemachten Änderungen werden nicht gespeichert.

Wenn Sie versehentlich ein gespeichertes Programm aufgerufen haben, können Sie dieses durch Drehen des Programmwahlschalters in die Position AUS abbrechen.

Taste NIGHT & DAY

- Diese Option reduziert alle auftretenden Waschgeräusche auf ein Minimum, indem die Geschwindigkeit der Zwischenschleudergänge auf 400 U/Min. reguliert wird, je nach Programm der Wäscheposten nach dem letzten Spülgang komplett im sauberen Spülwasser liegenbleibt, bis der Waschvorgang durch erneute Betätigung der Optionstaste mit einem Endschleudergang beendet wird.
- Während der Spülstoppphase blinkt die entsprechende Anzeigeleuchte im Display, um den Betriebszustand anzuzeigen.
- Durch erneute Betätigung der Optionstaste wird der Waschvorgang mit einem Endschleudergang in der gewünschten Schleuderdrehzahl beendet und das Spülwasser abgepumpt.
- Diese Option eignet sich durch die elektronische, sehr geräuscharme Überwachung ideal für den nächtlichen Betrieb des Gerätes.

TASTENSPERRE / KINDERSICHERUNG

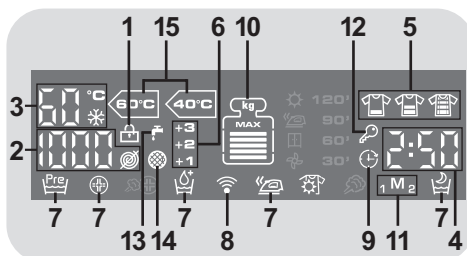
- Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **NIGHT & DAY** und **STARTZEITVORWAHL** kann die Tastensperre aktiviert werden und so ein versehentliches Verstellen von

Programmen oder Optionen nach dem Programmstart verhindert werden.

- Die **TASTENSPERRE/KINDERSICHERUNG** kann durch erneutes Drücken der beiden Tasten oder Drehen des Programmwahlschalters in die Position **AUS** wieder deaktiviert werden.

Anzeigebereich

Im Displaybereich werden wichtige Informationen für den Benutzer angezeigt.



1) KONTROLLEUCHE TÜRVERRIEGELUNG

- Die Kontrollleuchte beginnt zu leuchten, sobald das Bullauge richtig geschlossen.

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wird blinkt die Kontrollleuchte zuerst kurz auf und leuchtet dann permanent.

Wird die START/PAUSE Taste nicht innerhalb von 7 Sekunden nach dem Schließen des Bullauges gedrückt, muss das Programm neu gestartet werden.

- Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Bullauge unmittelbar nach Beendigung des Waschvorganges geöffnet werden kann. Nach **zwei Minuten** erlischt

die Kontrollleuchte TÜRVERRIEGELUNG und das Bullauge kann geöffnet werden. Drehen Sie am Ende des Waschvorganges den Programmwahlschalter auf die Position **AUS**.

2) Anzeige SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

In der Anzeige erscheint die gewählte Schleuderdrehzahl des Programmes. Diese kann je nach Programm über die entsprechende Taste nach oben/unten geändert werden.

 ohne Schleudergang

3) Anzeige WASCHTEMPERATUR

In der Anzeige erscheint die gewählte Waschttemperatur des Programmes. Diese kann je nach Programm (s. Programmtabelle) über die entsprechende Taste nach oben/unten geändert werden.

 Kaltwäsche

4) PROGRAMMDAUER

- Sobald ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird automatisch die Standardprogrammlaufzeit im Display angezeigt.
- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die Programmlaufzeit nach einigen Minuten den jeweiligen Programmbedingungen angepasst.
- Die Mengenautomatik berechnet die Programmlaufzeit anhand diverser Parameter wie Wasserdruck, -härte, -einlaufftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Optionen etc.

5) Anzeige VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL

In der Anzeige erscheint der vorgewählte Verschmutzungsgrad. Dieser kann je nach Programm über die entsprechende Taste angepasst werden.

6) Anzeige EXTRA SPÜLEN

Die Anzeige zeigt die Anzahl der ausgewählten Zusatzspülgänge an. Diese können je nach Programm über die entsprechende Taste angepasst werden.

7) OPTIONSTASTEN

Die Symbolleuchten über den jeweiligen Tasten geben an, ob und welche Optionen zugewählt werden können bzw. angewählt wurden.

8) WiFi-Funktion (nur bestimmte Modelle)

- Bei Modellen mit WiFi-Funktion zeigt diese Anzeige die Aktivität des Signals an.
- Für weitere Informationen zum Wi-Fi System, schauen Sie in die beigelegte Anleitung zu dem Thema.

9) Anzeige STARTZEITVORWAHL

Diese Anzeige blinkt, wenn eine Startzeit voreingestellt wurde.

10) "Kg Check" - Anzeige MENGENAUTOMATIK (nur in Baumwoll- und Synthetikprogrammen)

- In den Programmen, in denen die Funktion **"Kg Check"** aktiviert ist, errechnet die Elektronik des Gerätes in den ersten Minuten des Programmes die jeweilige Füllmenge und zeigt diese nach einiger Zeit im Display an. Jedes Segment in der Anzeige entspricht dabei 20% der max. Beladungskapazität. Nach der Auswahl eines Programmes wird die max. Füllmenge im Display angezeigt.
- Alle Verbrauchswerte und Programmschritte werden dahingehend automatisch optimiert und angepasst:
 - Benötigte Wassermenge nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche.
 - Programmdauer nach Art und Menge des eingefüllten Wäsche.

- Anzahl und Intensität der Spülgänge nach Art und Menge des eingesetzten Waschmittels.
- Trommeldrehrhythmus nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche.
- Zusätzliche Spülgänge bei übermäßiger Schaumbildung.
- Schleuderdrehzahl nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche, um Unwuchten zu vermeiden.

11) Anzeige SPEICHER

Die Anzeigeleuchte zeigt an, dass die Funktion Speicher aktiviert ist.

12) Anzeige KINDERSICHERUNG/ TASTENSPERRE

Die Anzeigeleuchte zeigt an, dass die Funktion Kindersicherung / Tastensperre aktiviert ist.

13) Anzeige WASSERZULAUF BLOCKIERT/ GESCHLOSSEN

Die Anzeigeleuchte zeigt an, dass eine Störung am Wasserzulauf vorliegt. Das Gerät abschalten, prüfen ob der Wasserzulauf geöffnet und frei ist bzw. der Wasserdruck ausreichend ist.

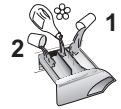
14) Anzeige WASSERABLAUF BLOCKIERT

Die Anzeigeleuchte zeigt an, dass eine Störung am Wasserablauf vorliegt. Das Gerät abschalten, prüfen ob die Klammerfalle verstopft ist oder der Wasserablaufschlauch evtl. geknickt oder blockiert ist.

15) Anzeige STANDARDPROGRAMM BAUMWOLLE (s. Programmtabelle)

Die beiden Anzeigen leuchten nach Anwählen der beiden effizientesten Programme für leicht verschmutzte Baumwolltextilien in Hinblick auf Energie- und Wasserverbrauch auf.

Programmübersicht



PROGRAMM		MAX. BELADUNG* (kg)				WASCHTEMPERATUR °C		WASCHMITTEL		
						Empfohlen	Maximal	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20°C Mix & Wash 1)	5,5	6	6,5	7	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensiv 40°C 1)	5,5	6	6,5	7	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Hygiene 60°C	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min.	3	3	3,5	3,5	40°	40°	●	●	
30 Min	Kurz 30 Min.	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Kurz 14 Min.	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
	Spülen	-	-	-	-	-	-		●	
	Abpumpen & Schleudern	-	-	-	-	-	-			
	Handwäsche / Seide	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wolle	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Feinwäsche	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Pflegeleicht 1)	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Baumwolle ** 1)	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Kochwäsche 1)	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)



Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

* Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).

****STANDARDBAUMWOLLPROGRAMME für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie (EU) 1015/2010 und 1061/2010.**

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 60°C.

BAUMWOLLPROGRAMM mit einer Waschtemperatur von 40°C.

Diese Programme eignen sich zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche und sind die effizientesten Programme in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zum Waschen von Baumwollwäsche.

Die Temperaturangaben zu den Programmen sind auf die Angaben auf dem Wäscheetikett abgestimmt. Die tatsächliche Wassertemperatur kann ggf. leicht abweichen.

Die Schleuderdrehzahl kann je nach Modell und den Angaben auf dem Wäscheetikett auch angepasst bzw. das Endschleudern komplett unterbunden werden. Die Steuerung geschieht dabei über die Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL.

Werden auf dem Wäscheetikett keine Angaben hierzu gemacht, kann jeweils die maximal mögliche Schleuderdrehzahl genutzt werden.

Waschmittel bitte immer nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren. Eine Überdosierung des verwendeten Waschmittels bzw. der Waschzusätze kann zu übermäßiger Schaumbildung führen. Erkennt das Gerät eine vermehrte Schaumbildung, beendet es ggf. automatisch den Schleudervorgang vorzeitig, die Programmlaufzeit wird entsprechend verlängert und der Wasserverbrauch angepasst.

- Nur bei gewählter VORWÄSCHE-Option verfügbar (Nur bei Programmen verfügbar, in denen die VORWÄSCHE-Option zuwählbar ist).

△ (Nur für Modelle mit entsprechendem Waschmittelfach für Flüssigwaschmittel)

Wenn nur eine begrenzte Menge von Textilien mit Flecken behaftet ist, die mit einem flüssigen Vorreinigungs- oder Bleichmittel behandelt werden soll, kann eine entsprechende Fleckenbehandlung mit dem Gerät durchgeführt werden. Gießen Sie das Vorreinigungs-/Bleichmittel in die Vorrichtung für Flüssigwaschmittel und setzen diese in das mit der Ziffer "2" markierte Fach der Waschmittelschublade. Wählen Sie anschließend das Programm SPÜLEN aus und starten den Vorgang.

Wenn der Spülvorgang beendet ist, den Programmwähler auf die Position AUS stellen, die restliche Wäsche hinzufügen, das gewünschte Waschprogramm auswählen und starten.

- 1) Für die aufgeführten Programme kann über die Optionstaste VERSCHMUTZUNGSGRADWAHL die Dauer und Intensität des Waschprogramms angepasst werden.

Programmauswahl

Das Gerät bietet eine Vielzahl an Programmen und Optionen, um verschiedene Textilarten in allen Verschmutzungsgraden optimal zu reinigen.

Mix Power System +

Ihre neue Waschmaschine ist mit dem innovativen "Mix Power System +" ausgestattet. Das Waschmittel wird hier bereits vor Beginn des eigentlichen Waschgangs mit dem Wasser vermischt. Diese hochkonzentrierte Mischung wird dann zu Anfang des Waschprogrammes mit hohem Druck direkt in die Trommel gespritzt. Die Waschlauge verteilt sich so gleichmäßig über die komplette Waschladung, dringt tief in das Gewebe ein und erreicht schnell ihre optimale Wirkung. Das Ergebnis sind beste Waschergebnisse schon bei niedrigen Waschtemperaturen - und somit optimale Gewebeschonung.

Zu Programmende wird das Spülwasser ebenfalls wieder unter hohem Druck direkt in die Trommel gespritzt. Dies ermöglicht eine besonders effiziente Entfernung der Waschmittelmrückstände aus der Wäsche.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Mit diesem Waschprogramm können Sie gleichzeitig farbechte Textilien aus Baumwolle, Mischgeweben und Kunstfasern bei einer Temperatur von nur 20°C waschen. Die Waschergebnisse entsprechen dabei -trotz der niedrigeren Waschtemperatur- denen eines herkömmlichen 40°C Waschprogramms für Baumwolle, wobei die Verbrauchswerte in diesem Programm vergleichsweise auf etwa die Hälfte reduziert werden konnten. Die max. Füllmenge ist auf 2/3 der Maximalfüllmenge begrenzt.



WARNUNG:

Alle Wäschestücke müssen unbedingt farbecht sein. Bitte testen Sie dies vor Beginn des Waschgangs und waschen im Zweifelsfalle einzelne Wäschestücke lieber separat.

Die erste Wäsche von neuen, bunten Wäschestücken sollte immer getrennt erfolgen.

Intensiv 40°C

Dieses Programm speziell für Baumwolltextilien ermöglicht ein hervorragendes Waschergebnis bereits bei einer Waschtemperatur von nur 40°C und schon so Gewebe und Farben optimal.

Hygiene 60°C

Dank des "Mix Power System +" können Sie in diesem Programm selbst hartnäckigsten Schmutz aus Baumwolltextilien bereits bei einer Waschtemperatur von nur 60°C entfernen.

Perfect Rapid 59 Min.

Dieses Programm bietet gute Waschergebnisse in einer relativ kurzen Programmdauer. Es ist für kleinere Wäscheposten (s. Programmtabelle) ausgelegt.

Kurz 30 Min.

Ein kompletter Waschzyklus (Waschen, Spülen, Schleudern) für einen kleinen Wäscheposten. Dieses Programm eignet sich insbesondere für leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle oder Mischgeweben. Um eine Überdosierung zu vermeiden empfehlen wir nur 20% der vom Hersteller empfohlenen Waschmittelmenge zu verwenden.

Kurz 14 Min.

Ein kompletter Waschzyklus (Waschen, Spülen, Schleudern) für einen geringen Wäscheposten. Dieses Programm eignet sich für sehr leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle oder Mischgeweben. Um eine Überdosierung zu vermeiden empfehlen wir nur 20% der vom Hersteller empfohlenen Waschmittelmenge zu verwenden.

Baby

Dieses Programm mit einer Waschtemperatur von mindestens 60°C eignet sich ideal zur porentiefen und hygienischen Reinigung von Babybekleidung.

Zur Erzielung von optimalen Waschergebnissen empfehlen wir die Verwendung von Pulverwaschmittel.

Spülen

Es werden 3 Spülgänge mit Zwischenschleudern (Schleuderdrehzahl kann mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL reduziert oder ganz abgestellt werden) durchgeführt.

Abpumpen & Schleudern

Zum nachträglichen Schleudern. Mit der Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL kann die gewünschte Schleuderdrehzahl eingestellt werden.

Handwäsche / Seide

Dieses besonders sanfte Waschprogramm ist für alle Textilien ausgelegt, die auf dem Wäscheetikett das Symbol für "Handwäsche" oder "Seide" haben.

Wolle

Für die besonders schonende Reinigung aller maschinenwaschbaren Wolltextilien (s. Wäscheetikett) mit langen Programmpausen.

Feinwäsche

Lange Einweichphasen in Kombination mit sanften Trommelbewegungen und hohem Wasserstand bei verringerter Waschtemperatur und Schleuderdrehzahl garantieren optimale Pflege für Feinwäsche.

Pflegeleicht

Für pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe bei reduzierter Waschtemperatur bzw. Schleuderdrehzahl.

Baumwolle 40°C / 60°C

Effizientestes Waschprogramm (kombinierter Energie-/Wasserverbrauch) für die Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche.

Kochwäsche

Für die gründliche Pflege von strapazierfähigen Textilien.

7. HINWEISE ZUM KUNDENDIENST UND ZUR GARANTIE

Wenn Sie der Meinung sind, Ihre Waschmaschine läuft nicht einwandfrei, nutzen Sie das “schnelle Benutzerhandbuch”, in dem erklärt wird, wie einige Probleme schnell behoben werden können.

Problem	Mögliche Ursachen und praktische Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht	Überprüfen Sie, ob die Maschine richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie ob Strom auf dem Gerät ist. Überprüfen Sie, ob das Programm richtig ausgewählt wurde und ob die Maschine vorschriftsmäßig gestartet wurde. Vergewissern Sie sich, dass keine Sicherung durchgebrannt ist und ob die Steckdose noch funktioniert. Schauen Sie nach, ob das Bullauge richtig verschlossen wurde.
Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser	Schauen Sie ob der Wasserhahn offen ist. Stellen Sie sicher, dass der Timer richtig eingestellt wurde.
Die Waschmaschine lässt kein Wasser ab	Schauen Sie nach, ob der Filter verstopft ist. Vergewissern Sie sich, dass der Abtropfschlauch nicht verbogen ist. Schauen Sie, ob irgendwelche Gegenstände in den Filter gerutscht sind.
Wasserlache neben der Waschmaschine	Die Ursache hier für könnte bei der Dichtung liegen. Dies ist der Bereich zwischen dem Wasserhahn und dem Schlauch. In diesem Falle ziehen Sie diesen Bereich mit einer Zange enger bzw. nach.
Die Waschmaschinentrommel schleudert nicht	Dies kann zur Ursache haben, dass das Wasser nicht vollständig abgelassen ist. Warten Sie ein paar Minuten. Manche Modelle verfügen über eine „NichtSchleudernFunktion“. Vergewissern Sie sich, dass diese nicht angeschaltet ist.
Laute Geräusche während des Waschvorgangs	Stellen Sie sicher, dass alle Transportklammern entfernt wurden. Vergewissern Sie sich, dass die Last gleichmäßig verteilt ist.
Wenn ein ERROR auf dem Display blinkt	Wenn die Nummern 0,1,5,7 oder 8 erscheinen, kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice. Wenn Nummer 2 blinkt, wird kein Wasser geladen. Prüfen Sie, ob der Wasserhahn aufgedreht ist. Wenn Nummer 3 blinkt, tropft die Maschine nicht richtig ab. Wenn Nummer 4 blinkt, ist die Maschine zu voll beladen. Schließen Sie die Wasserzufuhr am Hahn und kontaktieren Sie den Kundenservice. Wenn Nummer 9 blinkt, schalten Sie die Maschine umgehend aus und warten 10 bis 15 Sekunden, bevor Sie die Maschine erneut starten.

Bei der Nutzung von phosphatfreien Waschmitteln können folgende Dinge resultieren:

- **Trüberes Abwasser:** Dieser Effekt ist bedingt durch die suspendierten Zeolithe, was jedoch keine negativen Auswirkungen auf die Wascheffizienz hat.
- **Weißer Schleier auf der Kleidung am Ende des Waschvorgangs:** Dies ist normal, da das Waschmittel nicht von der Wäsche aufgenommen wird.
- **Schaumbildung im letzten Spülgang:** Dies ist nicht zwingend ein Zeichen für ein schlechtes Spülergebnis.
- **Übermäßige Schaumbildung:** Dies tritt häufig beim Einsatz von anionischen Tensiden in Waschmitteln auf. Starten Sie in den vorgenannten Fällen keinen erneuten Waschvorgang, da dies nicht helfen wird.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice, dessen Nummer auf der Rückseite der Anleitung steht.

Sie können sich auch für einen Serviceplan registrieren, um kostenlosen Service auch nach Ablauf der Garantie zu genießen.

Achtung: Der Anruf ist nicht gebührenfrei. Die Kosten werden durch eine automatische Bandansage genannt.

Candy empfiehlt, immer Originalersatzteile bei einer Reparatur verwenden zu lassen.

Garantie

Die Garantiezeit des Gerätes entspricht den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Nähere Angaben zu Art und Umfang der Garantiebedingungen finden Sie im Garantieheft. Bitte das Original der Kaufrechnung für die Garantieersatzansprüche aufbewahren, um diese im Bedarfsfall unserem Werkkundendienst vorzulegen. Ohne diese Nachweise können wir und unser Werkkundendienst den Anspruch nicht anerkennen.

Registrieren Sie ihr Produkt!

Sie können Ihr Gerät unter **www.registercandy.com** kostenpflichtig registrieren, um auch nach Ablauf der Garantie einen erweiterten Schutz sowie umfangreichen und schnellen Service zu genießen.

***Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus.
Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.***

Merci d'avoir choisi une machine à laver **Candy**. Nous sommes certains qu'elle vous donnera entière satisfaction et prendra soin de votre linge, même délicat, jour après jour.

Vous pouvez enregistrer votre produit sur **www.registercandy.com** pour accéder plus rapidement à des services supplémentaires réservés à nos clients les plus fidèles.

Lisez attentivement ce manuel pour une utilisation de votre produit en toute sécurité et bénéficier de conseils pratiques pour l'entretenir efficacement.



Nous vous recommandons de toujours garder ce manuel à portée de main et dans de bonnes conditions afin qu'il puisse également servir aux éventuels futurs propriétaires.

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique. Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

Chaque produit est identifié par un code à 16 caractères unique également appelé « numéro de série », imprimé sur l'étiquette apposée sur l'appareil ou dans l'enveloppe du document se trouvant à l'intérieur du produit.

Ce code est nécessaire pour inscrire le produit ou bien pour prendre contact avec notre service clientèle **Candy**.

Règles environnementales



Cet appareil répond à la directive européenne 2002/96/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En s'assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit.

Le symbole sur le produit indique que ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales pour l'élimination des déchets.

Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

FR

Index

1. **RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**
2. **INSTALLATION**
3. **CONSEILS PRATIQUES**
4. **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**
5. **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
6. **CONTRÔLES ET PROGRAMMES**
7. **SERVICE CLIENT ET GARANTIE**

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Le produit est conçu pour être utilisé dans un foyer domestique, comme :

- Le coin cuisine dans des magasins ou des lieux de travail,
- Employés et clients dans un hôtel, un motel ou résidence de ce type,
- Dans des bed and breakfast,
- Service de stock ou similaire, mais pas pour de la vente au détail.

La durée de vie de l'appareil peut être réduite ou la garantie du fabricant annulée si l'appareil n'est pas utilisée correctement.

Tout dommage ou perte résultant d'un usage qui n'est pas conforme à un usage domestique (même s'ils sont situés dans un environnement domestique ou un ménage) ne sera pas acceptée par le fabricant dans toute la mesure permise par la loi.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ou des personnes présentant un handicap physique, moteur ou mental, et manquant de connaissance sur l'utilisation de l'appareil, si elles sont sous la surveillance d'une personne, donnant des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit pas être fait par

des enfants sans surveillance d'un adulte.

- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou bien être sous surveillance de manière continue.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez que les colliers fournis avec l'appareil pour la connexion de l'alimentation en eau.
- La pression hydraulique doit être comprise d'un minimum de 0,05 MPa à un maximum de 0,8 MPa.
- Assurez-vous qu'aucun tapis n'obstrue la base de la machine et les ventilations.
- La mise OFF est obtenue en positionnant le sélecteur en position verticale, tout autre positionnement met la machine en fonction.
- Le positionnement de l'appareil doit permettre un accès facile à la prise de courant après installation.
- Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).
- Consulter le site web du fabricant pour plus d'informations.

Consignes de sécurité

- Eteignez la machine avant nettoyage : débranchez l'appareil et fermer l'arrivée d'eau.
- Assurez-vous que le système électrique est raccordé à la terre.
- Merci de ne pas utiliser des convertisseurs, des prises multiples ou des rallonges.



ATTENTION:

l'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le lavage.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir le hublot.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- N'exposez pas la machine à la pluie, au soleil ou aux intempéries.
- Lors d'un déplacement, ne soulevez pas la machine à laver par les boutons ou par le tiroir à détergent, ne jamais faire reposer l'appareil sur le hublot.
Nous recommandons d'être 2 personnes pour soulever la machine.

- En cas de panne ou de dysfonctionnement : éteindre la machine, fermer le robinet d'eau et ne pas toucher la machine. Appelez immédiatement le service client et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces consignes peut compromettre la sécurité de l'appareil.

FR

- CE** Le produit a été conçu et fabriqué en avec les directives Européenne suivantes :
- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);

2. INSTALLATION

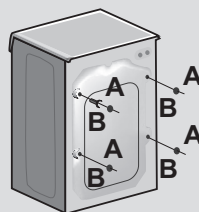
- Coupez avec précaution le cordon en faisant attention à ne rien endommager.
- Dévissez les **2** ou **4** vis (**A**) sur le dos de l'appareil et retirez les **2** ou **4** cales (**B**) comme illustré sur la **figure 1**.
- Fermez les **2** ou **4** trous en utilisant les connecteurs inclus dans l'enveloppe ou se trouve la notice.
- Si la machine à laver est **intégrée**, après avoir coupé les sangles de serrage, dévisser les **3** ou **4** vis (**A**) et retirer **3** ou **4** cales (**B**).
- Dans certains modèles, **une ou plusieurs** cales vont tomber à l'intérieur de la machine: inclinez la machine à laver avant de les enlever. Bouchez les trous à l'aide des fiches trouvées dans l'enveloppe.



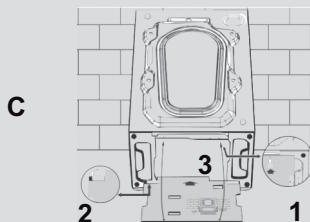
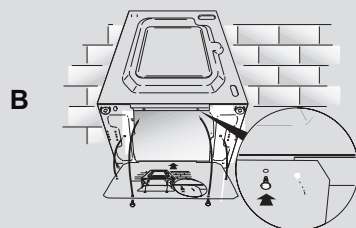
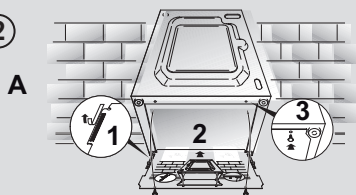
ATTENTION:
maintenez les matériaux
d'emballage hors de portée des
enfants.

- Placez la feuille sous la machine comme présenté sur le **schéma numéro 2** (selon le modèle, figure **A**, **B** ou **C**).

①



②



Raccordement à l'eau

- Raccorder le tuyau d'eau au robinet, en utilisant seulement le tuyau de vidange fourni avec la machine à laver (**fig. 3**).

NE PAS OUVRIR LE ROBINET.

- Certains modèles peuvent inclure une ou plusieurs des caractéristiques suivantes:

- **CHAUD ET FROID (fig. 4):** conduites d'eau avec connexion eau chaude et eau froide pour réaliser des économies d'énergie.

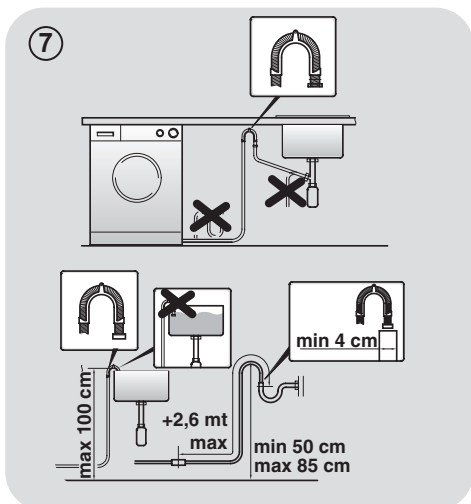
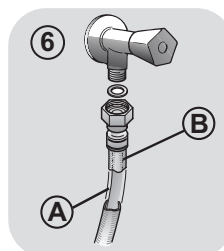
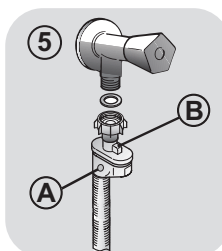
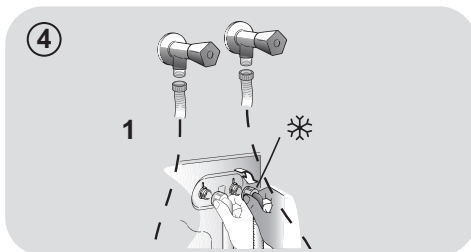
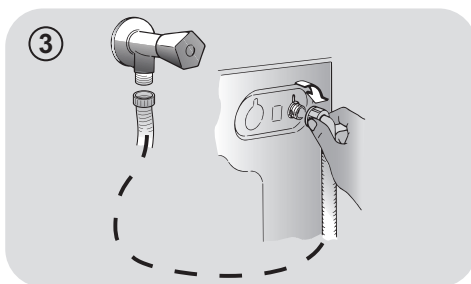
Connectez le tuyau gris au robinet d'eau froide ❄ et le rouge au robinet d'eau chaude. L'appareil peut être connecté au robinet d'eau froide: dans ce cas, certains programmes peuvent démarrer quelques minutes plus tard..

- **AQUASTOP (fig. 5):** un dispositif situé sur le tube d'alimentation qui arrête le débit d'eau si le tube se détériore; dans ce cas, une marque rouge apparaît dans la fenêtre "A" et le tube doit être remplacé. Pour dévisser l'écrou, appuyez sur le sens unique dispositif de verrouillage "B".

- **AQUAPROTECT-TUBE D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION (fig. 6):** si de l'eau fuit à partir du tuyau "A", la gaine de confinement transparent "B" va contenir de l'eau pour permettre le cycle de lavage de se terminer. À la fin du cycle, contactez le service à la clientèle pour remplacer le tuyau d'alimentation.

Positionnement

- Au niveau du mur, faites attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé. Connectez-le de préférence à une évacuation murale d'au moins 50 cm de haut avec un diamètre plus grand que le tuyau de la machine à laver (**fig. 7**).

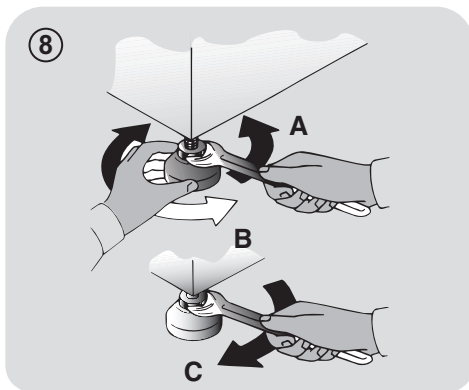


FR

- Utilisez les pieds comme en **figure 8** pour régler la hauteur de l'appareil:
 - a. Tournez dans le sens horaire pour libérer la vis;
 - b. Faire pivoter le pied pour élever ou abaisser jusqu'à ce qu'elle adhère au sol;
 - c. Verrouillez le pied en revissant l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le faire adhérer au fond de la machine.
- Branchez l'appareil.



ATTENTION:
contactez l'assistance technique si le cordon d'alimentation doit être changé.



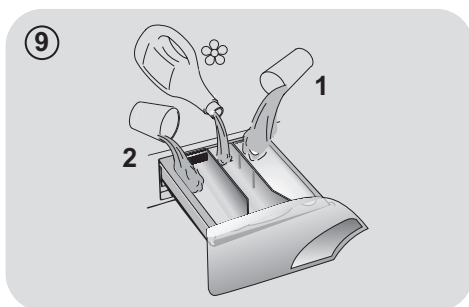
Tiroir à détergent

Le tiroir est divisé en 3 compartiments comme illustré en **figure 9**:

- **compartiment « 1 »**: pour la lessive destinée au prélavage;
- **compartiment « 2 »**: des additifs spéciaux: adoucisseurs, parfums, etc... ;

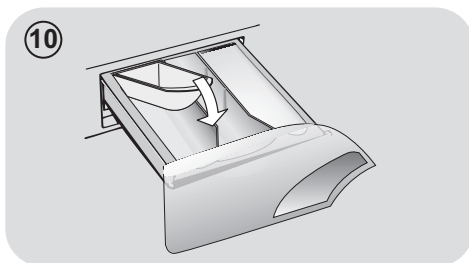


ATTENTION:
utilisez uniquement des produits liquides; la machine est programmée pour doser les additifs à chaque cycle durant le dernier rinçage.

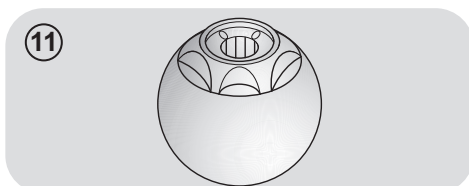


- **compartiment « 2 »** sert pour la lessive destinée au lavage..

Un **réceptacle pour détergent liquide** est également inclus dans certains modèles (**fig. 10**). Pour l'utiliser, placez-le dans le **compartiment "2"**. Grâce à ce système, la lessive s'écoulera dans le tambour seulement au bon moment.



ATTENTION:
Certains détergents sont difficiles à enlever. Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser le doseur spécifique pour être placé dans le tambour (par exemple dans la figure 11).



3. CONSEILS PRATIQUES

Conseils de chargement

ATTENTION : Lorsque vous triez le linge, assurez-vous :

- avoir éliminé objets métalliques tels que barrettes, épingles, pièces de monnaie;
- avoir boutonné les taies d'oreiller, fermez les fermetures éclair, accrochez les œillets et crochets, nouez les ceintures et les cordes des peignoirs de bain;
- avoir enlevé les crochets de rideaux;
- avoir lu attentivement les étiquettes d'entretien;
- d'avoir enlevé les tâches tenaces pendant le tri du linge à l'aide d'un détergent ou d'un détachant spécial.

● Lors du lavage des tapis, des couvertures ou des vêtements lourds, nous vous recommandons d'éviter l'essorage.

● Pour laver la laine, veuillez vous assurer que l'article peut être lavé en machine (veuillez vous reporter à l'étiquette de l'article).

Suggestions d'utilisation

Utilisez votre appareil dans le respect de l'environnement tout en réalisant des économies d'énergie.

Maximisez le volume de chargement

● Utilisez la capacité maximale de chargement de votre appareil.
Economisez jusqu'à 50% d'énergie en lavant une charge complète au lieu de 2 demi-charges.

Avez-vous besoin d'effectuer un prélavage?

● Pour le linge très sale seulement!
Economisez du temps, de l'eau et de l'énergie jusqu'à 15% en ne sélectionnant pas le prélavage pour un linge normalement sale.

Un lavage chaud est-il nécessaire?

● Eliminer les taches avec un détachant ou faire tremper les taches dans l'eau avant de la laver réduit la nécessité d'un programme de lavage à chaud. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en utilisant un programme de lavage à 60°C.

Voici un **mini guide** avec des conseils et des recommandations **sur l'utilisation des détergents aux différentes températures**. Dans tous les cas, toujours lire les instructions sur le détergent à utiliser et les doses recommandées.

Lorsque vous lavez des blancs très sales, nous vous recommandons d'utiliser le programme coton à 60°C ou au-dessus et d'utiliser une lessive en poudre contenant des agents blanchissants.

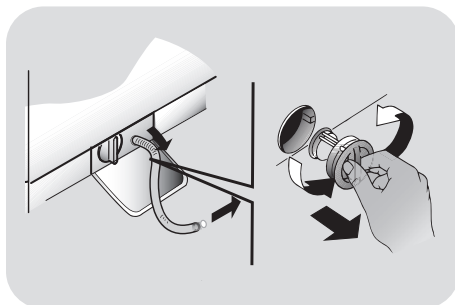
Pour les lavages entre 40°C et 60°C, le type de détergent utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Poudres normales sont adaptés pour des "blancs" à forte salissures, alors que les détergents liquides ou "protection des couleurs" sont adaptés pour les tissus colorés avec des niveaux faibles de salissures.

Pour le lavage à des températures inférieures à 40°C, nous recommandons l'utilisation de détergents ou de détergents liquides spécifiquement étiquetés comme approprié pour lavage de basse température.

Pour lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des produits de lavage spécialement formulés pour ces tissus.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer l'extérieur de la machine, utilisez un chiffon humide en évitant les produits abrasifs, alcool et/ou solvants. La machine ne requiert pas de soins particuliers pour un lavage ordinaire ; pensez à nettoyer régulièrement le tiroir à produits et le filtre. Quelques conseils pour déplacer la machine ou pour la préparer à une longue période d'inactivité sont donnés ci-dessous.



Nettoyage des bacs

- Nous recommandons de nettoyer les bacs pour éviter l'accumulation de produit.
- Il suffit de tirer légèrement sur le tiroir pour l'extraire, nettoyer le tiroir sous un jet d'eau et remettre le tiroir.

Nettoyage filtre

- Le nettoyage mensuel du filtre est conseillé. Ce filtre peut retenir les résidus plus gros qui pourraient bloquer le tuyau d'évacuation (pièces de monnaie, boutons...).
- Disponible sur certains modèles uniquement: sortez le tuyau, ôtez le bouchon et videz l'eau dans un récipient.
- Avant de dévisser le filtre, nous vous recommandons de disposer un chiffon absorbant sur le sol afin de garder le sol sec.
- Tournez le filtre dans le sens antihoraire jusqu'à la limite en position verticale.
- Retirez et nettoyez le filtre; lorsque vous avez terminé, repositionnez le filtre en tournant dans le sens horaire.
- Répétez les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour remonter les pièces.

Suggestions lors d'un déménagement ou une absence prolongée

- Si la machine doit être stockée dans une pièce non chauffée pendant une longue période, vidangez toute l'eau avant votre départ.
- Débranchez la machine à laver.
- Enlevez la bague sur le tuyau et le plier vers le bas afin de vider le reste d'eau.
- Fixez le tuyau de vidange à l'aide de l'attache lorsque vous avez terminé.

5. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

Cette machine adapte automatiquement le niveau de l'eau en fonction du type et de la quantité de linge. Ce système permet de diminuer la consommation d'énergie et réduit nettement les temps de lavage.

Sélection du programme

- Mettez le lave-linge en fonction et sélectionnez le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si besoin et sélectionnez les options nécessaires.
- Pressez le bouton **DEBUT/PAUSE** pour commencer le cycle de lavage.

En cas de coupure courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

- Le message "End" apparaîtra sur l'écran ou la LED correspondante s'allume à la fin du programme.

Attendez environ deux minutes que le verrou de porte se désactive. Le témoin « Porte sécurisée » s'éteint.

- Mettez la machine à l'arrêt.

Pour tout type de lavage, voir le tableau des programmes et suivez la séquence de fonctionnement comme indiqué.

Caractéristiques techniques

Pression de l'eau:

min 0,05 Mpa

max 0,8 Mpa

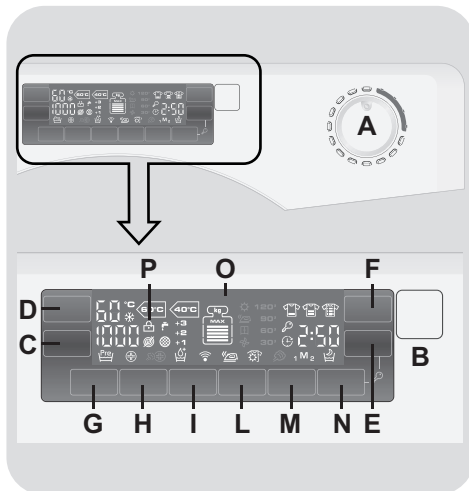
Essorage (Tours par minute):

voir la plaque signalétique.

Puissance / Ampérage / Tension d'alimentation:

voir la plaque signalétique.

6. CONTRÔLES ET PROGRAMMES



- A** Sélecteur de programmes avec position OFF
- B** Touche DEBUT/PAUSE
- C** Touche SELECTION ESSORAGE
- D** Touche SELECTION TEMPERATURE
- E** Touche DEPART DIFFERE
- F** Touche DEGRE DE SALISSURE
- G** Touche PRELAVAGE
- H** Touche HYGIENE
- I** Touche EXTRA RINÇAGE
- L** Touche REPASSAGE FACILE
- M** Touche MEMOIRE
- N** Touche NUIT CALME
- O** Afficheur Digital
- P** Indicateur de PORTE SECURISEE
- E+N** VERROUILLAGE

FR



ATTENTION:

Ne touchez pas l'écran lors du branchement de la machine car elle étalonne le système durant les premières secondes. Ceci pourrait engendrer un mauvais fonctionnement. Si tel est le cas, veuillez débrancher puis brancher de nouveau la machine.

- Positionnez le sélecteur sur **OFF** pour éteindre la machine.

Le sélecteur de programmes doit être positionné sur **OFF** à l'issue de chaque cycle ou avant le début du cycle suivant pour sélectionner un nouveau programme.

Ouverture de la porte

Un dispositif de sécurité empêche d'ouvrir la porte immédiatement après la fin du cycle.

Il faut attendre 2 minutes après que celui-ci soit terminé et attendre que l'indicateur lumineux s'éteigne pour pouvoir ouvrir la porte.

Sélecteur de programmes avec position OFF

Lorsque le sélecteur de programme est activé, l'affichage s'allume pour visualiser les réglages de chacun des programmes. Pour des raisons d'économie d'énergie, à la fin du cycle ou lors d'une période d'inactivité, le niveau de contraste de l'afficheur diminue.

N.B.: Pour éteindre la machine, il faut positionner le sélecteur sur la position **OFF**.

- Pressez la touche **DEBUT/PAUSE** pour démarrer le cycle sélectionné.
- Une fois le programme sélectionné, le sélecteur de programmes reste positionné sur le programme sélectionné jusqu'à la fin du cycle.

Touche DEBUT/PAUSE

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche **DEBUT/PAUSE**.

- Appuyez sur cette touche pour démarrer le programme sélectionné.

Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** a été enfoncée, le démarrage du cycle peut prendre quelques secondes.

AJOUTEZ OU SUPPRIMEZ DES ARTICLES LORSQUE LE PROGRAMME A DEJA COMMENCE (PAUSE)

- Maintenez enfoncée la touche **DEBUT/PAUSE** pendant environ **deux secondes** (lorsque l'affichage clignote, ceci indique que le cycle a été mis en pause).
- Attendez **2 minutes** pour que la porte se déverrouille.
- Une fois vos articles ajoutés ou retirés, fermez la porte et appuyez de nouveau sur le bouton **DEBUT/PAUSE** (le programme reprend là où il s'est arrêté).

ANNULATION DU PROGRAMME

- Pour annuler le programme, positionnez le sélecteur sur **OFF**.

Les Options de lavage doivent être choisies avant d'appuyer sur la touche DEBUT/PAUSE.

Si une option sélectionnée n'est pas compatible avec le programme désiré, l'indicateur clignote dans un premier temps avant de s'éteindre.

Touche SELECTION ESSORAGE

- En appuyant sur cette touche, il est possible de réduire la vitesse d'essorage voir d'annuler totalement l'essorage.

 sans essorage.

- Vous pouvez ré-activer l'essorage en pressant de nouveau le bouton jusqu'à atteindre la vitesse désirée.

Pour éviter d'endommager les textiles, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage au delà de celle adaptée automatiquement lors de la sélection du programme.

- Il est possible d'augmenter la vitesse d'essorage sans pause.

La machine est équipée d'un dispositif électronique qui empêche l'essorage si la charge est déséquilibrée. Ceci a pour but de réduire le bruit et les vibrations et prolonge la durée de vie de votre appareil.

Touche SELECTION TEMPERATURE

- Ce bouton permet de modifier la température des cycles de lavage.

 lavage à froid.

- Il n'est pas possible d'élever la température au-dessus de la valeur maximale autorisée pour chaque programme, de manière à préserver les textiles.

Touche DEPART DIFFERE

- Cette touche vous permet de différé le départ du cycle choisi jusqu'à **24h**.

- Voici comment retarder le départ du cycle:

- Sélectionnez le programme.

- Appuyez sur la touche **DÉPART DIFFÉRÉ** pour activer la fonction puis appuyez de nouveau pour définir un délai de **1 heure**. Chaque pression supplémentaire retarde **d'une heure** jusqu'à **24h**. Au delà, le retardateur se réinitialise.

- Validez en appuyant sur la touche **DEBUT/PAUSE** (La lumière à l'écran commence à clignoter). Le programme débutera à l'issue du compte à rebours.

- Il est possible d'annuler le départ différé en positionnant le sélecteur de programme sur **OFF**.

Si une coupure d'alimentation intervient lorsque la machine est en marche, la mémoire restaure automatiquement le programme sélectionné lorsque l'alimentation revient et reprend là il s'est arrêté.

Touche DEGRE DE SALISSURE

- En sélectionnant ce bouton, vous pouvez choisir entre trois niveaux d'intensité de lavage, en fonction de la salissure des textiles (cette fonction ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, comme indiqué dans le tableau récapitulatif des programmes).

- Une fois le programme sélectionné, le voyant affichera automatiquement le degré de salissure lié au programme.
- Appuyez sur le bouton pour faire varier le degré de salissure.

Touche PRELAVAGE

- Cette option vous permet d'effectuer un prélavage et il est particulièrement utile pour les charges très sales (cette fonction ne peut être utilisée qu'avec certains programmes, comme indiqué dans le tableau récapitulatif des programmes).
- Nous vous recommandons de n'utiliser que 20% des quantités recommandées sur l'emballage du détergent.

Touche HYGIENE

Avec cette option, il est possible « d'hygiéniser » les textiles, la température de lavage peut alors atteindre 60°C.

Touche EXTRA RINÇAGE

- Ce bouton vous permet d'ajouter des rinçages à la fin du cycle de lavage. Le nombre maximum de rinçages supplémentaires varie en fonction du programme sélectionné.
- Cette fonction a été spécialement étudiée pour les personnes à la peau délicate et sensible et permet d'éliminer au mieux les traces de détergent qui peuvent causer des irritations ou des allergies.
- Il est également conseillé d'utiliser cette fonction pour les articles à destination des enfants et dans le cas de textiles très sales, pour lesquels il est nécessaire d'utiliser plus de détergent, ou dans le

cas d'articles en tissu éponge dont les fibres ont la plupart du temps tendance à conserver le détergent dans les fibres.

Touche REPASSAGE FACILE

Cette fonction vous permet de réduire les plis, autant que possible, en éliminant les essorages intermédiaires ou en réduisant l'intensité de l'essorage final.

Touche MEMOIRE

Cette fonction vous permet d'enregistrer les paramètres de vos deux programmes personnalisés favoris, y compris la température, la vitesse d'essorage et le degré de salissure. Vous pouvez ainsi les réutiliser simplement et rapidement.

Comment mémoriser un programme pour la première fois:

- 1) Sélectionnez le programme et les options souhaitées.
- 2) Pressez la touché **MEMOIRE** et choisissez entre **M1** et **M2**. Vous devez choisir **M1** si c'est le premier programme que vous enregistrez.
- 3) Maintenez votre doigt sur la touché **MEMOIRE** pendant environ **3 secondes** pour enregistrer la combinaison choisie.

Comment mémoriser un nouveau programme lorsque des programmes ont déjà été enregistrés:

- 1) Définissez le programme et les options que vous souhaitez.
- 2) Maintenez la touché **MEMOIRE** pendant environ **3 secondes** pour enregistrer la combinaison en position **M1**. Le programme enregistré en **M1** se déplace alors en **M2**.

Comment démarrer un programme mémorisé:

- Pressez brièvement la touché **MEMOIRE** (une fois pour **M1**, deux fois pour **M2**) et appuyez sur le bouton **DEBUT/PAUSE**.
- Lorsque vous souhaitez ajouter une option à un programme mémorisé, il vous suffit alors d'appuyer sur l'option ou la modification désirée en appuyant sur la touche correspondante avant le départ du cycle. Dans ce cas, les options ajoutées ne sont pas mémorisées.

Si vous sélectionnez accidentellement un programme mémorisé, il suffit de tourner le sélecteur pour en sélectionner un autre.

Touche NUIT CALME

- Cette option réduit la vitesse d'essorage intermédiaire de 400 tours par minute et augmente, lorsque c'est possible, le niveau de l'eau lors du rinçage pour conserver le linge immergé après le rinçage final afin d'étendre les fibres.
- Lors de cette phase ou le linge est immergé dans le tambour, le voyant clignote pour montrer que la machine est en attente.
- Désactivez alors l'option pour terminer le cycle avec un essorage et une phase de vidange.
- Grâce au contrôle électronique, l'eau est vidangée en silence ce qui rend cette option très utile pour une utilisation nocturne.

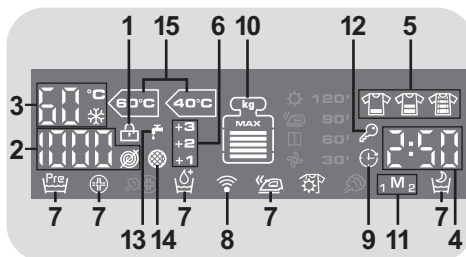
VERROUILLAGE

- Appuyez simultanément sur les touches **NUIT CALME** et **DEPART DIFFERE** pendant **3 secondes** pour verrouiller les touches. Vous évitez ainsi de modifier accidentellement le programme au cours du cycle.

- Pour ôter le verrouillage, il suffit d'appuyer de nouveau simultanément sur les touches **NUIT CALME** et **DEPART DIFFERE**.

Afficheur DIGITAL

L'affichage Digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



FR

1) PORTE SECURISEE

- L'icône indique que la porte est verrouillée.

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche **DEBUT/PAUSE**.

- Lorsque la touche **DEBUT/PAUSE** est pressée sur la machine avec la porte fermée, l'icône clignote temporairement puis s'allume.

Si la porte n'est pas bien fermée, la lumière continue à clignoter pendant environ 7 secondes, ce après quoi la commande de démarrage sera supprimée automatiquement. Dans ce cas, fermez la porte de manière correcte puis appuyez de nouveau sur la touche **DEBUT/PAUSE**.

- Un dispositif de sécurité empêche l'ouverture immédiatement après la fin du cycle. Il faut attendre **2 minutes** à l'issue du cycle de lavage avant d'ouvrir la porte. A la fin du cycle, tournez le sélecteur de programmes sur **OFF**.

2) VITESSE D'ESSORAGE

Vous pouvez voir la vitesse d'essorage liée au programme sélectionné, vitesse qui peut être modifiée ou supprimée à l'aide de la touche correspondant.

 sans essorage.

3) TEMPERATURE DE LAVAGE

Vous pouvez voir la température de lavage correspondante au programme sélectionné, température qui peut être modifiée à l'aide de la touche correspondant.

 lavage à froid.

4) DUREE DU CYCLE

- Lorsqu'un programme est sélectionné, la durée du cycle est automatiquement affichée sur l'écran. Elle peut varier en fonction des options choisies.
- Une fois le programme démarré, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin de ce dernier.
- L'appareil calcule le temps restant sur la base d'une charge "standard". La machine corrige le temps restant une fois le poids et la composition de la charge détectés.

5) DEGRE DE SALISSURE

- Une fois que le programme a été sélectionné, le voyant affiche automatiquement le degré de salissure associé à ce programme.
- Sélectionnez alors, si vous le souhaitez, un degré de salissure différent.

6) EXTRA RINÇAGE

Les icônes indiquent les rinçages supplémentaires qui peuvent être sélectionnées par la touche correspondant.

7) OPTIONS

Les voyants indiquent les options qui peuvent être sélectionnées à l'aide des touches correspondantes.

8) Wi-Fi (sur certains modèles uniquement)

- Sur les modèles munis du Wi-Fi, l'icône indique que le Wi-Fi est en fonction.
- Pour toute autre information sur le système Wi-Fi, reportez-vous au manuel spécifique des modèles concernés.

9) DEPART DIFFERE

L'icône clignote lorsque le départ différé a été sélectionné.

10) Kg Check (fonction active sur les programmes Coton et Synthétique)

- Pour les programmes où la fonction **"Kg Check"** est active, l'appareil détecte la quantité de linge chargée et met à jour les informations relatives au cycle sur l'écran.
Lorsqu'un programme est sélectionné, la quantité de linge maximale suggérée s'affiche à l'écran.
- A chaque phase de lavage, la fonction **"Kg Check"** permet de contrôler les informations sur la charge dans le tambour et dans les premières minutes du cycle:
 - ajuste la quantité d'eau nécessaire;
 - détermine la durée du cycle de lavage;
 - contrôle du rinçage en fonction du type de textile qui doit être lavé;
 - ajuste le rythme de la rotation du tambour en fonction du type de textile;
 - reconnaît la présence de mousse, augmentant la quantité d'eau au rinçage au besoin;
 - ajuste la vitesse d'essorage en fonction de la charge, évitant ainsi tout déséquilibre.

11) MEMOIRE

L'indicateur lumineux vous permet de savoir lorsque qu'elle est en fonction.

12) VEROUILLAGE

L'indicateur lumineux vous permet de savoir lorsque les touches sont verrouillées.

13) ROBINET FERME

Indique que la machine ne peut pas se remplir d'eau: il est conseillé d'éteindre préalablement l'appareil, vérifier que le robinet est bien ouvert et/ou que la pression de l'eau n'est pas trop faible.

14) FILTRE BLOQUE

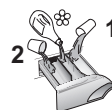
Indique que la machine n'est pas en mesure d'évacuer l'eau: il est conseillé d'éteindre préalablement l'appareil et de vérifier que le filtre n'est pas bouché ou que le tuyau de vidange n'est pas plié ou écrasé.

15) INDICATEURS PROGRAMME COTON STANDARD (Voir la table des programmes)

Les indicateurs lumineux fonctionnent lorsque vous sélectionnez le programme le plus efficace en terme d'eau et d'énergie, pour laver les vêtements en coton avec un niveau de salissure «normal».

FR

Tableau des programmes



PROGRAMME		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DÉTERGENT		
						Recommandée	Max.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20° Mix & Wash 1)	5,5	6	6,5	7	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensif 40° 1)	5,5	6	6,5	7	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Hygiène 60°	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	3	3	3,5	3,5	40°	40°	●	●	
30 Min	Rapide 30 Min	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Rapide 14 Min	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
	Rinçage	-	-	-	-	-	-		●	
	Vidange + Essorage	-	-	-	-	-	-			
	Main/Soie	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Laine	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Déliçats	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Mixtes 1)	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Coton ** 1)	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Blanc 1)	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)



Veillez lire ces informations

* Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

**** PROGRAMME COTON STANDARD (EU) No 1015/2010 et No 1061/2010.**

PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 60°C.

PROGRAMME COTON AVEC UNE TEMPERATURE DE 40°C.

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

Ces programmes ont été développés pour être conformes à la température sur l'étiquette de lavage sur les vêtements. La température réelle de l'eau peut différer légèrement avec la température déclarée du cycle.

La vitesse d'essorage peut également être réduite pour correspondre aux exigences de certaines étiquettes de tissu ou dans le cas de tissus très délicats pour annuler complètement l'essorage. Cette option est disponible avec la touche SELECTION ESSORAGE.

Si l'étiquette ne mentionne pas d'informations spécifiques, il est possible d'utiliser la vitesse de rotation maximale prévue dans le programme.

Un surdosage du détergent peut causer un excès de mousse. Si l'appareil détecte une présence excessive de mousse, il peut exclure la phase d'essorage ou étendre la durée du programme et ainsi augmenter la consommation d'eau pour faciliter son élimination.

- Seulement avec l'option PRÉLAVAGE sélectionnée (programmes pouvant être utilisés avec l'option PRÉLAVAGE).

△ (Seulement pour les modèles équipés d'un compartiment pour détergent liquide)

Lorsqu'un nombre limité d'articles sont tâchés et qu'ils nécessitent un traitement avec des agents de blanchiment liquides, l'élimination préalable de la tâche peut être effectuée dans la machine.

Versez l'eau de javel dans le récipient prévu à cet effet dans le compartiment « 2 » et sélectionnez le programme spécial RINÇAGE.

Lorsque cette phase est terminée, positionnez le sélecteur sur OFF, ajoutez le reste de linge et procédez au lavage avec le programme le plus approprié.

- 1) Pour les programmes présents, vous pouvez ajuster la durée et l'intensité du lavage à l'aide de la touche DEGRE DE SALISSURE.

Sélection des programmes

La machine dispose de différents programmes et d'options pour répondre à tous vos besoins et nettoyer différents types de textiles à des degrés de salissure différents.

Mix Power System +

La machine à laver est équipée d'un système de pré-mélange de l'eau et du détergent.

Un jet d'eau sous haute pression pulvérise le mélange directement au cœur du linge.

Dans la phase initiale du cycle de lavage, un jet haute pression facilite la pénétration de la solution de lavage à travers les fibres, afin d'enlever complètement la saleté pour assurer la meilleure performance de lavage.

Le système utilise également le "Mix Power System +" pendant le rinçage pour faciliter l'élimination complète des résidus de détergent grâce à son jet haute pression.

Perfect 20°C – Mix & Wash

La technologie innovante "Mix Power System +" vous permet de laver des textiles tels que le coton, le synthétique et les matières mélangées à 20°C avec les résultats de lavage d'un programme à 40°C.

La consommation de ce programme est d'environ 50% d'un programme classique Coton à 40°C.

Nous vous conseillons de charger la machine au 2/3 de sa capacité maximale pour obtenir les meilleurs résultats.

Ce programme vous permet de laver différents textiles et différentes couleurs ensemble.



ATTENTION:

Les nouveaux vêtements colorés doivent d'abord être lavés séparément lors du premier lavage.

Ne mélanger jamais les textiles qui ne sont pas colorés.

Intensif 40°

Ce programme est adapté pour les vêtements coton et vous permet d'obtenir d'excellents résultats de lavage à 40°C tout en conservant l'éclat du linge et des couleurs.

Hygiène 60°

Ce programme, adapté aux textiles Coton, a été spécialement conçu pour enlever les tâches tenaces à 60°C grâce à la technologie "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

Ce programme a été spécialement conçu pour maintenir une haute performance de lavage tout en réduisant considérablement le temps de lavage.

Le programme est conçu pour une charge réduite (voir tableau de programmes).

Rapide 30 Min

Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est particulièrement adapté aux cotons peu sales et aux tissus mixtes. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.

Rapide 14 Min

Un cycle de lavage complet (lavage, rinçage, essorage). Ce programme est adapté aux tissus peu sales. Avec ce programme, il est recommandé d'utiliser seulement 20% du détergent normalement utilisé pour éviter le gaspillage.

Baby

Ce programme vous permet de laver tous les vêtements pour bébé et d'obtenir un résultat de lavage parfait tout en désinfectant les textiles avec une température de lavage à 60°C au minimum. Afin d'optimiser la désinfection des textiles, nous vous recommandons d'utiliser du détergent en poudre.

Rinçage

Ce programme effectue trois rinçages avec un essorage intermédiaire. Il peut être utilisé pour le rinçage de tous types de tissus, après un lavage à la main par exemple.

Vidange + Essorage

Ce programme complète le rinçage et essore à vitesse maximale. Il est possible de réduire la vitesse d'essorage avec la touche Vitesse d'essorage.

Main/Soie

Ce programme permet un cycle de lavage délicat pour des vêtements à «laver à la main uniquement» et des articles en soie.

Laine

Ce programme est destiné aux textiles en laine qui peuvent être lavés en machine.

Délicats

Ce programme alterne des périodes de lavage avec des pauses. Il est particulièrement

adapté pour le lavage des tissus délicats. Le lavage et le rinçage sont effectués avec un niveau d'eau élevé.

Mixtes

Le lavage et le rinçage sont optimisés dans le rythme de rotation du tambour ainsi que dans le niveau d'eau. L'essorage doux réduit la formation de plis.

Coton 40°C-60°C

Ces programmes sont adaptés pour nettoyer du linge coton normalement sale et sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour ce type de textile.

Blanc

Pour un lavage parfait. Essorage final à vitesse maximale pour plus d'efficacité.

7. SERVICE CLIENT ET GARANTIE

Si vous pensez que le lave-linge ne fonctionne pas correctement, consultez le guide rapide ci-dessous quelques conseils pratiques sur la façon de résoudre les problèmes les plus courants.

Problèmes	Causes possibles et solutions pratiques
La machine à laver ne fonctionne pas	Assurez-vous que le branchement est correct.
	Assurez-vous que le courant passe.
	Vérifiez si le programme désiré a été sélectionné correctement et assurez-vous d'avoir correctement démarré la machine.
	Assurez-vous que le fusible n'a pas sauté et que la prise murale fonctionne, testant avec un autre appareil, comme une lampe.
	Le hublot n'est peut pas être correctement fermé: ouvrir et fermer à nouveau.
La machine ne se remplit pas d'eau	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.
	Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement.
La machine ne vidange pas l'eau	Assurez-vous que le filtre n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié.
	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets dans le filtre.
Il y a une fuite d'eau sur le sol près de la machine à laver	Cela peut être dû à une fuite au niveau du joint entre le robinet et le tuyau d'alimentation, dans ce cas, remplacez-le et serrez le tuyau et le robinet.
La machine n'essore pas	Cela pourrait être dû au fait que l'eau n'a pas été complètement vidée: attendre quelques minutes.
	Certains modèles incluent une fonction «aucun essorage»: assurez-vous qu'elle n'est pas allumée.
	Une quantité excessive de détergent pourrait empêcher l'essorage : réduire la quantité au prochain lavage.
Fortes vibrations pendant l'essorage	Ajustez les pieds comme indiqué dans la section spécifique.
	Assurez-vous que les protections de transport ont été enlevées.
	Assurez-vous que la charge est répartie uniformément.
L'affichage indique une ERREUR	Si l'affichage indique l'erreur 0,1,5,7 ou 8 , contactez le service technique.
	S'il s'agit de l'erreur 2 , vérifiez que les robinets sont bien ouverts.
	S'il s'agit de l'erreur 3 , vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué, vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas coudé.
	S'il s'agit de l'erreur 4 , coupez l'alimentation en eau de la machine et appelez le service technique.
	S'il s'agit de l'erreur 9 , éteignez l'appareil puis redémarrez le programme.

L'utilisation de détergents écologiques sans phosphates (voir les informations qui figurent sur le paquet) peut provoquer les effets suivants:

- **Les eaux sales du rinçage** peuvent être plus opaques à cause de la présence d'une poudre blanche (zéolithes) maintenue en suspension, sans toutefois que la performance de rinçage ne soit affectée.
- **Présence d'une poudre blanche sur le linge après le lavage**, qui n'est pas absorbée par les tissus et qui ne changent pas la couleur des tissus.
- **Mousse dans l'eau au dernier rinçage.**
- **Mousse abondante:** ceci est le plus souvent dû à des agents présents dans la lessive qui sont difficiles à éliminer. Dans ces cas, il est inutile de recommencer les cycles de rinçage.

Si le problème persiste ou si vous soupçonnez un dysfonctionnement, contactez immédiatement le service client de **Candy**.

Vous pouvez également enregistrer votre produit pour recevoir un service à domicile gratuit après l'expiration de la garantie.

Attention: l'appel n'est pas sans frais. Le coût sera communiqué dans un message vocal par le service client de votre opérateur téléphonique.

Candy recommande de toujours utiliser des pièces d'origines.

Garantie

Le produit est garanti selon les termes et conditions énoncées dans le certificat fourni avec le produit.

Le certificat de garantie doit être dûment rempli et conservé, de façon à être montré en cas de besoin.

Enregistrez votre produit!

Ne perdez pas de temps, inscrivez votre machine à laver sur **www.registercandy.com** ou en appelant le numéro indiqué sur le matériel.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression dans le livret fourni avec ce produit. En outre, elle se réserve également le droit d'apporter toute modification jugée utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

Dziękujemy za dokonany wybór przy zakupie pralki **Candy**. Jesteśmy przekonani, że będzie ona Waszym wartościowym sprzymierzeńcem w codziennym, bezproblemowym praniu białej, nawet najdelikatniejszej.

Rejestracji zakupionego przez Ciebie produktu możesz dokonać na stronie **www.registercandy.com**, co daje możliwość szybszego dostępu do pełnych usług, zarezerwowanych wyłącznie dla najwierniejszych klientów.

Przeczytanie całości niniejszej Instrukcji pozwoli na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz dostarczy przydatnych porad dla poprawnej konserwacji.



Pralkę można uruchomić wyłącznie po uważnym przeczytaniu Instrukcji. Zaleca się przechowywanie Instrukcji w dostępnym miejscu oraz zachowanie jej dla ewentualnych przyszłych właścicieli urządzenia.

Przypominamy o sprawdzeniu, czy przy odbiorze urządzenia dołączone do niego są: Instrukcja obsługi, dowód gwarancji, lista adresów serwisów i etykieta wydajności energetycznej. Dodatkowo sprawdzić należy czy w opakowaniu znajdują się zatyczki, kolanko węża wylewkowego i pojemnik na płyn do prania lub wybielacz (tylko dla wybranych modeli). Zaleca się przechowywanie wszystkich wymienionych przedmiotów.

Każdy produkt posiada unikatowy kod składający się z 16 znaków, określany jako "numer seryjny". Można go odnaleźć na etykiecie naklejonej na sprężenie AGD (w okolicy okienka załadunku) lub w woreczku z dokumentami znajdującym się wewnątrz urządzenia. Taki kod jest swego rodzaju dowodem osobistym, innym dla każdego produktu, służącym do rejestracji urządzenia oraz w razie potrzeby skontaktowania się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Uwagi dotyczące środowiska



Nasz sprzęt AGD oznakowany jest zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE dotyczącą odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Upewniając się, że produkt ten zostanie prawidłowo zutylizowany pomożecie uniknąć możliwych negatywnych konsekwencji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby pojawić się w związku z błędnym zutylizowaniem produktu po zakończeniu jego pracy. Symbol na produkcie oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jak zwyczajny odpad domowy i że musi być przekazane do najbliższego punktu zbiórki do utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja musi być wykonana zgodnie z normami dotyczącymi środowiska naturalnego, obowiązującymi dla utylizacji odpadów. Dla uzyskania bardziej szczegółowych informacji odnośnie unieszkodliwienia, odzysku i utylizacji tego produktu, prosimy o skontaktowanie się z miejscowym urzędem (wydziałem ekologii i ochrony środowiska lub z przedsiębiorstwem zajmującym się zbiórką odpadów na waszym terenie albo też ze sklepem gdzie produkt został zakupiony.

PL

Spis treści

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
2. INSTALACJA
3. PRAKTYCZNE PORADY
4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA
5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
6. STEROWANIE I PROGRAMY
7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i w podobnych warunkach, dla przykładu:

- w strefach wypoczynku, na terenie sklepów, w biurach lub innych miejscach pracy;
- w gospodarstwach agroturystycznych;
- dla klientów hoteli, moteli lub innych podobnych centrach pobytowych;
- w ośrodkach typu Bed & Breakfast.

Użytkowanie sprzętu odmienne niż typowe dla domowego, jak na przykład profesjonalne użytkowanie przez osoby przeszkolone i specjalistów, jest zabronione także w miejscach wyżej opisanych. Użytkowanie niezgodne z opisaniem może zredukować trwałość produktu i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia czy innych elementów, wynikające z użytkowania innego niż domowego (także, kiedy sprzęt zainstalowany jest w środowisku domowym) w oparciu o istniejące prawo nie będą uznane przez Producenta.

- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci 8-letnie i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub niemające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą nadzorowane lub pouczone odnośnie bezpiecznego użytkowania i że rozumieją niebezpieczeństwa, jakie wynikają z użytkowania takiego sprzętu.

Należy unikać możliwości zabawy przez dzieci przy użyciu pralki lub jej czyszczenia czy konserwacji bez nadzoru.

- Dzieci powinny być pilnowane tak, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia mogą obsługiwać pralkę wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony należy wymienić go na oryginalny Producenta, przez specjalistę lub osobę do tego przygotowaną, dla uniknięcia jakichkolwiek zagrożeń.
- Do odprowadzenia wody stosować wyłącznie przewód dostarczony z urządzeniem. Nie używać starych przewodów.
- Wymagane ciśnienie wody: 0,05-0,8 Mpa
- Upewnić się, że podłoże pralki oraz przewody wentylacyjne znajdujące się od spodu nie są zablokowane np dywanikiem.
- Pralka jest “wyłączona” jedynie, kiedy właściwy znacznik na pokrętle lub na panelu sterowania znajduje się w pozycji pionowej. Każda jego inna pozycja oznacza, że pralka jest nadal “włączona”.
- Przy montażu urządzenie powinno być umieszczone w sposób umożliwiający dostęp do kontaktu zasilania.
- Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

- Odnośnie dodatkowych informacji dotyczących produktu lub w celu uzyskania danych z karty technicznej należy zaznaczyć się ze stroną internetową Producenta.

Przepisy bezpieczeństwa

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac (czyszczenie i konserwacja) należy odłączyć z gniazdka przewód zasilania elektrycznego oraz zamknąć kranik z dopływem wody.
- Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie. W razie jego braku zlecić jego wykonanie przez specjalistów.
- Nie zaleca się stosowania adapterów, rozgałęźników i/lub przedłużaczy.



UWAGA:

podczas prania woda może osiągać bardzo wysokie temperatury.

- Przed otwarciem drzwiczek upewnić się, że w bębnie nie ma wody.
- Nie ciągnąć przewodu zasilania lub samego urządzenia w celu odłączenia wtyku z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać pralki na działanie deszczu, słońca czy innych czynników atmosferycznych.
- W przypadku przewożenia nie unosić pralki za pokrętła czy szufladkę na płyn do prania; podczas transportu nie opierać nigdy drzwiczek pralki na wózku. Zaleca się, aby pralkę podnosiły dwie osoby.

- W każdym przypadku uszkodzenia i/lub złego funkcjonowania pralki, zaleca się jej wyłączenie, zamknięcie dopływu wody i nie dokonywanie żadnych czynności w urządzeniu. Skontaktować się natychmiast z Centrum Serwisu Technicznego, zamawiając wyłącznie oryginalne części zamienne. Brak zachowania powyższego może spowodować narażenie stanu bezpieczeństwa urządzenia.

PL

CE Urządzenie to zgodne jest z następującymi Dyrektywami Europejskimi:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami.**

2. INSTALACJA

- Przeciąć opaski podtrzymujące przewód wody, zachowując ostrożność, aby nie uszkodzić rurki czy kabla elektrycznego.
- Odkręcić śruby szt. 2 lub 4 (A) na tylnej ścianie i usunąć podkładki dystansowe szt. 2 lub 4 (B), patrz rysunek 1.
- Zabezpieczyć otwory szt. 2 lub 4 stosując w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku z Instrukcją.
- Jeśli pralka jest **pod zabudowę**, po przecięciu opasek przy przewodzie należy odkręcić śruby szt. 3 lub 4 (A) i usunąć podkładki dystansowe szt. 3 lub 4 (B).
- W niektórych modelach, **1 lub więcej** podkładek dystansowych wpadnie do wnętrza urządzenia: w celu ich usunięcia należy przechylić pralkę do przodu. Zaślepić otwory używając w tym celu zatyczki dostarczone w woreczku.

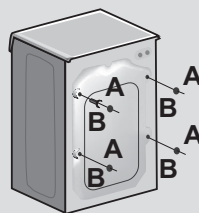


UWAGA:

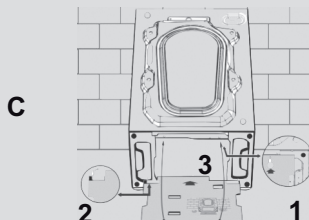
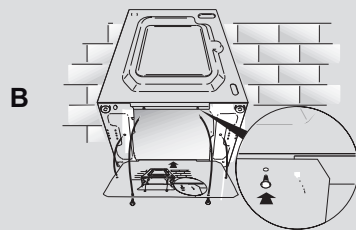
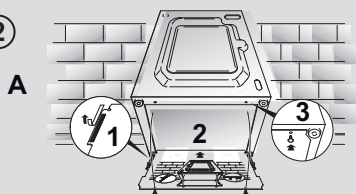
nie należy pozostawić elementów opakowania dostępnych dla dzieci.

- Zastosować materiał wyciszający jak pokazano na **rysunku 2** (w zależności od modelu, wykonać zgodnie z wersją A, B lub C).

①



②



Połączenie hydrauliczne

- Podłączyć przewód wody do kranu z wodą używając w tym celu wyłącznie rurkę dostarczoną z pralką (rys. 3).

NIE ODKRĘCAĆ KRANU.

- Poszczególne modele mogą posiadać niektóre z poniższych funkcji:

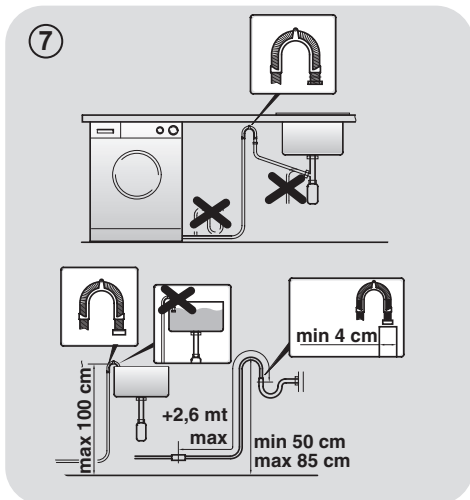
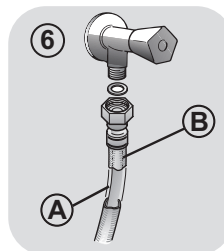
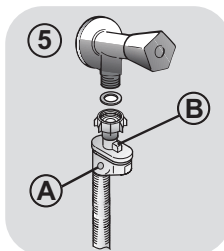
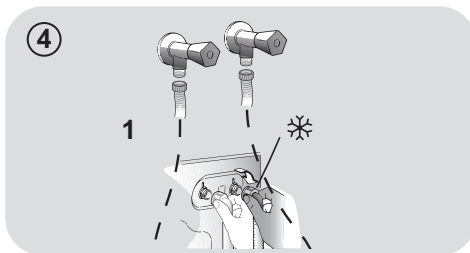
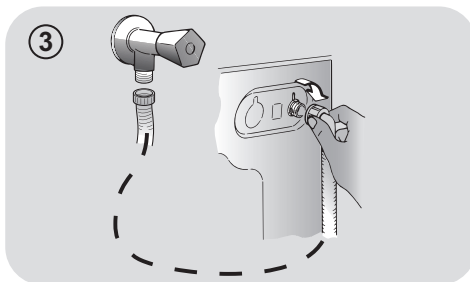
- **HOT&COLD** (rys. 4): możliwość połączenia do sieci wody ciepłej i zimnej dla większej oszczędności energii. Podłączyć szary przewód do kraniku z zimną wodą ❄ i czerwony przewód do kranu wody gorącej. Urządzenie może też być podłączone tylko do zimnej wody: w takim przypadku rozpoczęcie niektórych programów będzie opóźnione o kilka minut.

- **AQUASTOP** (rys. 5): urządzenie znajdujące się na przewodzie doprowadzającym wodę i blokujące dopływ wody w sytuacji, gdy przewód jest uszkodzony; w takim wypadku pojawi się czerwone oznaczenie w okienku "A", niezbędna będzie wymiana przewodu. Aby odkręcić tulejkę nacisnąć przycisk blokujący odkręcenie "B".

- **AQUAPROTECT - PRZEWÓD WODY Z ZABEZPIECZENIEM** (rys. 6): W przypadku wycieku wody z głównej rury wewnętrznej "A" jego przezroczysta osłona zewnętrzna "B" będzie wypełniona wodą, co pozwoli na ukończenie bieżącego prania. Po zakończeniu cyklu wymienić przewód kontaktując się z Centrum Serwisu Technicznego.

Ustawienie

- Przysunąć pralkę do ściany zachowując ostrożność, aby przewód wody nie był zagięty lub zgnieciony i przyłączyć przewód odprowadzający wodę do wanny, zalecamy podłączenie do stałego odpływu na minimalnej wysokości 50 cm i o średnicy większej niż rurka od pralki (rys. 7).

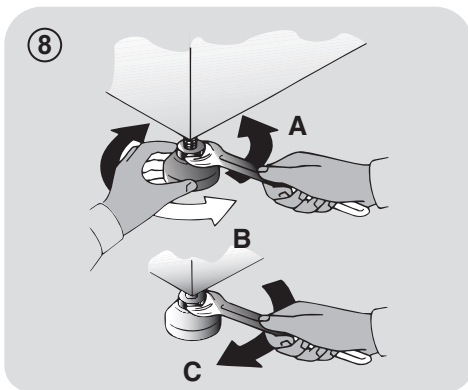


- Wypoziomować pralkę za pomocą obrotowych nóżek, jak na **rysunku 8**:
 - a.odkręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla odblokowania śruby;
 - b.obracać nóżkę obniżając ją lub unosząc, tak aby przylegała do podłoża;
 - c.zablokować nóżkę ponownie dokręcając nakrętkę aż do dna pralki.
- Włożyć wtyk do kontaktu zasilania.



UWAGA:

w razie konieczności wymiany przewodu zasilania elektrycznego należy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego.



Szufladka na detergent

Szufladka na proszek podzielona jest na 3 przegródki, jak pokazano na **rysunku 9**:

- **przegródka "1"**: przeznaczona jest na proszek do prania wstępnego;
- **przegródka "2"** (z symbolem kwiatka): przeznaczona na specjalne dodatki do prania, środki zmiękczające wodę, zapachowe, krochmal, itp.;

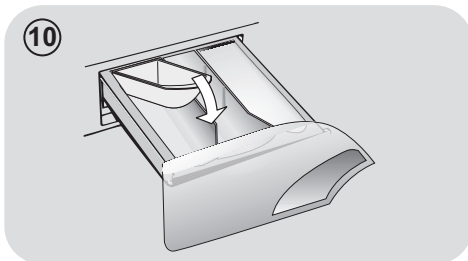
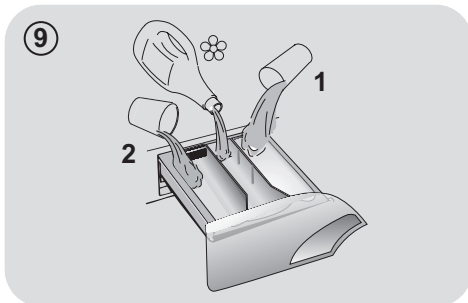


UWAGA:

stosować wyłącznie produkty płynne; pralka przystosowana jest do automatycznego pobierania dodatków podczas ostatniego płukania przy każdym cyklu prania.

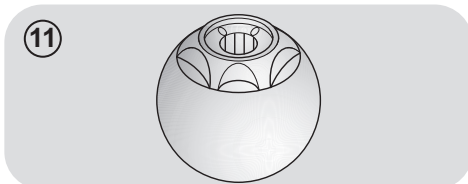
- **przegródka "2"**: przeznaczona na proszek do prania zasadniczego.

W niektórych modelach dołączone zostało także naczynko do środków piorących w płynie (**rys. 10**). Stosujemy je poprzez wprowadzenie do przegródki "2". W ten sposób płynny środek zostanie wprowadzony do bębna w odpowiednim momencie. Naczynko to będzie także przydatne, jeśli chcemy wykonać wybielanie wybierając program "Płukanie".



UWAGA:

Niektóre środki piorące są trudne do usunięcia. W takim wypadku zaleca się zastosowanie pojemniczka ze środkiem wkładanego bezpośrednio do bębna pralki (przykład na rysunku 11).



3. PRAKTYCZNE PORADY

Wskazówki dotyczące załadunku bębna

UWAGA: Przy sortowaniu odzieży przed praniem należy dopilnować, aby:

- usunąć z pranej bielizny przedmioty metalowe, takie jak agrafki, spinki, monety;
- zapiąć pościel, zasunąć zamki błyskawiczne, zawiązać luźne paski i długie tasiemki przy ubraniach;
- usunąć z zasłonek rolki do ich przesuwania;
- uważnie przestrzegać wskazań dotyczących prania zamieszczonych na etykietach przy ubraniach;
- usunąć przed praniem ewentualne uporczywe plamy przy użyciu specjalnego środka.

● W przypadku prania dywanów, narzut lub innej ciężkiej odzieży, zaleca się nie stosować wirowania.

● W przypadku prania wyrobów wełnianych upewnić się, że produkt nadaje się do prania w pralce, sprawdzając czy posiada znak "Czysta żywa wełna" oraz informacja "nie filcuje się" lub "można prać w pralce".

Porady dla użytkowników

Oto kilka wskazówek dotyczących ekonomicznego i przyjaznego środowisku użytkowania własnego urządzenia.

Załadowanie do maksimum bębna pralki

● Najlepsze wykorzystanie energii, wody, środków piorących i czasu uzyskać można przez użycie zalecanej, maksymalnej wielkości załadunku. Możliwe jest zaoszczędzenie do 50% energii piorąc jeden pełny załadunek zamiast prać dwa razy połowę wsadu.

Kiedy potrzebne jest pranie wstępne?

● Wyłącznie dla bardzo zabrudzonych ubrań! Można zaoszczędzić od 5 do 15% energii nie wybierając opcji prania wstępnego dla odzieży normalnie zabrudzonej.

Jaką wybrać temperaturę prania?

● Użycie odplamiacza przed praniem w pralce zmniejsza potrzebę zastosowania temperatury wyższej niż 60°C. Można zaoszczędzić do 50% energii stosując temperaturę prania 60°C zamiast 90°C.

Poniżej zamieszczamy **krótki przewodnik** z poradami i zaleceniami dotyczącymi stosowania środków piorących w **zależności od temperatury prania**. Zawsze należy śledzić wskazania znajdujące się na proszku, odnośnie właściwego stosowania i dozowania.

W przypadku prania z programem bawełna, temperatura od 60°C w górę, dla ubrań białych, trwałych i bardzo zabrudzonych, zaleca się zastosowanie zwyczajnego środka piorącego w proszku (heavy-duty), zawierającego elementy wybielające i który przy średnich-wysokich temperaturach daje najlepsze rezultaty.

W przypadku użycia programów o temperaturze pomiędzy 60°C a 40°C, wybór środka piorącego musi być dokonany w zależności od rodzaju pranego materiału, jego koloru i stopnia zabrudzenia. Zwykle dla białej, trwałej i bardzo zabrudzonej odzieży poleca się zwyczajny środek w proszku; dla odzieży kolorowej i bez poważnych plam zaleca się środek płynny lub w proszku, polecany do ochrony kolorów.

W przypadku prania w niskich temperaturach do 40°C, doradzamy używanie środków płynnych lub w proszku, specjalnie polecanych do niskich temperatur.

W przypadku **wełny i jedwabiu**, używać wyłącznie specjalnych produktów przeznaczonych do ich prania.

4. CZYSZCZENIE I RUTYNOWA KONSERWACJA

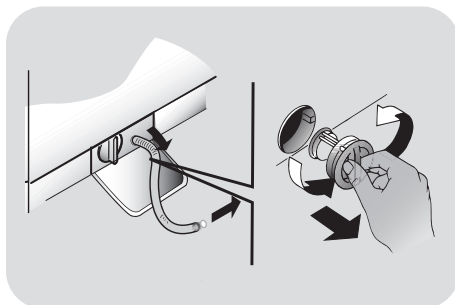
Do czyszczenia zewnętrznej obudowy pralki zastosuj wilgotną ściereczkę, nie używaj środków trących, alkoholu i/lub rozpuszczalników. Pralka wymaga czyszczenia w niewielkim stopniu: czyszczenie szufladki i czyszczenie filtra; poniżej wskazane są także sugestie odnośnie przypadków przewożenia lub długich okresów nie używania urządzenia.

Czyszczenie szufladki

- Zalecane jest czyszczenie szufladki dla uniknięcia zbierania w jej wnętrzu resztek proszku czy dodatków.
- Wyjąć delikatnie szufladkę, wyczyścić strumieniem wody i wprowadzić ponownie na miejsce.

Czyszczenie filtra

- Pralka posiada specjalny filtr, który zatrzymuje większe odpady mogące zatkać odpływ wody, np. guziki czy monety.
- Tylko w niektórych modelach: wyciągnij filtr, zdejmij jego korek i zbierz wodę do pojemnika.
- Przed odkręceniem filtra dobrze jest umieścić pod nim ściereczkę dla uniknięcia rozlania na podłogę pozostałości wody.
- Obrócić filtr w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, do zatrzymania na pozycji pionowej.
- Wyjąć filtr i oczyścić go; następnie umieścić na swoim miejscu i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontować wszystkie usunięte elementy powtarzając w odwrotnej kolejności wszystkie wcześniejsze czynności.



Sugestie dotyczące przewożenia i okresów nie używania pralki

- W przypadku, kiedy pralka pozostaje przez dłuższy czas w miejscu nieogrzewanym niezbędne jest całkowite usunięcie resztek wody z przewodów.
- Odlączyć pralkę od zasilania elektrycznego.
- Rozłączyć opaskę przytrzymującą przewód wody obniżając go do posadzki, aby usunąć całkowicie wodę.
- Ponownie zamocować opaskę przewód odprowadzenia wody.

5. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nasza pralka posiada system automatycznego dostosowania poziomu wody do rodzaju i ilości prania. System ten prowadzi do zredukowania zużycia energii i znacznego skrócenia czasu prania.

Wybór programu

- Włączyć pralkę i wybrać potrzebny program.
- Zmienić ewentualnie wartość temperatury prania i załączyć potrzebne opcje.
- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić program prania.

W przypadku zaniku zasilania podczas pracy specjalna pamięć pralki zapamięta ustawienia i po włączeniu prądu pralka rozpocznie pranie w tym momencie, w którym zostało ono przerwane.

- Po zakończeniu programu na ekranie pojawi się napis "end" lub zapali się odpowiednia dioda led.

Poczekać aż zgaśnie kontrolka blokady drzwiczek: około 2 min po zakończeniu programu.

- Wyłączyć pralkę.

Dla każdego rodzaju prania sprawdź tabelę programów i postępuj zgodnie ze wskazaną procedurą.

Dane techniczne

Ciśnienie wody:

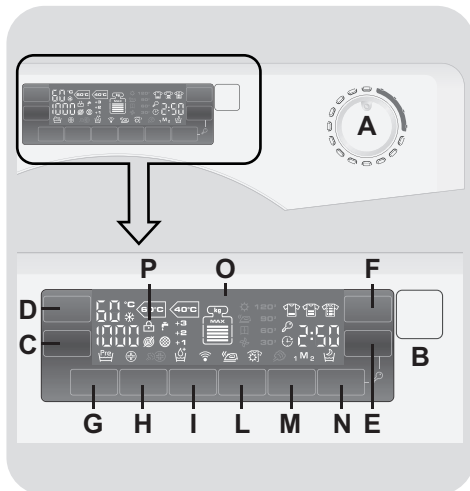
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Wirowanie (obr/min):

(patrz tabliczka znamionowa)

Moc przyłączeniowa / Bezpiecznik zasilania / Napięcie zasilania
(patrz tabliczka znamionowa)

6. STEROWANIE I PROGRAMY



- A Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)
- B Przycisk START/PAUZA
- C Przycisk WYBORU WIROWANIA
- D Przycisk WYBORU TEMPERATURY
- E Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU
- F Przycisk WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA
- G Przycisk PRANIE WSTĘPNE
- H Przycisk PRANIE HIGIENICZNE
- I Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA
- L Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA
- M Przycisk PAMIĘĆ USTAWIEŃ
- N Przycisk NOC i DZIEŃ
- O Wyświetlacz cyfrowy
- P Kontrolka BLOKADY DRZWICZEK
- E+N BLOKADA PANELU STEROWANIA



UWAGA:

Nie dotykać wyświetlacza podczas podłączania pralki do zasilania, ponieważ przez pierwsze kilka sekund pralka przeprowadza kalibrację systemów. Dotknięcie wyświetlacza spowoduje błąd i w takiej sytuacji należy odłączyć pralkę od zasilania i powtórzyć operację.

Otwieranie drzwiczek

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu drzwiczek bezpośrednio po zakończeniu programu prania. Należy odczekać 2 minuty od zakończenia programu i po zgaśnięciu wskaźnika blokady otworzyć drzwiczki.

Pokrętko programów prania z pozycją OFF (WYŁĄCZ)

Po przekręceniu pokrętki na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia aktualnie wybranego programu.

Pod koniec każdego cyklu prania oraz w czasie, gdy urządzenie nie pracuje, kontrast wyświetlacza zmniejsza się ze względu na oszczędność energii.

Uwaga: Aby wyłączyć urządzenie należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu uruchomienia wybranego programu.
- Podczas wykonywania programu pokrętko wyboru programów pozostaje ustawione na wybranym programie do czasu zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu należy wyłączyć pralkę ustawiając pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Pokrętko wyboru programów należy ustawić w pozycji **OFF** po zakończeniu każdego programu lub przed wyborem i uruchomieniem kolejnego programu prania.

Przycisk START/PAUZA

Drzwiczki należy zamknąć **PRZED** naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA**, aby uruchomić wybrany program prania.

Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** urządzenie po upływie kilku sekund rozpocznie program prania.

DODAWANIE LUB USUWANIE ELEMENTÓW PO URUCHOMIENIU PROGRAMU (PAUZA)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/PAUZA** na około **2 sekundy** (niektóre wskaźniki jak kontrolka czasu prania zaczną migać, oznacza to że działanie urządzenia zostało wstrzymane).
- Odczekaj **2 minuty** aż odblokują się drzwi.
- Po dodaniu lub usunięciu elementów, zamknij drzwi i naciśnij przycisk **START/PAUZA** (program rozpocznie się od miejsca zatrzymania).

ANULOWANIE PROGRAMU

- Aby anulować program należy ustawić pokrętko wyboru programów w pozycji **OFF**.

Funkcje dodatkowe należy wybrać przed naciśnięciem przycisku **START/PAUZA**.

W przypadku wyboru funkcji niekompatybilnej z danym programem, wskaźnik funkcji najpierw miga a następnie gaśnie.

Przycisk WYBORU WIROWANIA

- Przeciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie maksymalnej prędkości wirowania. Cykl wirowania może również zostać wyłączony.

 wyłączenie wirowania.

- Aby ponownie włączyć cykl wirowania należy naciskać przycisk do czasu ustawienia odpowiedniej prędkości wirowania.

Aby zapobiec uszkodzeniu tkanin nie można zwiększyć prędkości ponad maksymalną prędkość wirowania właściwą dla danego programu.

- Prędkość wirowania można zmienić bez konieczności wstrzymania urządzenia (pauzy).

Pralka jest wyposażona w specjalną elektroniczną blokadę cyklu wirowania w sytuacji, gdy pranie jest nierównomiernie rozłożone w bębnie.

Dzięki temu obniżony zostaje poziom hałasu i wibracji, co zwiększa żywotność pralki.

Przycisk WYBORU TEMPERATURY

- Przycisk służy do zmiany temperatury cyklu prania.

 pranie w zimnej wodzie.

- W celu ochrony tkanin przez zniszczeniem nie jest możliwe ustawienie temperatury wyższej niż temperatura maksymalna przewidziana dla danego programu.

Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

- Przycisk ten umożliwia uruchomienie programu prania z opóźnieniem wynoszącym maksymalnie **24 godziny**.

- Aby zaprogramować opóźniony start, należy:

- Wybrać program prania.

- Nacisnąć jednokrotnie przycisk opóźnionego startu (wyświetlacz pokaże **h00**). Kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o **godzinę** (na wyświetlaczu pojawi się **h01**). Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje opóźnienie uruchomienia programu o godzinę. Po osiągnięciu wartości 24 godzin (wyświetlacz pokaże **h24**), kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do 0.

- Nacisnąć przycisk **START/PAUZA** w celu rozpoczęcia odliczania czasu pozostałego do uruchomienia programu (wskaźnik zacznie migać na wyświetlaczu). Po upływie zaprogramowanego czasu opóźnienia program zostanie automatycznie uruchomiony.

- Możliwe jest skasowanie ustawionego wcześniej opóźnienia startu programu przez ustawienie pokrętła w pozycji **OFF (WYŁĄCZ)**.

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi przerwa w zasilaniu, specjalny moduł pamięci zapamięta parametry przerwanej programu. Po przywróceniu zasilania program zostanie wznowiony od miejsca, w którym został przerwany.

Przycisk WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA

- Przycisk umożliwia wybór trzech poziomów intensywności prania, w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin (funkcja jest dostępna z wybranymi programami – patrz tabela programów).
- Po wybraniu danego programu automatycznie zaświeci się odpowiednia kontrolka stopnia zabrudzenia.
- Po wybraniu innego stopnia zabrudzenia zaświeci się odpowiednia kontrolka.

Przycisk PRANIE WSTĘPNE

- Funkcja umożliwia pranie wstępne i jest przydatna zwłaszcza w przypadku mocno zabrudzonych tkanin (funkcja jest dostępna z wybranymi programami – patrz tabela programów).
- Zaleca się stosowanie 1/5 zalecanej ilości środka piorącego podanego na opakowaniu.

Przycisk PRANIE HIGIENICZNE

Program higieniczny umożliwia pozbycie się większości bakterii podczas prania. Temperatura prania dochodzi do 60°C. Szczególnie przeznaczony do prania ubrań niemowlęcych oraz odzieży osób z obniżoną odpornością.

Przycisk DODATKOWEGO PŁUKANIA

- Przycisk służy do ustawienia dodatkowych cykli płukania na koniec cyklu prania. Maksymalna liczba dodatkowych cykli płukania zależy od wybranego programu.
- Funkcja ta jest przeznaczona zwłaszcza do prania odzieży dzieci i niemowląt oraz osób dorosłych o delikatnej i wrażliwej skórze, w przypadku których najmniejsza pozostałość środków piorących może spowodować podrażnienie lub uczulenie.

- Funkcja ta jest również zalecana do prania mocno zabrudzonych ubrań dziecięcych, wymagającego dużej ilości środka piorącego, oraz do prania tkanin ręcznikowych (frotowych), ponieważ środek piorący może się z nich ciężko wyłukiwać.

Przycisk ŁATWEGO PRASOWANIA

Funkcja ta pozwala na zminimalizowanie zagnieceń przez zmniejszenie zagnieceń ubrań, przez wyłączenie pośredniego wirowania i zmniejszenie intensywności ostatniego cyklu odwirowywania.

Przycisk PAMIĘĆ USTAWIEŃ

Funkcja ta pozwala na zapamiętanie Twoich 2 najczęściej używanych programów i ustawień temp., stopnia wirowania, poziomu zabrudzeń, by w łatwy i szybki sposób je ponownie uruchomić.

Jak uruchomić PAMIĘĆ USTAWIEŃ za pierwszym razem:

- 1) Wybierz program i jego dodatkowe ustawienia.
- 2) Naciśnij przycisk **PAMIĘĆ USTAWIEŃ**, wybierając ustawienia w pozycji **M1** lub **M2**. Wybierz **M1** jeśli pierwszy raz włączasz to ustawienie.
- 3) Przytrzymaj palec na przycisku **PAMIĘĆ USTAWIEŃ** przez ok. **3 sekundy** by zachować wybrane ustawienia.

Zapamiętywanie ustawień kiedy M1 i M2 mają już zapamiętane ustawienia:

- 1) Wybierz program i jego dodatkowe ustawienia.
- 2) Naciśnij przycisk **PAMIĘĆ USTAWIEŃ** przez ok. **3 sekundy** by zachować wybrane ustawienia dla **M1**. Poprzednie ustawienia z **M1** zostaną przesunięte do **M2**. Ustawienia z **M2** zostaną usunięte.

Włącz program z pamięci ustawień

- Naciśnij krótko przycisk **PAMIĘĆ USTAWIEŃ** (raz dla ustawień z **M1**, dwa razy dla ustawień z **M2**) oraz naciśnij przycisk **START/PAUZA**.
- Kiedy uruchomisz zapamiętany program, możesz go wciąż modyfikować używając odpowiednich przycisków i opcji ustawień. Te dodatkowe opcje nie będą zapisane w pamięci ustawień.

Jeśli przez pomyłkę wybierzesz program z Pamięci ustawień, po prostu przekręć pokrętkę i wybierz żądany program.

Przycisk NOC i DZIEŃ

- Umożliwia zmniejszenie prędkości wirowania do 400 obr./min, zwiększenie ilości wody podczas fazy płukania oraz pozostawienie wody w bębnie po końcowym płukaniu, dzięki czemu tkaniny nie pogniotą się.
- Gdy woda nadal znajduje się w bębnie odpowiednia kontrolka miga, informując że pralka jest w stanie pauzy.
- Należy wyłączyć tryb pracy nocnej, by zakończyć pranie fazą odwirowania (wirowanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość odpowiednim przyciskiem) oraz wypompowania wody.
- Dzięki elektronicznemu sterowaniu wypompowanie wody podczas faz pośrednich odbywa się w sposób cichy, przez co funkcja ta jest szczególnie przydatna do prania nocą.

BLOKADA PANELU STEROWANIA

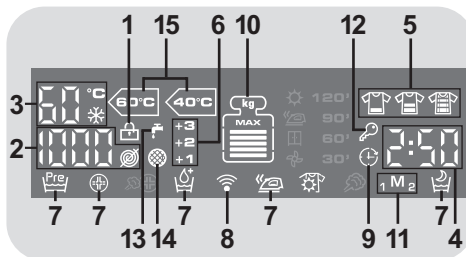
- Równoczesne przyciśnięcie przycisków **NOC i DZIEŃ** i **OPÓŹNIONEGO STARTU** przez **3 sekundy**, pozwala na zablokowanie przycisków i całego panelu sterowania. W ten sposób zapobiegiesz przed

wprowadzeniem niechcianych zmian w zadanym programie prania.

- Odblokowanie następuje po ponownym naciśnięciu 2 wymienionych wyżej przycisków lub po przestawieniu pokrętki do pozycji **OFF**.

Wyświetlacz cyfrowy

Wyświetlacz w sposób ciągły informuje użytkownika o statusie urządzenia.



1) KONTROLKA BLOKADY DRZWICZEK

- Ikona informuje o blokadzie drzwiczek.

Drzwiczki należy zamknąć PRZED naciśnięciem przycisku START/PAUZA

- Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** przy zamkniętych drzwiczkach kontrolka będzie przez chwilę migiała a następnie zaświeci się.

Jeśli drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte kontrolka miga przez ok. 7 sekund. Po upływie tego czasu komenda start zostanie automatycznie anulowana. W takim przypadku należy zamknąć prawidłowo drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

- Specjalna blokada zabezpiecza drzwiczki przed otwarciem bezpośrednio po zakończeniu cyklu. Po zakończeniu cyklu, przed otwarciem drzwiczek należy odczekać **2 minuty** aż kontrolka blokady zgaśnie. Po zakończeniu cyklu ustawić pokrętkę wyboru programu w pozycji **OFF**.

2) PRĘDKOŚĆ WIROWANIA

Pokazuje prędkość wirowania wybranego programu, która może zostać zmieniona lub wyłączona odpowiednim przyciskiem.

 wyłączenie wirowania.

3) TEMPERATURA PRANIA

Pokazuje temperaturę prania wybranego programu, która może zostać zmieniona (tam gdzie to możliwe) odpowiednim przyciskiem.

 pranie w zimnej wodzie.

4) CZAS CYKLU

- Po wyborze programu na wyświetlaczu automatycznie wyświetlony zostanie czas cyklu (może on się różnić w zależności od wybranych opcji).
- Po rozpoczęciu programu na wyświetlaczu podawana jest przez cały czas informacja o czasie pozostałym do końca prania.
- Pralka oblicza czas do końca wybranego programu w oparciu o standardowy wsad. Podczas cyklu pralka dokonuje korekty czasu na podstawie ilości i rodzaju wsadu.

5) POZIOM ZABRUDZENIA

- Po wybraniu danego programu automatycznie zaświeci się kontrolka stopnia zabrudzenia ustawionego dla takiego programu.
- Po wybraniu innego stopnia zabrudzenia zaświeci się odpowiednia kontrolka.

6) DODATKOWE PŁUKANIE

Kontrolka pokazuje dodatkowe płukania wybrane odpowiednim przyciskiem.

7) FUNKCJE DODATKOWE

Wskaźniki świetlne pokazują dostępne pod wybranym przyciskiem opcje dodatkowe.

8) Funkcja Wi-Fi (tylko wybrane modele)

- W modelach z funkcją Wi-Fi stosowna ikona informuje o działaniu systemu Wi-Fi.
- Opis działania systemu Wi-Fi znajduje się w osobnej instrukcji, umieszczonej wewnątrz bębna pralki.

9) DODATKOWE PŁUKANIE

Ikona miga po ustawieniu opóźnionego startu.

10) Kg Check (funkcja dostępna tylko z programami "bawełniane" i "syntetyczne")

- Dla programów gdzie funkcja **"Kg Check"** jest aktywna, urządzenie przez pierwszych kilka minut analizuje realny załadunek prania i adekwatnie do niego przelicza czas prania. Każdy poziom pokazany na wyświetlaczu stanowi 20% maksymalnego załadunku prania. Kiedy program jest uruchomiony wyświetlacz wskazuje maksymalny dopuszczalny załadunek.
- Podczas każdej fazy prania funkcja **"Kg Check"** umożliwia sprawdzenie informacji dotyczących wsadu w bębnie i podczas pierwszych minut prania:

- dostosowuje ilość wymaganej wody;

- oblicza czas trwania cyklu prania;

- dostosowuje płukanie do wybranego rodzaju tkaniny;

- dostosowuje rytm obrotów bębna do wybranego rodzaju tkaniny;

- wykrywa obecność piany i w razie potrzeby zwiększa ilość wody podczas płukania;

- dostosowuje prędkość wirowania do wsadu (nierównomierny rozkład prania wewnątrz bębna).

11) PAMIĘĆ USTAWIEŃ

Podświetlony wskaźnik pokazuje, że funkcja pamięci ustawień jest włączona.

12) BLOKADA PANELU

Wskaźnik świetlny pokazuje, że panel jest zablokowany.

13) ZABLOKOWANY ZAWÓR WODY

Wskazuje, że pralka nie może pobrać wody: sugerowane jest by wyłączyć pralkę i sprawdzić czy zawór wody jest otwarty oraz czy ciśnienie wody jest wystarczające.

14) ZABLOKOWANY FILTR

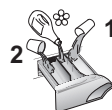
Wskazuje, że pralka nie może odpompować wody: sugerujemy wyłączyć pralkę i sprawdzić filtr, czy nie jest zatkany oraz węży odprowadzający czy nie jest załamany lub zgnieciony.

15) WSKAŹNIKI PROGRAMÓW STANDARDOWYCH DLA BAWELNY (sprawdź tabelę programów)

Wskaźniki zaświeca się kiedy wybierzesz te programy prania - najbardziej efektywne pod kątem zużycia wody i energii – dedykowane do ubrań bawełnianych o średnim stopniu zabrudzenia.

PL

Tabela programów



PROGRAM		kg * (Maks.)				TEMP.°C		DETERGENT		
						Zalecana	Maks.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20°C Mix & Wash 1)	5,5	6	6,5	7	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensywne 40° 1)	5,5	6	6,5	7	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Higieniczne 60°	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	3	3	3,5	3,5	40°	40°	●	●	
30 Min	Szybkie pranie w 30 minut	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Szybkie pranie w 14 minut	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
	Płukanie	-	-	-	-	-	-		●	
	Wypompowanie wody i wirowanie	-	-	-	-	-	-			
	Ręczne/Jedwabne	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Wełna	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delikatne	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Mieszane 1)	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Bawełna ** 1)	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Białe 1)	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)



Dodanie zbyt dużej ilości środka piorącego może spowodować nadmierne pienienie. Jeśli pralka wykryje nadmierne pienienie może pominąć wirowanie lub wydłużyć program i zwiększyć pobór wody.

- Tylko kiedy włączona jest opcja PRANIA WSTĘPNEGO (dotyczy tylko programów z dostępną opcją PRANIA WSTĘPNEGO).

* Maksymalny wsad prania suchego zależy od modelu pralki (patrz panel sterowania).

△ (Tylko modele z komorą na środek piorący w płynie)

Jeśli tylko niektóre rzeczy do prania mają plamy, które wymagają użycia wybielacza w płynie, możliwe jest wstępne usunięcie plam w pralce.

Nalać wybielacza do pojemnika na wybielacz w płynie w komorze oznaczonej **2** w szufladzie na środki piorące i ustawić program specjalny PŁUKANIE.

Po zakończeniu cyklu ustawić programator w pozycji OFF, włożyć resztę prania i kontynuować standardowe pranie z wykorzystaniem wybranego programu.

- 1) Dla wybranych programów możliwe jest dostosowanie czasu trwania i intensywności prania przyciskiem WYBORU STOPNIA ZABRUDZENIA.

** STANDARDOWE PROGRAMY DO PRANIA BAWELNY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIAMI KOMISJI (UE) nr 1015/2010 i 1061/2010.

PROGRAM BAWELNA W TEMPERATURZE 60°C.

PROGRAM BAWELNA W TEMPERATURZE 40°C.

Programy te są przeznaczone do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej efektywne pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Programy zostały opracowane tak aby temperatura prania była dostosowana do temperatur na metkach ubrań, przy czym faktyczna temperatura wody może nieznacznie różnić się od zadeklarowanej temperatury cyklu.

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona tak aby odpowiadała zaleceniom na metkach ubrań. Dla tkanin delikatnych możliwe jest również całkowite wyłączenie wirowania przyciskiem prędkości wirowania. Funkcję tę można włączyć przyciskiem WYBORU WIROWANIA

Jeśli metka nie podaje konkretnych zaleceń możliwe jest zastosowanie maksymalnej prędkości wirowania dla programu.

Wybór programu

Pralka posiada specjalne programy umożliwiające pranie różnych rodzajów tkanin przy różnych stopniach zabrudzenia (patrz tabela).

Mix Power System +

Pralka jest wyposażona w innowacyjny system wstępnego mieszania środka piorącego i wody. Strumień mieszanki jest rozpylany pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na pranie.

W początkowej fazie prania podawana pod ciśnieniem mieszanka ułatwia przenikanie detergentu pomiędzy włóknami tkaniny zapewniając skuteczne usuwanie zabrudzeń i wyższą efektywność prania.

Technologia "Mix Power System +" pozwala na dokładne wypłukiwanie środka piorącego z prania dzięki rozpylanemu pod wysokim ciśnieniem strumieniowi wody.

Perfect 20°C – Mix & Wash

Innowacyjna technologia "Mix Power System +" umożliwia pranie tkanin bawełnianych, syntetycznych i mieszanych w temperaturze 20°C, zapewniając skuteczność prania porównywalną z praniem w temperaturze 40°C.

Zużycie prądu wynosi mniej więcej połowę zużycia dla standardowego programu prania bawełny w 40°C.

Zaleca się nie przekraczać 2/3 maksymalnego wsadu pralki.

Program ten jest dostępny w połączeniu z programem "Mix & Wash" umożliwiającym pranie razem różnego rodzaju tkanin białych i kolorowych.



UWAGA:

Kolorowe ubrania za pierwszym razem należy prać osobno.

Nie wolno prać razem odzieży o NIETRWAŁYCH kolorach.

Intensywne 40°

Program ten jest przeznaczony do prania tkanin bawełnianych i zapewnia doskonałą czystość prania w temperaturze 40°C.

Higieniczne 60°

Program ten jest przeznaczony do prania tkanin bawełnianych i dzięki technologii "Mix Power System +" zapewnia usunięcie trudnych zabrudzeń już w temperaturze 60°C. Dodatkowo niszczy większość bakterii.

Perfect Rapid 59 Min

Specjalny program krótkiego prania zapewniający doskonałe efekty prania. Program jest przeznaczony do prania mniejszej ilości tkanin (patrz tabela programów).

Szybkie pranie w 30 minut

Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony zwłaszcza do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Szybkie pranie w 14 minut

Pełny cykl prania (pranie, płukanie, wirowanie). Program jest przeznaczony do prania nieznacznie zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych. Zaleca się stosowanie 1/5 ilości standardowo stosowanego środka do prania.

Baby

Program ten gwarantuje idealną czystość oraz higienę prania wszystkich dziecięcych ubrań, dzięki dodatkowym cyklom podczas prania i płukania oraz wysokiej temperaturze 60°C.

By zapewnić jak najlepsze efekty prania, rekomendujemy użycie detergentu w proszku.

Płukanie

Program trzech płukań przy średniej prędkości wirowania (odpowiednim przyciskiem płukanie można wyłączyć lub zmniejszyć jego prędkość). Program do płukania wszelkiego rodzaju tkanin, na przykład do praniu ręcznym.

Wypompowanie wody i wirowanie

Program wypompowuje wodę i wiruje pranie przy maksymalnej prędkości. Możliwe jest wyłączenie wirowania i zmniejszenie prędkości wirowania przyciskiem WYBÓR WIROWANIA.

Ręczne/Jedwabne

Program ten pozwala na delikatny cykl prania odzieży określonej jako "Pranie ręczne" oraz prania jedwabiu lub określonych jako "delikatne jak jedwab" na etykiecie tkaniny.

Wełna

Program do prania tkanin wełnianych nadających się do prania w pralce lub do prania rzeczy wymagających prania ręcznego.

Delikatne

Program przeznaczony do prania tkanin delikatnych. Łączy naprzemiennie cykle pracy i przerw. Cykle prania i płukania są przeprowadzane przy wysokim poziomie wody.

Mieszane

Cykle prania i płukania są dostosowane do rytmu obrotu bębna oraz poziomu wody. Dzięki delikatnemu wirowaniu tkaniny nie gniotą się.

Bawełna 40-60°C

Program do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody.

Białe

Program do prania tkanin białych. Ostatnie wirowanie jest przeprowadzane przy maksymalnej prędkości.

7. CENTRUM SERWISU TECHNICZNEGO I GWARANCJA

W przypadku podejrzenia, że pralka nie działa poprawnie przeczytać poniższy krótki przewodnik zawierający kilka praktycznych sugestii, mających na celu pomóc w rozwiązaniu najczęstszych awarii.

Problem	Możliwe przyczyny i praktyczne rozwiązania
<i>Pralka nie działa / nie rozpoczyna pracy</i>	Sprawdzić, czy wtyk został poprawnie umieszczony w kontakcie. Upewnić się, że nie brakuje zasilania. Sprawdzić czy poprawnie wybrano potrzebny program pracy oraz uruchomiono pralkę. Upewnić się, czy bezpiecznik nie został spalony i czy kontakt zasilania nie jest uszkodzony przy pomocy innego urządzenia elektrycznego, np. lampki. Możliwe jest, że drzwiczki pralki nie są domknięte prawidłowo: otworzyć je i ponownie zamknąć.
<i>Pralka nie pobiera wody</i>	Skontrolować, czy kranik z wodą jest otwarty. Sprawdzić, czy programator jest poprawnie wyregulowany.
<i>Pralka nie odprowadza wody</i>	Zweryfikować czy filtr nie jest zatkany. Upewnić się, że przewód odprowadzania wody nie jest zagięty. Sprawdzić, czy wewnątrz filtra nie ma obcych ciał.
<i>Woda na posadzce wokół pralki</i>	Możliwe, że przyczyną jest uszkodzenie uszczelki znajdującej się pomiędzy kranikiem a przewodem wody; w takim przypadku wymienić uszczelkę i dokładnie przykręcić przewód do kranika.
<i>Nie działa wirówka</i>	Przyczyną być może jest fakt, że woda nie została jeszcze usunięta w całości: odczekać kilka minut. Niektóre modele posiadają funkcję "wyłączenie wirowania": sprawdzić czy nie została uruchomiona. Zbyt duża ilość środka piorącego może uniemożliwić wykonanie wirowania: zmniejszyć ilość przy następnych praniach.
<i>Podczas wirowania odczuwalne są silne wibracje</i>	Pralka być może nie jest prawidłowo wypoziomowana: w takim przypadku wyregulować nóżki (patrz właściwy rozdział). Sprawdzić czy usunięte zostały listwy zabezpieczające w transporcie. Sprawdzić czy załadunek pralki rozłożony jest równomiernie.
<i>W przypadku pulsowania kontrolki lub pojawienia się jakiegoś BŁĘDU</i>	Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 0, 1, 5, 7 lub 8, skontaktować się bezpośrednio z Centrum Serwisowym. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 2, urządzenie nie pobiera wody, sprawdzić czy kranik jest otwarty. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 3, urządzenie nie odprowadza wody, sprawdzić czy wypust wody nie jest zablokowany i czy przewód nie jest zagięty. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 4, urządzenie jest przepełnione wodą; zakręcić kran z wodą i skontaktować się z Centrum Serwisowym. Jeśli pulsuje lub pojawia się błąd nr 9, wyłączyć pralkę, odczekać 10-15 sekund i ponownie załączyć program.

Stosowanie środków piorących bez fosforanów może spowodować następujące rezultaty:

- **woda z płukania może być bardziej mętna:** jest to wynik obecności zawiesziny zeolitów, która nie powoduje negatywnych efektów dla skuteczności płukania.
- **obecność białego proszku (zeolitów) na praniu po jego zakończeniu:** jest to normalne zjawisko, proszek nie przyczepia się do materiału, ani nie zmienia jego koloru.
- **obecność piany w wodzie z ostatniego płukania:** nie musi to oznaczać nieskutecznego płukania.
- **tworzenie się znacznej ilości piany:** często spowodowane obecnością anionowych środków powierzchniowo czynnych w składzie środków piorących, które są trudne do usunięcia z pranych materiałów. W takim wypadku nie jest konieczne wykonywanie dodatkowych cykli płukania dla usunięcia tego zjawiska: nie spowoduje to żadnej zmiany.

Jeśli utrudnienie nie ustępuje lub wydaje się, że jest to jakieś uszkodzenie pralki, należy bezzwłocznie skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego **Candy**.

Istnieje też możliwość skorzystania z programu pomocowego **Candy**, uzyskując w ten sposób darmową pomoc naszego specjalisty we własnym domu, także w okresie pogwarancyjnym.

Uwaga: połączenie telefoniczne jest odpłatne; o jego koszcie zostaniecie poinformowani w komunikacie głosowym przez Obsługę Klienta używanego przez was operatora sieci telefonicznej.

Candy zaleca używanie zawsze oryginalnych części zamiennych, które dostępne są w naszym Centrum Serwisu Technicznego.

Gwarancja

Urządzenie posiada gwarancję na warunkach i w granicach określonych w karcie gwarancyjnej, dostarczonej wraz z produktem. Karta gwarancyjna powinna być przechowywana i odpowiednio wypełniona, aby móc ją w razie potrzeby przedstawić w autoryzowanym Centrum Serwisu Technicznego Candy.

Zarejestruj Twoje urządzenie!

Nie trać czasu i zarejestruj jak najszybciej Twoją pralkę, by móc odkryć całą serię korzyści, jakie czekają tylko na Ciebie. Przeczytaj jak to zrobić na stronie **www.registercandy.com** lub telefonując pod numer telefonu znajdujący się we właściwych materiałach.

Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne błędy wynikające z druku niniejszej Instrukcji załączonej do urządzenia. Dodatkowo Producent pozostawia sobie prawo do wprowadzania zmian, jakie okażą się konieczne we własnych produktach, bez naruszania zasadniczej ich charakterystyki.

Obrigado por ter escolhido uma máquina de lavar roupa Candy. Estamos confiantes de que este electrodoméstico o vai ajudar, no dia-a-dia, a lavar e cuidar das suas roupas, mesmo as mais delicadas, de forma bastante segura.

Pode registar o seu produto em **www.registercandy.com** para ter acesso mais rápido aos serviços especiais reservados para clientes habituais.

Leia este manual cuidadosamente para uma utilização correcta e segura do electrodoméstico e para que possa usufruir de dicas úteis para uma eficiente manutenção do aparelho.



Comece a usar a máquina de lavar roupa apenas depois de ler cuidadosamente estas instruções. Recomendamos que tenha sempre este manual à mão e em boas condições para que possa ser entregue a futuros proprietários do aparelho.

Por favor verifique se o aparelho é fornecido com o manual de instruções, contactos do Serviço Técnico, etiqueta e certificado de eficiência energética. Verifique também se as fichas, curvas de tubos de descarga, bandejas e gavetas de detergentes estão incluídos e se não falta nenhum desses componentes, pois é importante que os tenha consigo.

Cada produto está identificado com um código único de 16 dígitos, também intitulado de número de série, impresso no autocolante do produto, em local visível, ou nos documentos que acompanham o electrodoméstico. Este número de código é uma espécie de bilhete de identidade do produto que vai ser necessário para registar o seu produto e sempre que necessite da assistência técnica da **Candy**.

Questões ambientais



Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos e Lixos de Equipamentos Eléctricos (REEE).

Assegure-se de que este aparelho é eliminado correctamente, evitando consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, consequências que podiam ser uma realidade se o aparelho fosse tratado de forma menos própria. O símbolo no produto indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico. Deve, antes, ser depositado nos centros de recolha ou reciclagem próprios para material eléctrico e electrónico. A eliminação do aparelho em fim de vida deve ser feita de acordo com as normas ambientais em vigor. Para mais informações sobre o tratamento e eliminação do produto, bem como reciclagem do mesmo, contacte as entidades autárquicas do seu local de residência ou a loja onde adquiriu o produto.

PT

Índice

1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS
2. INSTALAÇÃO
3. DICAS PRÁTICAS
4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA
5. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO
6. CONTROLOS E PROGRAMAS
7. SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO CLIENTE E GARANTIA

1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

- Este electrodoméstico foi concebido para ser utilizado apenas em ambientes domésticos ou similares, tais como:

- Pequenas cozinhas de staff em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Turismo rural ou de habitação;
- Por clientes alojados em hotéis, motéis ou outro género de residenciais e afins;
- Alojamento tipo “cama e pequeno-almoço” (bed and breakfast).

Uma utilização diferente deste electrodoméstico em situações que não sejam as tarefas domésticas para que foi concebido, tal como utilizações comerciais ou profissionais, estão excluídas das utilizações explicitadas e em conformidade. Se o aparelho for utilizado para além das situações previstas, isso pode reduzir a vida útil do electrodoméstico e anular a garantia do fabricante, dado que as utilizações não foram as previstas em conformidade com o uso a que o aparelho se destina. Qualquer dano no equipamento que seja devido a utilizações não conformes com o que é suposto com a utilização doméstica e familiar (mesmo que o aparelho esteja localizado em casa), não são cobertas pela garantia dada por lei.

- Este electrodoméstico não deve ser usado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com

reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas que tenham falta de experiência e não saibam operar com o aparelho, a menos sejam supervisionadas por alguém com experiência e que supervise a sua segurança e que entenda os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e manutenção também não devem ser feitas por crianças.

- As crianças devem ser supervisionadas para que se garanta que não brincam com o electrodoméstico.
- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho a menos que tenham supervisão constante de um adulto.
- Se o cabo de alimentação do electrodoméstico estiver danificado, este deve ser substituído por um técnico qualificado para se evitarem acidentes.
- Para as ligações de abastecimento de água, use apenas as mangueiras e tubos fornecidos com a máquina (nunca use material velho).
- A pressão de água deve estar situada entre 0,05 MPa e 0,8 MPa.
- Certifique-se de que nenhum tapete ou carpete por baixo da máquina ficam a obstruir a sua base e a sua correcta ventilação.
- A posição OFF/desligado obtém-se quando o botão selector de programas está na posição vertical. Qualquer outra posição deste comando, significa que a máquina está ligada.

- Após a instalação a máquina deve estar posicionada de forma a que a ficha fique acessível.
- A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).
- Para consultar a ficha de produto, por favor veja o site da marca.
- Quando quiser movimentar a máquina não a puxe pelos botões ou gavetas de detergente. Durante o transporte nunca se encoste ou se apoie na porta. É aconselhável que sejam pelo menos duas pessoas a levantar e transportar a máquina de lavar.
- No caso de detectar algum mau funcionamento ou avaria, deligue a máquina de lavar, feche a torneira da água e não mexa no aparelho. Contacte imediatamente o Centro de Assistência Técnica e use apenas peças originais, se for necessário repor alguma. O não cumprimento destes conselhos pode comprometer o seguro e correcto funcionamento do aparelho.

Instruções de segurança

- Antes de proceder à limpeza ou manutenção da máquina de lavar, desligue o electrodoméstico da tomada e feche a torneira da água.
- Certifique-se de que o sistema eléctrico está ligado à terra. Se assim não for, chame um técnico qualificado para fazer essa ligação.
- Por favor não use extensões, conversores, fichas triplas ou múltiplas.



ATENÇÃO:

A água pode alcançar temperaturas muito altas durante os ciclos de lavagem.

- Certifique-se de que não existe água no tambor antes de abrir a porta.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a máquina.
- Não exponha a máquina a chuva, luz directa do sol ou outro tipo de elementos ambientais.

CE Electrodoméstico conforme com as seguintes Directivas Europeias:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- e alterações posteriores.

2. INSTALAÇÃO

- Corte os atilhos da embalagem, tenha cuidado para não estragar os tubos e cabos de alimentação.
- Desaparafuse os **2** ou **4** parafusos (**A**) na traseira para remover os **2** ou **4** calços (**B**) como está ilustrado na **imagem 1**.
- Feche os **2** ou **4** orifícios usando as tampas incluídas.
- Se a máquina de lavar for **de encastre**, depois de cortar as tiras da mangueira desaparafuse os **3** or **4** parafusos (**A**) e remova os **3** ou **4** calços (**B**).
- Em alguns modelos, **1** ou **mais** calços podem cair dentro da máquina: incline-a para os remover. Feche os orifícios utilizando as tampas fornecidas.

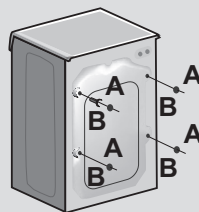


ATENÇÃO:

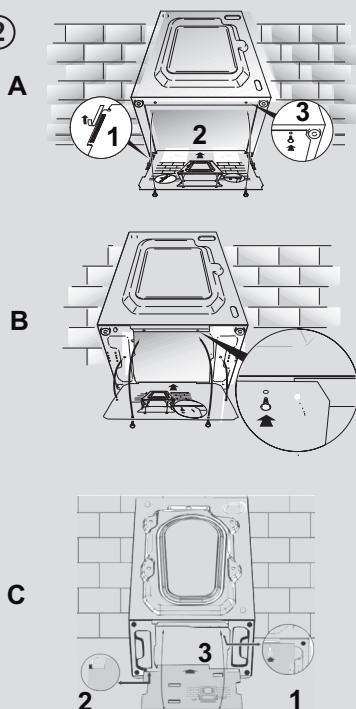
Mantenha o material de embalagem longe das crianças.

- Coloque a folha de polionda no fundo, na base, como é demonstrado na **imagem 2** (de acordo com o modelo, considere a versão **A**, **B** ou **C**).

①



②



Ligações hidráulicas

- Ligue o tubo da água à torneira, usando apenas o tubo fornecido com a máquina (fig. 3).

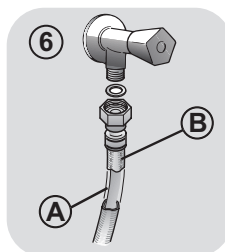
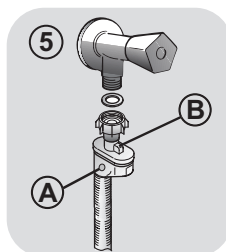
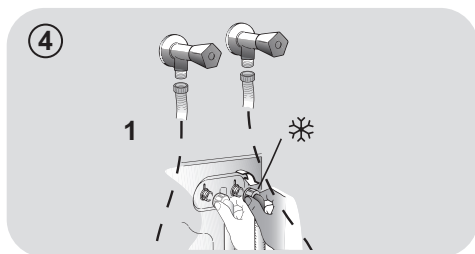
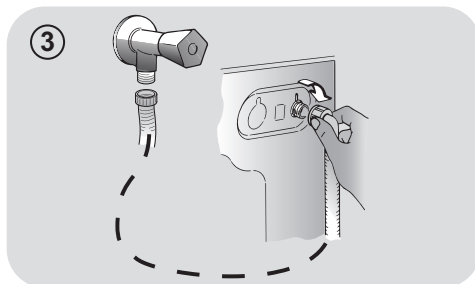
NÃO ABRA A TORNEIRA.

- Alguns modelos podem incluir uma ou mais das seguintes opções:

- **HOT&COLD (fig. 4):** Ligações à água da rede para água quente e água fria para maior poupança energética. Ligue o tubo cinzento para a torneira de água fria* e a vermelha para a torneira de água quente. A máquina pode ser ligada apenas à torneira de água fria; neste caso alguns programas podem começar alguns minutos mais tarde.

- **AQUASTOP (fig. 5):** Um dispositivo localizado no cabo de alimentação interrompe o fluxo de água se o tubo se deteriorar. Neste caso uma marca vermelha irá surgir na janela "A", o que significa que o tubo tem que ser substituído. Para desapertar a porca, pressione o dispositivo "B" de bloqueio.

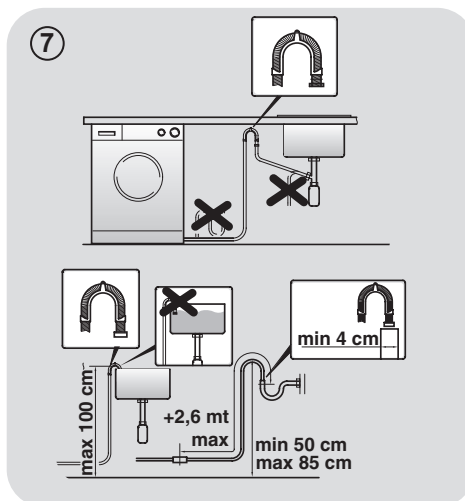
- **AQUAPROTECT - TUBO FORNECIDO COM PROTECÇÃO (fig. 6):** Caso a água escorra do tubo interno primário "A", a protecção de contenção transparente "B" vai reter a água para permitir que o ciclo de lavagem seja concluído. No fim do ciclo, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica para que o tubo seja substituído.



PT

Posicionamento

- Cuidado ao instalar a máquina de lavar roupa perto de uma parede para que o tubo não fique dobrado e coloque o tubo de drenagem a descarregar para um grande recipiente (cuba ou balde) ou, de preferência, para uma parede com um orifício a 50 cm de altura, pelo menos, e de forma a que o diâmetro do orifício seja maior que o do tubo da máquina de lavar (fig. 7).



- Nivele a máquina com os pés, como está ilustrado na **imagem 8**:
 - a.gire a porca no sentido dos ponteiros do relógio para soltar o parafuso;
 - b.gire o pé para levantar ou baixar até que fique ao nível do chão, ao nível pretendido;
 - c.fixe o pé, enroscando a porca, até à parte de baixo da máquina, mas sem que interfira com esta zona.
- Ligue o aparelho à corrente.



ATENÇÃO:

Contacte o serviço de Assistência Técnica se o cabo de alimentação necessitar de ser substituído.

Gaveta do detergente

A gaveta do detergente está dividida em 3 compartimentos, tal como ilustrado na **imagem 9**:

- **compartimento “1”**: para detergente de pré-lavagem;
- **compartimento “2”**: para aditivos especiais, como amaciador, fragrâncias perfumadas, etc.;



ATENÇÃO:

Use apenas produtos líquidos; a máquina de lavar está programada para definir automaticamente as doses de aditivos durante o último enxaguamento em cada ciclo de lavagem.

- **compartimento “2”**: para detergente de lavagem.

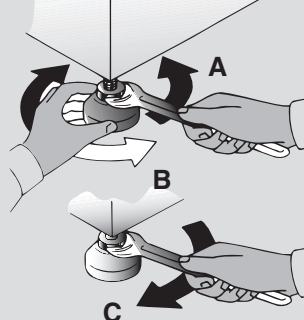
Alguns modelos têm incluído um **recipiente para detergente líquido** (fig. 10). Para o utilizar, coloque-o no compartimento “2”. Desta forma, o detergente líquido apenas vai entrar no tambor da máquina no momento certo do ciclo. O recipiente também pode ser usado no branqueamento quando o programa de “Enxaguamento” está seleccionado.



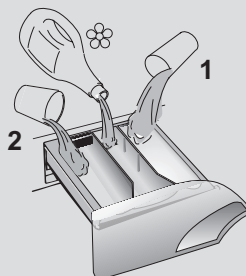
ATENÇÃO:

Alguns detergentes são difíceis de remover. Nesse caso recomendamos a utilização do recipiente especial que possa ser colocado no tambor (exemplo imagem 11).

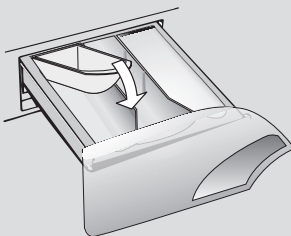
8



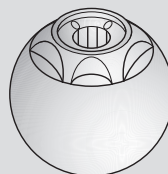
9



10



11



3. DICAS PRÁTICAS

Dicas de carregamento da roupa

AVISO: quando estiver a escolher a roupa, certifique-se de que:

- retirou todos os objectos metálicos, como pins, moedas ou outros de todas as peças de roupa;
- fechou os botões de fronhas, fechou fechos e amarrou cintos soltos;
- removeu argolas de cortinados;
- leu cuidadosamente as etiquetas com as recomendações de lavagem das peças de roupa;
- removeu as manchas persistentes causadas pelo detergentes específicos.

- Quando lavar cobertas, cobertores, edredons ou outras peças de grande porte, recomendamos que evite a centrifugação.
- Para lavar lãs, certifique-se de que estas podem ser lavadas na máquina e que estão identificadas com o símbolo “Pura lã virgem” e etiqueta de que não é um tapete e que é “Lavável na máquina”.

Sugestões úteis para o utilizador

Um guia amigo do ambiente e da poupança para a utilização do seu electrodoméstico.

Maximize a capacidade de carga

- Garanta a melhor utilização e racionalização da energia, água, detergente e tempo ao utilizar a carga máxima da máquina. Poupe até 50% de energia ao lavar uma carga completa em vez de duas máquinas com meia carga.

É necessária a pré-lavagem?

- **POUPE** detergente, tempo, água e entre 5 e 15% de consumo de energia ao NÃO seleccionar Pré-lavagem para lavar a roupa diária com um nível de sujidade normal. Apenas para roupa com muita sujidade entranhada!

É necessária a lavagem com água quente?

- O pré-tratamento de manchas com um removedor de nódoas ou a imersão das peças com nódoas em água antes de as pôr a lavar pode reduzir a necessidade de um programa de lavagem a quente para que as nódoas sejam removidas.

Segue-se um **guia rápido** com dicas e recomendações sobre que **detergente usar a várias temperaturas**. Em qualquer caso, leia sempre as instruções nas embalagens dos detergentes para uma utilização e dosagem correctas.

Quando lavar roupa branca com muita sujidade, recomendamos a escolha de programas de algodões a 60°C ou mais e um regular detergente em pó para roupas com muita sujidade, dado que esses detergentes contêm agentes branqueadores que a temperaturas médias/altas garantem excelentes resultados.

Para lavar a temperaturas entre 40°C e 60°C o tipo de detergente usado deve ser adequado ao tipo de tecidos a lavar e ao nível de sujidade. Os normais detergentes em pó são indicados para cores claras, a chamada “roupa branca” ou cores “fixas” de fábrica, em qualquer dos casos, roupa com muita sujidade, enquanto os detergentes líquidos ou “protectores de cores” devem ser usados para roupas de cor mais delicadas e com níveis baixos de sujidade.

Para lavar a temperaturas abaixo dos 40°C recomendamos o uso de detergentes líquidos ou detergentes especificamente adequados a lavar a baixas temperaturas.

Para lavar **sedas ou lãs**, use apenas detergentes específicos e recomendados para estes tecidos delicados.

4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para limpar o exterior da máquina de lavar, use um pano ou esfregão macio, evitando detergentes abrasivos, álcool ou solventes. A máquina não necessita de nenhum cuidado especial para a limpeza regular: apenas limpar os compartimentos da gaveta de detergentes e o filtro; algumas dicas sobre como mover a máquina ou o que fazer quando está longos períodos sem utilização encontram-se de seguida.

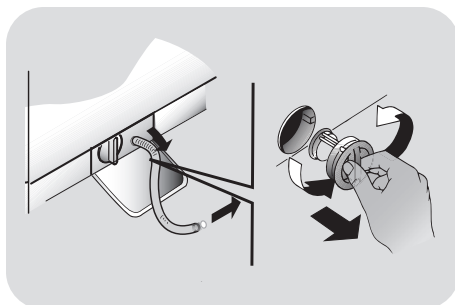
Limpeza da gaveta

- Recomendamos que limpe a gaveta de forma a evitar a acumulação de resíduos de detergentes e aditivos.
- Para fazer isto, retire a gaveta usando uma força ligeira, lave-a debaixo de água corrente e volte a colocá-la no local certo.

Limpeza do filtro

- A máquina de lavar vem equipada com um filtro especial que retém resíduos ou objectos maiores, como botões ou moedas, de forma a que estes não entupam a máquina e os sistemas de drenagem.
- Apenas disponível em alguns modelos: puxe a mangueira ondulada, retire o bujão e despeje a água para um recipiente.
- Antes de desencaiar o filtro, recomendamos que use um pano absorvente, para que o chão não fique molhado com a água que se possa espalhar.
- Rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ter no limite da posição vertical.
- Remova e limpe o filtro; quando terminar, volte a colocá-lo, girando no sentido dos ponteiros do relógio.

- Repita os passos anteriores de forma inversa para voltar a colocar o filtro e montar todos os componentes.



Sugestões de mudança de local da máquina ou períodos prolongados de não utilização

- No caso da máquina estar num local não aquecido durante um longo período de tempo, drene e retire toda a água das tubagens.
- Desligue a máquina da corrente.
- Retire o tubo de drenagem e deixe escorrer toda a água para um recipiente.
- Fixe o tubo de drenagem com a correia assim que terminar a operação.

5. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO

Esta máquina de lavar adapta automaticamente o nível da água ao tipo e quantidade de roupa a lavar. Este sistema permite uma redução nos consumos de energia e uma sensível redução dos tempos de lavagem.

Seleccção de programas

- Ligue a máquina e seleccione o programa pretendido.
- Ajuste a temperatura de lavagem se necessário e pressione os botões de “opções”, escolhendo as pretendidas.
- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar a lavagem.

Porque pode acontecer que falte a energia quando a máquina está em funcionamento, esta possui uma memória que salva as configurações escolhidas, permitindo que o ciclo de lavagem retome onde parou assim que a energia eléctrica regresse.

- A mensagem "end/fim" vai aparecer no display ou o led correspondente vai acender-se no fim do programa.

Aguarde até que as luzes da fechadura da porta se apaguem: acontece cerca de 2 minutos depois do programa acabar.

- Desligue a máquina.

Para qualquer tipo de lavagem, veja a tabela de programas e siga as operações pela sequência indicada.

Dados técnicos

Pressão do sistema hidráulico:

min 0,05 Mpa

max 0,8 Mpa

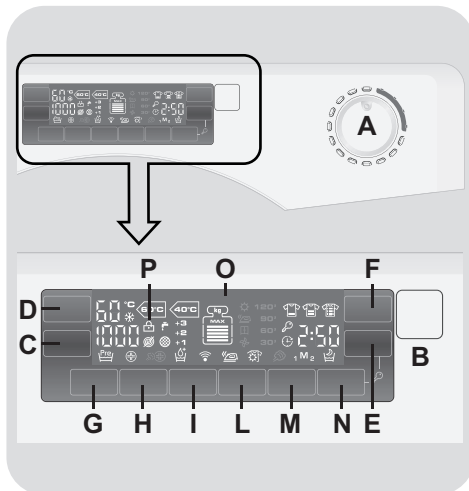
Velocidade de centrifugação:

verifique a placa de identificação.

Potência absorvida/ Fusível/ Tensão:

verifique a placa de identificação.

6. CONTROLOS E PROGRAMAS



- A Selector de programas com posição OFF
- B Botão **INÍCIO/PAUSA**
- C Botão de **SELECÇÃO DA VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO**
- D Botão de **SELECÇÃO DA TEMPERATURA**
- E Botão de **INÍCIO DIFERIDO**
- F Botão de **NÍVEL DE SUJIDADE**
- G Botão **PRÉ-LAVAGEM**
- H Botão **HIGIENE PLUS**
- I Botão de **ENXAGUAMENTO EXTRA**
- L Botão **ENGOMAR FÁCIL**
- M Botão **MEMÓRIA**
- N Botão **DIA & NOITE**
- O Painel Digital
- P Indicador luminoso de **SEGURANÇA DA PORTA**
- E+N **TRANCA**

PT



ATENÇÃO:

Não toque no display sem ter a ficha na tomada porque a máquina calibra o sistema durante os primeiros segundos: se tocar no painel display a máquina não conseguirá trabalhar em condições. Nesse caso, remova a ficha e repita a operação.

- Desligue a máquina, girando o selector de programas para a posição **OFF**.

O selector deve regressar à posição **OFF** no fim de cada ciclo de lavagem ou quando se inicia uma subsequência de ciclos de lavagem de forma a que o programa seguinte seja seleccionado e arranque.

Abertura da porta

Um sistema de segurança especial impede a porta de abrir logo após o fim do ciclo.

Espere 2 minutos depois do ciclo de lavagem terminar e do indicador luminoso de “Segurança da porta” se apagar para , então, abrir a porta.

Botão INÍCIO/PAUSA

Feche a porta antes de seleccionar o botão **INÍCIO/PAUSA**.

- Pressione para iniciar o ciclo seleccionado.

A partir do momento em que o botão **INÍCIO/PAUSA** é pressionado, a máquina pode levar alguns segundos até começar a funcionar.

SELECTOR DE PROGRAMAS com posição OFF

Quando o selector de programas está accionado, o painel mostra por indicadores luminosos o programa que foi seleccionado.

Para poupar energia, no fim de cada ciclo ou em períodos inactivos, o nível de contraste do painel digital vai diminuir.

Nota: Para desligar a máquina, gire o selector de programas para a posição **OFF**.

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar o ciclo.
- Uma vez que o programa esteja seleccionado, o selector de programas vai ficar nesse programa até que o ciclo termine.

ADICIONAR OU REMOVER PEÇAS DE ROUPA DEPOIS DO PROGRAMA TER COMEÇADO (PAUSA)

- Pressione por cerca de **2 segundos** o botão **INÍCIO/PAUSA** (alguns indicadores luminosos, bem como o indicador de tempo remanescente vão piscar, mostrando que a máquina está em pausa).
- Espere **2 minutos** até que o sistema de segurança permita destrancar a porta.
- Depois de ter removido ou adicionado as peças, feche a porta e pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** (o programa vai recomeçar onde tinha parado).

CANCELAR O PROGRAMA

- Para cancelar o programa, posicione o selector na posição **OFF**.

Os botões opcionais podem ser seleccionados antes de pressionar o botão INÍCIO/PAUSA.

Se for seleccionada alguma opção que não seja compatível com o programa escolhido, o indicador de opções especiais vai piscar e depois desliga-se.

Botão de SELECÇÃO DA VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO

- Pressionando este botão é possível reduzir a velocidade máxima e, se desejar, o ciclo de centrifugação pode ser cancelado.

 cancelamento da velocidade de centrifugação.

- Para reactivar o ciclo de centrifugação pressione o botão até alcançar a velocidade de centrifugação desejada.

Para evitar danos nas roupas não é possível alterar a velocidade de centrifugação que é automaticamente definida na selecção de programas.

- É possível alterar a velocidade de centrifugação sem parar a máquina.

A máquina está equipada com um equipamento electrónico especial que previne que a carga fique desequilibrada durante o ciclo de centrifugação. Isto reduz o barulho e vibrações na máquina e prolonga o tempo de vida do aparelho.

Botão de SELECÇÃO DA TEMPERATURA

- Este botão permite alterar a temperatura dos ciclos de lavagem.

 lavagem a frio.

- Não é possível aumentar a temperatura acima do máximo permitido para cada programa para salvaguardar o com estado das roupas.

Botão de INÍCIO DIFERIDO

- Este botão permite-lhe pré programar um ciclo de lavagem, adiando até um máximo de **24 horas**.

- Para retardar o início de um ciclo, siga os seguintes procedimentos:

- Selecciona o programa pretendido.

- Pressione o botão uma vez para o activar (aparecerá **h00** no painel) e depois pressione de novo para definir **1 hora** de atraso (vai aparecer **01h** no painel). O atraso pré definido vai aumentar **1 hora** de cada vez que o botão for pressionado, até que apareça **24h** no painel, se pressionar de novo o botão vai apagar a definição se chegar com o botão até ao valor zero.

- Confirme pressionando o botão **INÍCIO/PAUSA** (a luz no painel começará a piscar). A contagem de crescente do tempo vai começar e assim que finalizar o programa escolhido arranca automaticamente.

- É possível cancelar o início diferido rodando o selector de programas para **OFF**.

Se acontecer uma quebra de energia enquanto a máquina está a operar, uma memória especial armazena as informações do programa seleccionado e, assim que a energia voltar, o programa vai recomeçar onde tinha sido interrompido.

Botão de NÍVEL DE SUJIDADE

- Ao seleccionar este botão pode escolher entre 3 níveis de intensidade de lavagem,

dependendo do nível de sujidade/nódoas que a roupa apresente (o botão pode ser usado apenas em alguns programas, como demonstrado na tabela de programas).

- Uma vez que tenha o programa seleccionado, o indicador luminoso vai automaticamente mostrar o nível de nódoas seleccionado para o respectivo programa.
- Se seleccionar um nível de sujidade/nódoas diferente, o indicador luminoso vai acender-se.

Botão PRÉ-LAVAGEM

- Esta opção permite fazer uma pré-lavagem, o que é muito útil para tratar de nódoas difíceis e muito entranhadas (apenas pode ser usado em alguns programas).
- Recomendamos que use apenas 20% da quantidade de detergente recomendada no pacote do detergente.

Botão HIGIENE PLUS

Com esta opção é possível higienizar as roupas, dado que o programa de lavagem atinge uma temperatura de 60°C.

Botão de ENXAGUAMENTO EXTRA

- Este botão permite adicionar mais água e enxaguamento extra no fim do ciclo de lavagem. O número máximo de enxaguamentos extra está definido conforme o programa seleccionado.
- Esta função foi concebida para pessoas com pele delicada e problemas de sensibilidade, para que não subsistam quaisquer resíduos de detergente nas roupas, o que poderia causar irritações e alergias.
- Recomenda-se que use esta função para roupas de crianças muito sujas, para as

quais é necessária uma grande dose de detergente ou para roupas, como toalhas turcas, onde o detergente tem tendência para se acumular.

Botão ENGOMAR FÁCIL

Esta função permite minimizar os vincos e evitar rugas na roupa o mais possível, eliminando centrifugações intermédias e reduzindo a intensidade da última centrifugação.

Botão MEMÓRIA

Esta função permite poupar tempo nas definições dos programas preferidos personalizados de cada utilizador, incluindo as definições de temperatura, velocidade de centrifugação e o nível de sujidade da roupa, para que consiga definir o programa personalizado por si muito rapidamente.

Como memorizar um programa pela primeira vez:

- 1) Selecciona o programa e as opções que deseja.
- 2) Pressione o botão **MEMÓRIA**, escolhendo **M1** ou **M2**. Pode escolher a opção **M1** se esse for o primeiro programa que esteja a ser memorizado.
- 3) Mantenha o dedo no botão **MEMÓRIA** cerca de **3 segundos** para memorizar a combinação de opções na posição escolhida.

Memorizar um novo programa quando a opção M1 já tiver um programa memorizado:

- 1) Selecciona o programa e as opções que pretende.
- 2) Pressione o botão **MEMÓRIA** cerca de **3 segundos** para memorizar a combinação na posição **M1**. O programa memorizado anteriormente em **M1** vai passar para a posição **M2**.

Iniciar um programa que já está memorizado

- Pressione rapidamente o botão **MEMÓRIA** (uma vez para a posição **M1**, duas vezes para **M2**) e de seguida pressione o botão **INÍCIO/PAUSA**.
- Uma vez que memorize um programa, pode em qualquer altura mudar as suas opções e definições, pressionando as teclas correspondentes. Neste caso as opções que forem adicionadas não ficarão memorizadas.

Se acidentalmente seleccionar um programa memorizado, simplesmente gire o botão selector de programas para seleccionar um outro.

Botão DIA & NOITE

- Esta opção reduz a centrifugação intermédia de 400 rpm, quando aplicável, aumenta o nível de água durante o enxaguamento e mantém a água submerse em água até ao final do enxaguamento a fim de espalhar bem a água pelas fibras.
- Durante esta fase em que a água se encontra na cuba, uma luz vai piscar, mostrando que a máquina está parade e cheia de água.
- Retire a selecção desta opção para terminar o ciclo com uma centrifugação sem água para secar o mais possível a roupa (que pode ser reduzida ou cancelada usando o botão apropriado) e para a fase de esvaziamento.
- Graças ao controlo electrónico, a água nas fases intermédias é esvaziada de forma muito silenciosa, sendo esta uma opção muito útil para os ciclos de lavagem nocturnos.

TRANCA

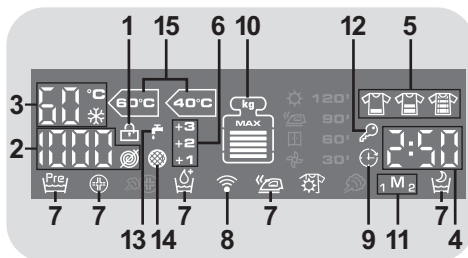
- Se pressionar simultaneamente os botões **DIA & NOITE** e **INÍCIO DIFERIDO**

durante **3 segundos**, a máquina permite bloquear os botões. Desta forma pode evitar que aconteçam alterações acidentais se algum botão for pressionado inadvertidamente durante um ciclo de programa.

- A tranca pode ser simplesmente cancelada se pressionarmos ambos os botões de novo ou girando o botão selector para a posição **OFF**.

Painel Digital

O painel display digital permite-lhe estar constantemente informado sobre o progresso dos programas e o estado de funcionamento da máquina.



PT

1) INDICADOR LUMINOSO DE SEGURANÇA DA PORTA

- O ícone indica que a porta está fechada.

Feche a porta antes de seleccionar o botão INÍCIO/PAUSA.

- Quando o botão **INÍCIO/PAUSA** é pressionado e a porta da porta é fechada o indicador luminoso vai piscar momentaneamente e ficar iluminado.

Se a porta não estiver convenientemente fechada, a luz continuará a piscar cerca de 7 segundos, período de tempo após o qual o comando INÍCIO vai ficar desactivado automaticamente. Nesse caso, feche a porta convenientemente e pressione de novo o botão INÍCIO/PAUSA.

- Um equipamento especial de segurança evita que a porta se abra imediatamente depois do fim do ciclo. Aguarde **2 minutos** depois do ciclo de lavagem ter terminado e aguarde que a luz de segurança de bloqueio da porta se apague. No fim do ciclo gire o selector de programas para a posição **OFF**.

2) VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO

Aqui é mostrada a velocidade de centrifugação do programa seleccionado, que pode ser alterado ou omitido no respetivo botão.

 cancelamento da velocidade de centrifugação.

3) TEMPERATURA DE LAVAGEM

Aqui é mostrada a temperatura de lavagem do programa seleccionado (quando permitido) através do botão correspondente.

 lavagem a frio.

4) DURAÇÃO DOS CICLOS

- Quando um programa é seleccionado, o painel automaticamente vai mostrar a duração do ciclo, que pode variar dependendo das opções seleccionadas.
- Uma vez que um programa tenha sido iniciado, vai ser constantemente informado sobre o tempo que falta até ao fim do mesmo.
- A máquina calcula o tempo até ao fim do programa seleccionado com base numa carga standard e duração do ciclo. O sistema corrige o tempo de acordo com o tamanho e tipo de carga que colocou na máquina.

5) NÍVEL DE SUJIDADE

- Uma vez que o programa tenha sido seleccionado, o indicador luminoso mostra o nível de sujidade seleccionado para esse programa.
- A selecção de um nível de sujidade diferente do indicado no botão indicador fará o indicador luminoso piscar.

6) ENXAGUAMENTOS EXTRA

O indicador luminoso vai piscar mostrando que foi seleccionado um enxaguamento extra diferente do seleccionado no botão indicador.

7) OPÇÕES

Os indicadores luminosos mostram as opções que podem ser seleccionadas.

8) Wi-Fi (só em alguns modelos)

- Nos modelos com opção Wi-Fi, o ícone indica que o sistema Wi-Fi está a funcionar.
- Para outras informações sobre sistema Wi-Fi, existe um manual específico dentro da máquina.

9) INÍCIO DIFERIDO

Este indicador vai piscar quando a opção de início diferido for seleccionada.

10) Kg Check (função disponível apenas nos programas de algodões e sintéticos)

- Para os programas em que a função **"Kg Check"** esteja activada, a máquina vai, nos primeiros minutos do programa, calcular a carga real de roupa introduzida no tambor e vai recalculer os parâmetros, mostrando-os no display em tempo real. Todos os níveis mostrados no monitor display referem-se a 20% da carga máxima de roupa permitida. Quando cada programa é seleccionado é mostrada no display a carga máxima recomendada para esse programa.
- Em todas as fases da lavagem o **"Kg Check"** permite monitorizar a informação da carga de roupa a lavar e, nos primeiros minutos da lavagem, vai ser determinado o seguinte:
 - Ajuste da quantidade de água necessária;
 - Determina a duração do ciclo de lavagem;

- Controlo do enxaguamento de acordo com o tipo de tecidos seleccionados para lavar;
- Ajuste do ritmo da rotação do tambor de acordo com o tipo de tecidos a lavar;
- Reconhecimento da presença de espuma, aumentando se necessário, a quantidade de água durante o enxaguamento;
- Ajuste da velocidade de centrifugação de acordo com a carga de roupa, evitando, dessa forma, qualquer tipo de desequilíbrio.

11) MEMÓRIA

O indicador luminoso vai acender-se e mostrar que a função de memória está em funcionamento.

12) TRANCA

O indicador luminoso indica que os botões estão trancados.

13) TORNEIRA FECHADA

Indica que a máquina não está a fazer entrada de água: sugere-se que se desligue a máquina, verifique se a torneira está aberta e se a pressão de água não é demasiado baixa.

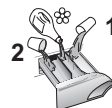
14) BLOQUEIO DO FILTRO

Indica que a máquina não consegue drenar e fazer sair a água: sugere-se que desligue a máquina, verifique-se se o filtro não está obstruído ou se o tubo de drenagem não está dobrado nem danificado.

15) PROGRAMAS STANDARD PARA ALGODÕES (veja as tabelas de programas)

As luzes vão ligar-se sempre que seleccionar um programa que seja o mais eficiente possível a nível de consumos de água e energia. O programa mais eficiente para algodões com um nível de sujidade normal.

Tabela de programas



PROGRAMA		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERGENTE		
						Recomendado	Máx.	2		1
Perfect 20° Mix & Wash	Perfect 20° Mix & Wash 1)	5,5	6	6,5	7	20°	20°	●	●	
Intensive 40°	Intensivo 40° 1)	5,5	6	6,5	7	40°	40°	●	●	
Hygiene 60°	Higiénico 60°	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	Perfect Rapid 59 Min	3	3	3,5	3,5	40°	40°	●	●	
30 Min	Rápido 30 Min	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
14 Min	Rápido 14 Min	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
Baby	Baby 1)	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
	Enxaguar	-	-	-	-	-	-		●	
	Drenar + Centrifugar	-	-	-	-	-	-			
	Manual/Sedas	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Lãs	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicados	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Acrylics	Mistos 1)	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Algodão ** 1)	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
Cottons	Branços 1)	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)



Por favor leia estas notas:

* A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).

**** PROGRAMA STANDARD PARA ALGODÕES DE ACORDO COM A DIRECTIVA EUROPEIA (EU) Nº 1015/2010 e Nº 1061/2010.**

PROGRAMA DE ALGODÕES COM UMA TEMPERATURA DE 60°C.

PROGRAMA DE ALGODÕES COM UMA TEMPERATURA DE 40°C.

Estes programas são capazes de lavar algodões comuns e são os programas ecologicamente mais eficientes a nível de consumos de água e energia para este tipo de roupa.

Estes programas foram desenvolvidos para serem compatíveis com as temperaturas recomendadas nas etiquetas das roupas e a temperatura da água pode diferir da temperatura indicada previamente para cada ciclo.

A velocidade de centrifugação também pode ser reduzida para se adequar a todas as orientações das etiquetas das peças de roupa ou para, em tecidos muito delicados, cancelar completamente a centrifugação. Esta opção está disponível no botão **SELECÇÃO DA VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO**. Se a etiqueta da roupa não tiver nenhuma indicação específica a este respeito, pode ser usada a velocidade máxima de centrifugação prevista para cada programa.

Uma dose excessiva de detergente pode causar espuma excessiva. Se a máquina detectar a presença de espuma em demasia, pode ser excluída a fase de centrifugação ou o programa estendido e ser consumida mais água para que a espuma desapareça.

- Apenas com a opção **PRÉ-LAVAGEM** seleccionada (programas com a opção **PRÉ-LAVAGEM** disponível).

⚠ (Apenas para modelos com compartimento para detergente líquido)

Quando apenas um número limitado de peças de roupa apresentam nódos que necessitam de tratamento prévio com lexívias, anti nódos ou outros detergentes líquidos, esses detergentes devem ser introduzidos no respectivo compartimento da máquina previamente e essas peças de roupa vão ter um tratamento especial prévio em separado das outras.

Para colocar esse tipo de lexívias ou anti nódos, coloque no compartimento marcado com o número **"2"** e selecione o programa especial **ENXAGUAR**.

Quando esta fase tiver terminado, gire o selector de programas para a posição **OFF**, adicione o resto das peças de roupa que não necessitaram do tratamento prévio e proceda normalmente, definindo o programa de lavagem, desejado.

- 1) Para os programas específicos que o permitem, pode regular a duração e intensidade da lavagem utilizando o botão **NÍVEL DE SUJIDADE**.

Seleção de Programas

Para lavar diferentes tipos de tecidos e diferentes níveis de sujidade, a máquina disponibiliza vários programas que vão de encontro a todas as necessidades de lavagem (veja a tabela).

Mix Power System +

A máquina de lavar roupa está equipada com um inovador sistema de pré-mistura do detergente e da água. O sistema consiste em pulverizar directamente na roupa jactos de água de alta pressão com a mistura de detergente.

No início do ciclo de lavagem os jactos de alta pressão facilitam a penetração da mistura de água e detergente nas fibras da roupa, de forma a remover a sujidade mais difícil e garantir os melhores resultados de lavagem.

O sistema também permite a utilização do "Mix Power System +" durante a lavagem, a remoção completa dos resíduos de detergentes verifica-se graças aos jactos de que vão incidir sobre a roupa.

Perfect 20°C – Mix & Wash

A inovadora tecnologia "Mix Power System +" permite lavar tecidos como algodões, sintéticos e mistos a 20°C com resultados da lavagem a 40°C.

Os consumos deste programa são cerca de 50% de um programa convencional a 40°C. Lavagem de algodões.

Sugerimos uma carga de roupa de cerca de 2/3 da capacidade máxima da máquina.

Este programa aplica o sistema "Mix & Wash" que permite lavar diferentes tipos de tecidos e cores juntos.



ATENÇÃO:

Peças de roupa novas coloridas devem ser lavadas em separado na primeira lavagem.

Nunca misture tecidos com cores não fixas.

Intensivo 40°

Este programa é adequado para algodões e garante excelentes resultados de lavagem a 40°C, assegurando a manutenção de tecidos e cores.

Higiénico 60°

Este programa é adequado para algodões e foi especialmente concebido para remover nódoas difíceis e sujidade entranhada a 60°C e graças à tecnologia "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min

Este programa foi especialmente concebido para manter o alto desempenho e qualidade de lavagem, ao mesmo tempo que reduz o tempo de lavagem.

O programa foi concebido para uma carga reduzida (veja tabela de programas).

Rápido 30 Min

Um ciclo de lavagem completo (lavagem, enxaguamento e centrifugação). Este programa é particularmente indicado para algodões pouco sujos e tecidos mistos. Com este programa é recomendado usar apenas 20% do detergente normalmente utilizado.

Rápido 14 Min

Um ciclo de lavagem completo (lavagem, enxaguamento e centrifugação). Este programa é particularmente indicado para algodões pouco sujos e tecidos mistos. Com este programa é recomendado usar apenas 20% do detergente normalmente utilizado para serem evitados desperdícios.

Baby

Este programa permite lavar roupas de bebé, conseguindo uma higienização e lavagem perfeitas da roupa a uma temperatura mínima de 60°C. Para otimizar os resultados do efeito de higienização, recomendamos que use detergente em pó.

Enxaguar

Este programa realiza 3 enxaguamentos com uma centrifugação intermédia que pode ser reduzida ou excluída, usando o botão adequado para tal. O programa é utilizado para a qualquer tipo de tecido, por exemplo para roupas lavadas à mão que depois precisam de ser centrifugadas.

Drenar + Centrifugar

O programa completa a drenagem e centrifugação máximas. É possível eliminar ou reduzir a centrifugação com o botão SELECÇÃO DA VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO.

Manual/Sedas

Este programa permite um ciclo de lavagem delicado adequado para peças que tenham a etiqueta "Lavar apenas à mão" e roupa de seda ou que diga na etiqueta "Lavar como seda".

Lã

Este programa possibilita um ciclo dedicado a lã que possam ser lavadas na máquina de lavar roupa (verifique etiquetas das peças) ou artigos mais delicados que devam ser lavados à mão.

Delicados

Este programa alterna entre momentos de lavagem mais enérgica com momentos mais

delicados, sendo particularmente indicado para tecidos delicados. O ciclo de lavagem funciona com um elevado nível de água para assegurar excelentes desempenhos.

Mistos

A lavagem e o enxaguamento são otimizados pelos ritmos de rotação do tambor e pelos níveis de água. A centrifugação delicada, assegura a redução de criação de vincos e rugas na roupa.

Algodão 40°C - 60°C

Este programa é indicado para roupa comum de algodão. É o programa mais eficiente na combinação de gasto de energia e água para a lavagem de algodões.

Branco

Concebido para que tenha a lavagem perfeita e os melhores resultados. A última centrifugação com máxima velocidade permite excelência de resultados e a máxima eliminação de toda a sujidade.

7. SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO CLIENTE E GARANTIA

Se acha que a máquina de lavar não está a funcionar correctamente, consulte o guia rápido que se segue com algumas dicas e conselhos de como resolver os problemas simples mais comuns.

Problema	Causas possíveis e soluções práticas
A máquina não trabalha/não inicia o funcionamento	Certifique-se de que está ligada à corrente. Certifique-se de que há energia em casa. Verifique se seleccionou correctamente um programa e se deu início ao funcionamento da máquina correctamente. Verifique se a tomada onde ligou a ficha não está avariada ou não entrou em curto circuito. Experimente outro electrodoméstico na mesma tomada para tirar dúvidas. A porta pode não estar correctamente fechada. Abra-a e volte a fechá-la.
A máquina não se enche de água	Verifique se a torneira da água está aberta. Verifique se o tempo foi correctamente seleccionado.
A máquina não esco a água	Certifique-se de que o filtro não está bloqueado. Verifique se a mangueira/tubo da água não está dobrado. Verifique se não existem objectos estranhos no filtro.
Escorreu água para o chão, perto da máquina de lavar	Isto pode acontecer devido a uma fuga na zona vedada entre a torneira e o tubo de fornecimento da água. Nesse caso, aperte melhor o tubo, depois de o voltar a colocar no sítio certo. Veja se é necessário este ser substituído.
A máquina não faz a centrifugação	Isto pode acontecer se a água ainda não tiver sido drenada na totalidade. Espere alguns minutos. Alguns modelos incluem a função “não centrifugar”. Verifique se não escolheu essa opção. Uma quantidade excessiva de detergente pode complicar ou evitar a centrifugação. Reduza a quantidade na próxima lavagem.
Ouvem-se fortes vibrações durante a centrifugação	A máquina pode não estar correctamente ajustada e nivelada. Se necessário ajuste os pés, veja como os nivelar na secção deste manual dedicada ao assunto. Certifique-se de que os suportes de transporte foram removidos. Verifique se a carga dentro da máquina está uniformemente distribuída.
Começa a piscar um ERRO específico	Se piscar o erro nº 0, 1, 5, 7 ou 8 contacte directamente o Serviço de Assistência Técnica. Se piscar o erro nº 2, a máquina não está a encher de água, não está a ser fornecida por água. Confirme que a torneira está aberta. Se piscar o erro nº 3, a máquina não está a drenar convenientemente. Certifique-se de que o tubo de drenagem não está obstruído nem dobrado. Se piscar o erro nº 4, a máquina está demasiado cheia. Feche a torneira da água e contacte o serviço de Assistência Técnica. Se piscar o erro nº 9, desligue a máquina, espere 10 a 15 segundos e reinicie o programa pretendido.

O uso de **detergentes ecológicos sem fosfatos** pode causar os seguintes efeitos:

- **turva a água de lavagem que é drenada:** Este efeito tem a ver com os zeólitos em suspensão, mas que não têm efeitos negativos sobre a eficiência de lavagem.
- **pó branco na roupa (zeólitos) no fim do ciclo de lavagem:** É normal, o pó não é absorvido pelos tecidos e não altera a sua cor.
- **espuma na água na última lavagem:** Isto não indica necessariamente que a roupa esteja mal lavada ou enxaguada.
- **espuma abundante:** Isto é frequente devido aos tensoactivos aniónicos encontrados nos detergentes que são difíceis de eliminar da roupa.
Neste caso não lave de novo a roupa para eliminar este efeito, isso não vai ajudar.

Se o problema persistir ou se suspeita de uma avaria, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da **Candy**.

Também pode registar-se no plano de serviços **Candy** para usufruir de assistência ao domicílio gratuita, mesmo depois da garantia expirar.

Atenção: a chamada não é gratuita. O custo será indicado numa mensagem de voz através do seu operador telefónico.

A **Candy** recomenda que use sempre peças originais, que estão disponíveis através do serviço de Assistência Técnica ao Cliente.

Garantia

O produto tem garantia de acordo com os termos e condições explicadas no certificado de garantia que acompanha este electrodoméstico. O certificado de garantia deve ser devidamente preenchido e guardado, de forma a ser mostrado ao Serviço de Assistência Técnica Oficial da **Candy** em caso de necessidade.

Registe o seu produto!

Não perca mais tempo. Registe a sua máquina de lavar roupa e descubra os benefícios de que vai usufruir. Descubra como em **www.registercandy.com** ou ligando para o número de telefone indicado no aparelho.

O fabricante declina qualquer responsabilidade por erros de impressão no folheto e manual que acompanham este produto. Além disso, reserve-se o direito de fazer alterações consideradas úteis para os produtos sem mudar o essencial das suas principais características.

